

Moniteurs ComputerTrak™ 150, 350, 450

LIVRET D'ENTRETIEN Moniteurs ComputerTrak™ 150, 350, 450 (édition Amérique du Nord)

OMA83456 Édition E5 (FRENCH)

John Deere Seeding Group
Édition d'Amérique du Nord
LITHO IN U.S.A.



DCY



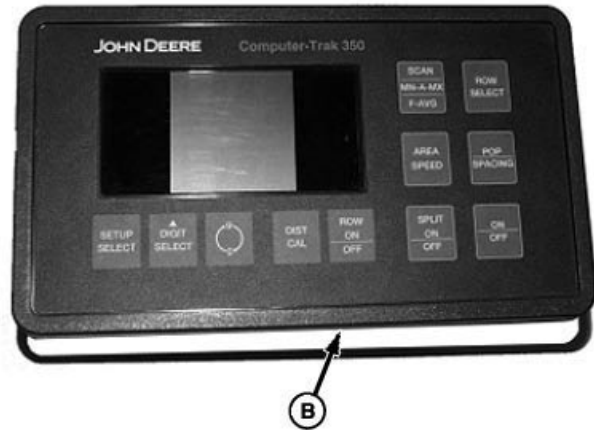
OMA83456

Introduction

Avant-propos



A—150



B—350/450

LIRE CE LIVRET attentivement pour apprendre à utiliser et entretenir la machine correctement. Toute négligence à cet égard peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit toujours l'accompagner en cas de revente.

LES INDICATIONS DE CÔTÉ TELLES QUE DROITE ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.



CETTE MACHINE est de conception métrique. Les mesures données dans ce livret sont exprimées en unités métriques et leurs équivalents US habituels. N'utiliser que la boulonnerie et les outils métriques spécifiés.

INSCRIRE LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DU PRODUIT dans l'espace de la section CARACTÉRISTIQUES prévu à cet effet. Noter exactement tous les caractères pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer également au concessionnaire lors de toute

commande de pièces. Si ce livret est gardé à bord de la machine, conserver une copie des numéros en lieu sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur matériel comme décrit dans ce livret. Les termes en sont expliqués sur le certificat de garantie qui doit avoir été remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere soutiendra ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations sur le terrain, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Si le matériel est maltraité ou modifié pour changer ses performances au-delà des spécifications d'origine, la garantie est annulée et les améliorations sur le terrain peuvent être refusées. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manœuvre visant à accroître la puissance des machines aura les mêmes conséquences.

A51973 -JUN-07MAR03

QUO6074.00006F0 -28-07MAR03-1/1

À l'intention du concessionnaire

L'entretien à effectuer avant la livraison est l'entretien que John Deere recommande au concessionnaire d'effectuer sur une machine avant de la livrer au client. Cet entretien comprend l'assemblage, les réglages et les essais. L'entretien permet de s'assurer que le moniteur est livré au client en bon état et que le client sera, dès le début, complètement satisfait des performances.

Les illustrations et instructions des pages suivantes indiquent l'ordre des procédures concernant les moniteurs John Deere COMPUTER TRAK™.

Le côté droit et le côté gauche sont déterminés en regardant depuis l'arrière du semoir dans le sens de son déplacement.

Une liste des vérifications à effectuer avant la livraison se trouve à la page suivante. Cette liste rappelle tous les points de ce moniteur à inspecter et à essayer pour s'assurer qu'il a été assemblé correctement et est en bon état de marche avant sa livraison au client.

La liste des vérifications à effectuer à la livraison rappelle les articles à vérifier lors de la livraison du moniteur au client.

Le livret d'entretien qui contient des informations importantes sur l'utilisation, le graissage et l'entretien est destiné au client. Lui décrire le contenu du livret.

Après son assemblage, inspecter minutieusement le moniteur pour s'assurer qu'il fonctionne correctement avant de le livrer au client. La liste de vérifications suivante rappelle les points à vérifier. Cocher chaque article lorsque son inspection est satisfaisante ou après avoir effectué le réglage approprié.

Le reçu de livraison John Deere, correctement rempli et signé par le concessionnaire et le client, vérifie que les procédures d'entretien à effectuer avant et lors de la livraison ont été exécutées de manière satisfaisante. Lors de la livraison de ce moniteur, remettre au client un exemplaire du reçu de livraison et le livret d'entretien. Lui en expliquer l'usage.

Ne pas oublier de conserver l'exemplaire de la liste d'expédition destiné au concessionnaire pour les informations concernant l'ensemble de l'expédition.

COMPUTER TRAK est une marque commerciale de Deere & Company

AG,OUO1074,801 -28-01MAR00-1/1

Liste des vérifications à effectuer avant la livraison

La liste de vérifications suivante rappelle les points à inspecter. Cocher chaque article trouvé satisfaisant ou auquel les réglages appropriés ont été apportés.

- ☐ Vérifier les connexions de la batterie: polarité correcte et emplacement des branchements.
- ☐ Vérifier que tous les fils, faisceaux et connexions sur le semoir et sur le tracteur sont correctement ajustés et sont suffisamment éloignés des pièces mobiles.
- ☐ Utiliser le moniteur pour s'assurer qu'il fonctionne correctement.
- ☐ Le moniteur a été minutieusement inspecté et, au mieux de ma connaissance, est prêt pour la livraison au client.

(Date)

(Signature de la personne ayant effectué le montage)

INFORMATIONS SUR LE CLIENT

Nom _____
Adresse _____
Département _____
Ville _____
Province _____
Modèle _____
N° de série _____
Date d'achat _____

Liste des vérifications à effectuer à la livraison

La liste de vérifications suivante constitue un rappel des informations très importantes devant être communiquées directement au client au moment de la livraison du semoir. Cocher chaque article après l'avoir entièrement expliqué au client.

- ☐ Indiquer au client toutes les mesures de sécurité devant être respectées durant l'utilisation de ce moniteur.
- ☐ Remettre le livret d'entretien au client et lui expliquer tous les réglages de fonctionnement.
- ☐ À ma connaissance, ce moniteur a été livré en état de fonctionnement et le client a été complètement renseigné sur son entretien et son utilisation corrects.

(Date)

(Signature du livreur)

Table des matières

	Page		Page
Consignes de sécurité		Compteurs de superficie 1 et 2	25-13
Reconnaître les symboles de mise en garde . . .	05-1	Marche/arrêt de division	25-14
Comprendre les termes de mise en garde	05-1	PA (réglage du peuplement)	25-15
Respecter les conseils de sécurité	05-1	Tableau d'indices PA — Soja petite taille	
Empêcher toute mise en mouvement		— 8972 graines/kg (4070 graines/lb)	25-16
accidentelle de la machine	05-2	Tableau d'indices PA — Soja grande	
Être prêt à agir en cas d'urgence	05-2	taille — 4564 graines/kg (2070 graines/lb) . .	25-19
Remiser les accessoires avec précaution	05-2	F-AVG (moyenne rapide)	25-22
Branchements électriques	05-3	Réglage additionnel des paramètres	25-23
Interdiction de modifier le moniteur ou le			
capteur radar	05-3		
Affichettes de sécurité		Utilisation du mon. Computer Trak 350/450	
Affichettes de sécurité	10-1	Mise sous tension du moniteur	30-1
Attelage et dételage		Contrôle du peuplement et de l'écartement	
Compléments d'informations	15-1	sur rang	30-2
Branchement et débranchement du moniteur . .	15-2	Superficie/vitesse	30-5
Moniteur COMPUTER TRAK 150		Mode de compteur de graines	30-6
Moniteur COMPUTER TRAK™ 150 pour		Mode de compteur de distance	30-7
les configurations à 4, 6 et 8 rangs	20-1	Messages de défaillance de rang	30-8
Moniteur COMPUTER TRAK™ 150 pour		Message de défaillance de distance	30-8
les configurations à 10 et 12 rangs	20-3	Affichage lors du transport ou des virages	30-9
Interrupteurs	20-3	Avertissements de fort ou faible peuplement . .	30-9
Réglage du seuil d'alarme	20-4	Ensemencement avec choix des rangs	30-10
Élimination d'un rang	20-5	Écartement sur rang	30-10
Réglage du mon. COMPUTER TRAK 350/450		Histoire du moniteur (mode	
Identification des composants du moniteur	25-1	d'ensemencement)	30-11
Préparation des moniteurs	25-1	Dépannage	
Mise en marche de la console	25-1	Moniteurs	35-1
Sélection du mode U.S./métrique	25-2	Entretien	
Étalonnage de distance	25-3	Fusible du moniteur	40-1
Mode de réglage de la vitesse	25-5	Témoins	40-1
Écartement des rangs	25-8	Tubes à semence ordinaires, ordinaires	
Nombre de rangs	25-9	droits, petits droits et gros (unités de	
Mise en marche/arrêt des rangs	25-10	rang MaxEmerge™ Plus)	40-1
Largeur d'accessoire	25-10	Tube à semence de betterave à sucre	
Définition de la limite supérieure du		(doseur à plateau)	40-3
peuplement	25-11	Nettoyage du capteur de semence	40-4
Définition de la limite inférieure du		Installation du moniteur et du radar	
peuplement	25-12	Assemblage de COMPUTER TRAK™	45-1

Suite voir page suivante

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2005
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual

	Page		Page
Tracteurs à usage général séries		Installation du faisceau d'adaptateur de	
30-55—Installation de la console	45-1	signal radar—Tracteur séries 9000 et	
Tracteur à usage général séries		9000T	45-44
30-55—Installation du radar et du support . . .	45-3	Tracteur séries 9000 et 9000T—	
Tracteurs pour cultures en rangs séries		Installation du radar et du support.	45-46
30-60 (à cabine)—Installation de la console . .	45-4		
Tracteurs sans cabine séries		Capteurs de semence	
30-60—Installation de la console	45-6	Pose des capteurs du moniteur—455, 1520	
Installation du faisceau d'adaptateur de		et 1530	50-1
signal radar—Tracteurs séries 30 et 60	45-9	Pose des capteurs du moniteur—1560, 1590 . . .	50-3
Tracteurs pour cultures en rangs séries		Installation des capteurs de semence—	
30-60—Installation du radar et du support . . .	45-9	Machines CCS	50-6
Tracteurs à 4 roues motrices séries		Pose des tubes à semence—Unités de	
30-50—Installation du radar et du support . .	45-11	rangs MAXEMERGE™ Plus	50-8
Tracteurs à 4 roues motrices séries		Pose des tubes à semence—Unités de	
60-70—Installation de la console	45-13	rangs PRO-SERIES™	50-10
Installation du faisceau d'adaptateur de			
signal radar—Tracteurs séries 60 et 70	45-15	Caractéristiques	
Modification et installation du support de		Caractéristiques	55-1
radar (tracteurs à 4 roues motrices série		Enregistrement du numéro de série du	
60)	45-16	moniteur	55-2
Modification et installation du support de		Déclaration de conformité.	55-3
radar (tracteurs à 4 roues motrices série		Conserver les titres de propriété.	55-3
70)	45-17	Remiser les machines en toute sécurité.	55-4
Tracteurs série 6000—Installation de la		Documentation technique	1
console	45-18	John deere est toujours là où il le faut	3
Tracteurs série 6000 avec tuyau			
d'échappement sur la cabine—			
Installation du radar et du support.	45-22		
Tracteurs série 6000 avec tuyau			
d'échappement sur le capot—			
Installation du radar et du support.	45-23		
Tracteurs série 7000—Installation de la			
console	45-26		
Installation du faisceau d'adaptateur de			
signal radar—Tracteurs série 7000			
produits avant janvier 1993.	45-28		
Installation du faisceau d'adaptateur de			
signal radar—Tracteurs série 7000			
produits après janvier 1993.	45-30		
Tracteurs série 7000—Installation du			
radar et du support	45-30		
Tracteurs série 8000—Installation de la			
console	45-32		
Installation du faisceau d'adaptateur de			
signal radar—Tracteur séries 8000 et			
8000T	45-36		
Tracteurs série 8000—Installation du			
radar et du support	45-37		
Installation du radar—Tracteurs série 8000T . .	45-40		
Tracteurs séries 9000 et			
9000T—Installation de la console	45-41		

Consignes de sécurité

Reconnaître les symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde Lorsqu'il apparaît sur la machine ou dans la présente publication, c'est pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.



DX,ALERT -28-29SEP98-1/1

T81389 -UN-07DEC88

Comprendre les termes de mise en garde

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER repère les dangers les plus graves.

Les autocollants avec DANGER ou AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants avec ATTENTION se réfèrent à des précautions d'ordre général. Dans la présente publication, le terme ATTENTION accompagne les messages de sécurité.



DX,SIGNAL -28-03MAR93-1/1

TS187 -28-30SEP88

Respecter les conseils de sécurité

Lire attentivement tous les conseils de sécurité contenus dans cette publication et ceux apposés sur la machine. Veiller à ce que les autocollants soient lisibles. Remplacer les autocollants manquants ou détériorés. S'assurer que les autocollants adéquats sont apposés sur les nouveaux équipements et les pièces de rechange. Des autocollants de rechange sont disponibles chez le concessionnaire John Deere.

Apprendre à utiliser la machine et à en manipuler les commandes. Ne pas confier la machine à une personne non formée à cet effet.

Maintenir la machine en permanence en bon état. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la durée de vie.

Prendre contact avec le concessionnaire John Deere en cas de difficultés à comprendre certaines parties de cette publication et pour obtenir une assistance.



DX,READ -28-03MAR93-1/1

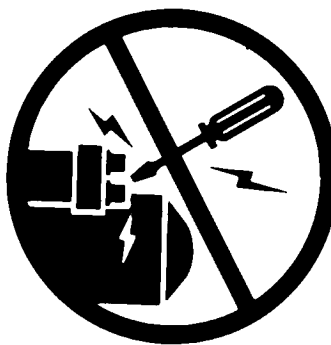
TS201 -UN-23AUG88

Empêcher toute mise en mouvement accidentelle de la machine

Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite d'une mise en mouvement inopinée de la machine.

Ne pas lancer le moteur en court-circuitant les bornes du démarreur. Si une vitesse est engagée à ce moment-là, la machine se met instantanément en mouvement.

Mettre le moteur en marche OBLIGATOIREMENT à partir du poste de conduite en s'assurant au préalable que le levier de vitesses est au point mort ou en position de stationnement.



TS177 -UN-11JAN89

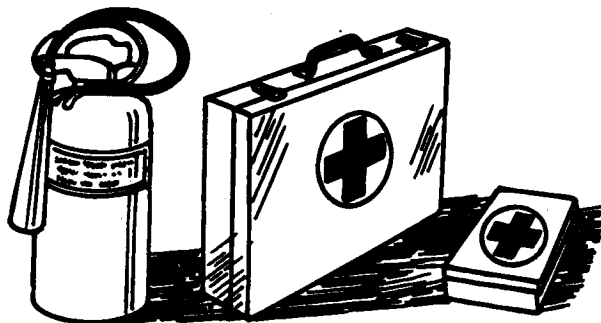
DX,BYPAS1 -28-29SEP98-1/1

Être prêt à agir en cas d'urgence

Savoir comment se comporter en cas d'incendie.

Avoir à sa portée une trousse de secours et un extincteur.

Noter à proximité du téléphone les numéros suivants: médecins, ambulance, hôpital et pompiers.



TS291 -UN-23AUG88

DX,FIRE2 -28-03MAR93-1/1

Remiser les accessoires avec précaution

Des accessoires non remisés correctement, tels que roues jumelées, roues-cages ou chargeurs, peuvent blesser ou même tuer en tombant.

Les caler de façon à ce qu'ils ne puissent pas tomber. Interdire aux enfants et aux personnes étrangères de s'en approcher.



TS219 -UN-23AUG88

DX,STORE -28-03MAR93-1/1

Branchements électriques

Tenir toutes les sources d'étincelles et flammes à l'écart de la batterie, car le gaz dégagé par l'électrolyte est explosif. Pour éviter des étincelles, brancher le câble de masse en dernier et le débrancher en premier.

AG,OUO1074,809 -28-01MAR00-1/1

Interdiction de modifier le moniteur ou le capteur radar

Toute modification annulerait la garantie. Toute modification illicite risque d'en affecter le fonctionnement et/ou la sécurité et d'en réduire la vie utile.

AG,OUO1074,810 -28-01MAR00-1/1

Affichettes de sécurité

Affichettes de sécurité



Capteur radar

AG,OUO1074,811 -28-01MAR00-1/1

Attelage et dételage

Compléments d'informations

De temps à autre, des informations nouvelles ou révisées sont publiées après l'impression des livrets. Pour que les utilisateurs puissent prendre connaissance de ces mises à jour, des suppléments sont préparés et distribués sur le terrain, dans la documentation concernant la machine.

Ces suppléments existent sous différentes formes et peuvent généralement être identifiés par l'un de ces titres:

- Feuille d'instructions
- Notice de montage
- Supplément aux publications

Avant de lire le livret pour la première fois, examiner la documentation concernant la machine pour voir si des

suppléments ont été fournis. Si c'est le cas, prendre connaissance de ces informations pour identifier les procédures concernées ou modifiées par les nouvelles instructions. Faire particulièrement attention aux mentions "ATTENTION" et "IMPORTANT". Les mentions "ATTENTION" concernent la sécurité de l'utilisateur et d'autres personnes et le fonctionnement de la machine en toute sécurité. Les mentions "IMPORTANT" traitent du réglage, de l'entretien et des soins à apporter à la machine.

Les livrets sont révisés une fois par an; lors de cette révision, les informations supplémentaires sont incorporées directement au livret, ce qui élimine le besoin du supplément.

HX,1900GI,A1A -28-21SEP98-1/1

Branchement et débranchement du moniteur



ATTENTION: Éviter tout risque de blessure ou de mort par suite du déplacement imprévu de la machine. Ne pas faire démarrer le moteur en mettant les bornes du démarreur en court-circuit. La machine risque de démarrer en prise si le circuit normal est bipassé.

Ne jamais faire démarrer le moteur depuis le sol. Ne faire démarrer le moteur que lorsque l'on se trouve assis sur le siège de l'opérateur, avec la transmission au point mort ou sur stationnement.

Ne brancher aucun matériel auxiliaire aux bornes du démarreur. Cela pourrait faire démarrer le moteur en prise et déplacer le tracteur. Faire un branchement direct à la batterie du tracteur ou d'une autre manière comme indiqué.

Retirer les cache-poussière.

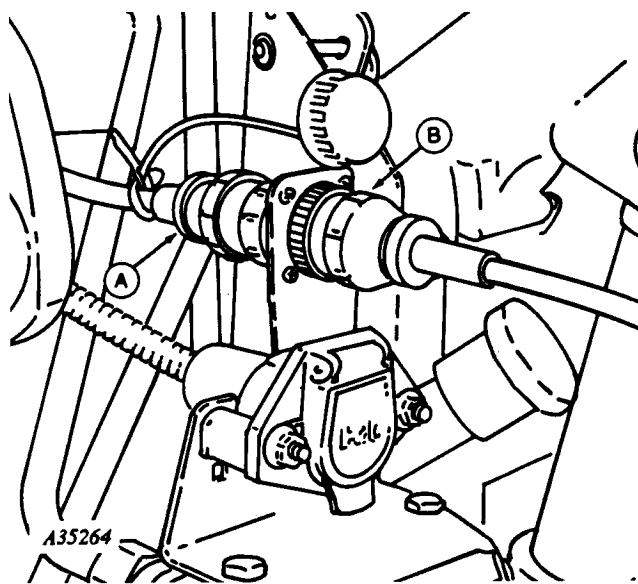
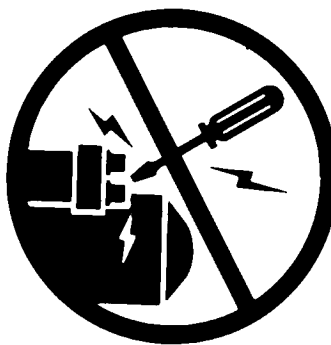
Aligner les rainures et les languettes entre les connecteurs. Pousser avec précaution le connecteur (B) du faisceau du moniteur de semoir dans le connecteur (A) du moniteur et tourner le collier vers la droite.

Pour retirer le faisceau (B) du moniteur, tourner le collier vers la gauche et tirer droit en arrière.

Remettre en place les cache-poussière.

A—Connecteur du moniteur

B—Faisceau de fils du moniteur



Tracteur série 7000 illustré

TS177 -UN-11JAN89

A35264 -UN-04MAY93

Moniteur COMPUTER TRAK™ 150

Moniteur COMPUTER TRAK™ 150 pour les configurations à 4, 6 et 8 rangs

NOTE: Le même moniteur est utilisé pour les applications à 4, 6 et 8 rangs.

1. Les consoles sont expédiées en configuration à 8 rangs. Si une console pour 4 ou 6 rangs est souhaitée, enlever avec précaution la lunette à l'aide d'un petit tournevis.



COMPUTER TRAK est une marque commerciale de Deere & Company

Suite voir page suivante

OUO6074,00006F1 -28-07MAR03-1/2

2. Placer l'interrupteur (A) sur le nombre correct de rangs.

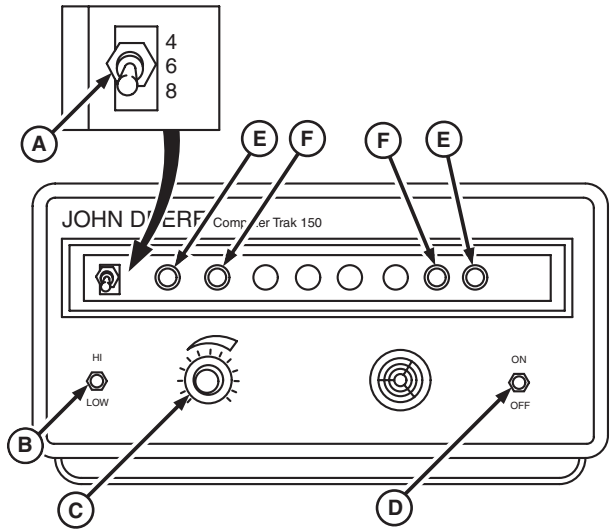
NOTE: Pour poser ou enlever des témoins, il suffit de pousser dessus et de tourner. Tourner vers la droite pour insérer ou vers la gauche pour enlever.

3. Enlever les témoins un et huit (B) pour convertir en un moniteur à six rangs.

Enlever les témoins deux et sept (C) en plus des un et huit pour convertir en un moniteur à quatre rangs.

4. Installer une lunette neuve (D) présentant le nombre correct de rangs.

A—Interrupteur
B—Témoins un et huit
C—Témoins deux et sept
D—Lunette neuve



A52073 -UN-04JUN03



A51990 -UN-07MAR03



A51991 -UN-07MAR03

OUO6074,00006F1 -28-07MAR03-2/2

Moniteur COMPUTER TRAK™ 150 pour les configurations à 10 et 12 rangs

1. Enlever soigneusement la lunette à l'aide d'un petit tournevis.



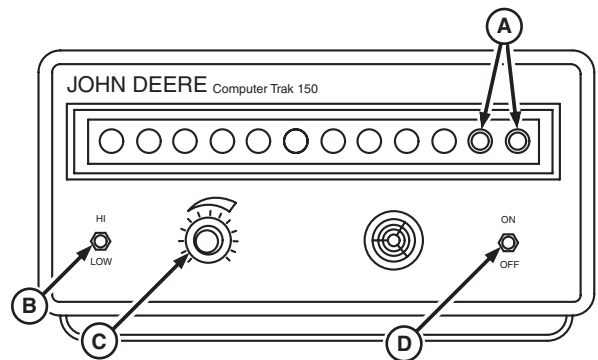
H41828 -UN-18APR90

COMPUTER TRAK est une marque commerciale de Deere & Company

OUO6074,00006F4 -28-11MAR03-1/2

NOTE: Pour poser ou enlever des témoins, il suffit de pousser dessus et de tourner. Tourner vers la droite pour insérer ou vers la gauche pour enlever.

2. Enlever les deux témoins de droite (A) pour l'application à 10 rangs. Tous les témoins doivent être en place pour l'application à 12 rangs.
3. Installer la lunette indiquant le nombre correct de rangs.



A51993 -UN-04JUN03

A—Témoins

OUO6074,00006F4 -28-11MAR03-2/2

Interrupteurs

L'interrupteur marche/arrêt (ON/OFF) (A) commande l'alimentation de la console du moniteur. L'interrupteur haute/basse (HI/LOW) (B) met le moniteur en gamme haute (HI) de contrôle de 16 à 145 graines par seconde ou en gamme basse (LOW) de contrôle de 2 à 16 graines par seconde. La gamme haute (HI) est utilisée en général pour le soja et les autres semences dosées au volume ou de petite taille. La gamme basse (LOW) est utilisée en général pour le maïs.

Le bouton de réglage (C) sert à régler le seuil d'alarme de la sortie en graines de tous les rangs.



H41833 -UN-18APR90

A—Interrupteur marche/arrêt (ON/OFF)
B—Interrupteur haute/basse (HI/LOW)
C—Bouton de réglage

OUO6074,00006F2 -28-07MAR03-1/1

Réglage du seuil d'alarme

1. Placer l'interrupteur haute/basse (A) en position basse (LOW).
2. Tourner le bouton de réglage (B) à fond vers la gauche.
3. Mettre l'interrupteur de marche/arrêt (C) sur marche (ON). Commencer à semer et maintenir une vitesse constante.

TOUS LES TÉMOINS DOIVENT ÊTRE ÉTEINTS.

4. Tourner le bouton de réglage (B) vers la droite jusqu'à ce que TOUS les témoins de rang soient allumés. Si tous les témoins ne s'allument pas, ramener le bouton de réglage vers la gauche et mettre l'interrupteur haute/basse (A) en position haute (HI). Tourner le bouton de réglage vers la droite jusqu'à ce que TOUS les témoins de rang soient allumés.

NOTE: Tous les témoins doivent s'éteindre approximativement au même point du cadran. Si l'un ou plusieurs des témoins s'éteignent considérablement plus bas que les autres, vérifier le fonctionnement des unités d'ensemencement correspondantes.

5. Tourner lentement le bouton de réglage (B) vers la gauche et le relâcher immédiatement lorsque tous les témoins s'éteignent.
6. Tourner le bouton de réglage d'un segment de plus (D) vers la gauche (encart).

NOTE: Une fois le seuil de mise au point établi, la vitesse d'ensemencement doit être maintenue constante parce que l'écoulement de la semence est directement proportionnel à la vitesse de déplacement. Tout changement de la vitesse d'ensemencement rend nécessaire le réglage d'un nouveau seuil de mise au point.

Une fois le moniteur mis au point, si l'écoulement de la semence dans n'importe quelle unité d'ensemencement tombe ou s'arrête, le témoin de rang s'allume et l'avertisseur sonore retentit. Causes possibles: débit de graines insuffisant depuis la trémie à semence, mécanisme de prélèvement par doigt cassé, ressort rompu, aspiration insuffisante, axe cisailé, ouvreur bouché, chaîne hors service ou trémie vide.



H41834 -UN-18APR90



H41835 -UN-18APR90



H41836 -UN-18APR90

- A—Interrupteur haute/basse (Hi/Low)
- B—Bouton de réglage
- C—Interrupteur de marche/arrêt
- D—Segment

Quand le moniteur détecte que tous les rangs sont en dessous du seuil de mise au point (comme dans un virage en bout de champ), l'avertisseur sonore s'arrête après quelques secondes, mais tous les témoins restent allumés.



H41839 -UN-18APR90

OUO6074,00006F3 -28-07MAR03-2/2

Élimination d'un rang

IMPORTANT: Consulter le concessionnaire John Deere pour l'ampoule de rechange correcte, sans quoi on risque d'endommager les circuits.

Si un problème de capteur ou de faisceau entraîne l'indication erronée d'une défaillance, enlever le témoin de rang défectueux. Corriger le problème dès que possible et remettre le témoin.



H41840 -UN-18APR90

AG,OUO1074,816 -28-01MAR00-1/1

Réglage du mon. COMPUTER TRAK 350/450

Identification des composants du moniteur

REPRÉSENTATION DE L’AFFICHAGE DU MONITEUR									
Avertissement fort							Avertissement fort		
Avertissement faible			8	8	8		Avertissement faible		
Superficie	MARCHE	ARRÊT					Superficie	1	2
Rang	MARCHE	ARRÊT	Minimum (MIN)	Moyenne (AVG)	Maximum (MAX)		Balayage		
Écartement des rangs			Écartement (SPACING)		PEUPEMENT	Min	Moy.	Max	
Nombre de rangs			DIVISION			Sélection du rang			
Étalonnage de distance			RANG		18.8	Distance			
Largeur d'accessoire			CAPTEUR			Échec			
M	Division	PA				Vitesse			

OUO6074,0000DF4 -28-22APR05-1/1

Préparation des moniteurs

Les constantes nécessaires pour que le moniteur puisse effectuer correctement les calculs sont l'écartement des rangs, le nombre de rangs et une valeur d'étalonnage de distance.

La valeur d'étalonnage de distance joue un rôle très important, notamment pour la précision du peuplement, de la superficie et de la vitesse.

L'étalonnage doit être réalisé dans des conditions réelles de champ et d'ensemencement pour tenir compte du patinage des roues et d'autres facteurs.

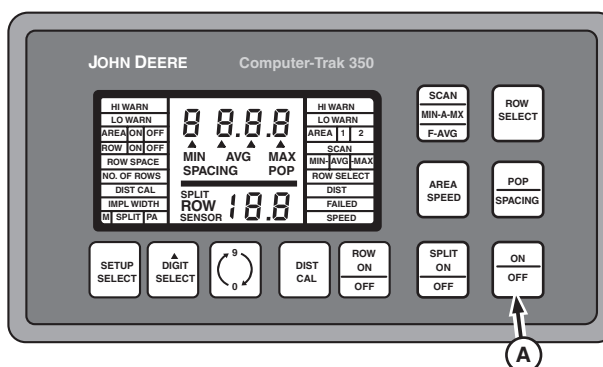
Les exemples pris dans ce livret indiquent les peuplements d'ensemencement en graines par acre. Tous les calculs sont faits en unités U.S. (ENGLISH).

AG,OUO1074,817 -28-01MAR00-1/1

Mise en marche de la console

Appuyer sur l'interrupteur MARCHE-ARRÊT (A). Tous les messages de l'affichage apparaissent pendant quelques secondes et la console effectue automatiquement le diagnostic de tous les capteurs de semences. Si un capteur est défectueux, l'affichage indique le numéro du rang et le message de capteur de rang défaillant s'affiche.

A—Interrupteur MARCHE-ARRÊT



Moniteur COMPUTER TRAK™ 350

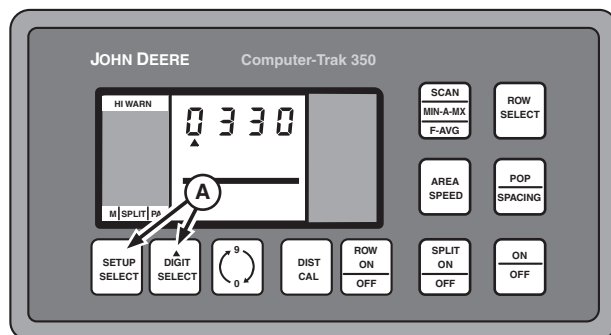
A49585 -UN-26JUL02

AG,OUO1074,818 -28-01MAR00-1/1

Sélection du mode U.S./métrique

Pour changer la sélection, appuyer simultanément sur les touches de sélection du réglage (SETUP SELECT) et de sélection numérique (DIGIT SELECT) (A). La lettre "M" apparaît dans le coin inférieur gauche pour signaler le mode métrique.

A—Interrupteurs



OUO6074.00006FA -28-18MAR03-1/1

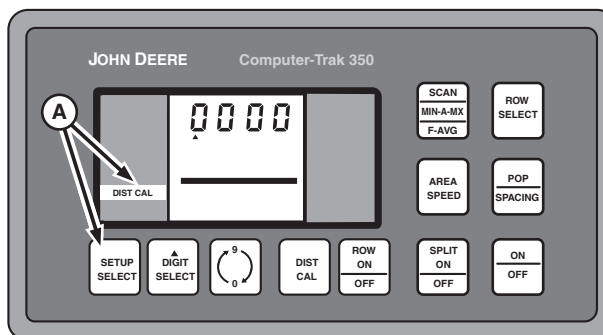
Étalonnage de distance

IMPORTANT: La valeur d'étalonnage de distance joue un rôle très important, notamment pour les relevés de peuplement, les calculs de superficie et la détermination de la vitesse de déplacement. L'étalonnage doit être réalisé dans des conditions réelles de champ et d'ensemencement pour tenir compte du patinage des roues et d'autres facteurs. De fait, si l'étalonnage est effectué sur une surface ferme et plane et non pas dans le champ, la précision de chaque relevé basé sur ce chiffre d'étalonnage risque d'en souffrir.

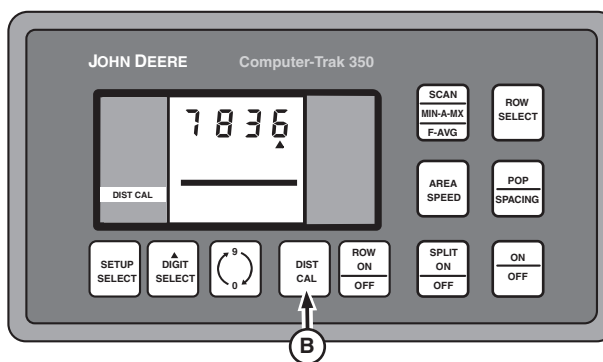
Un étalonnage de la distance ne peut être réalisé qu'en présence d'une unité radar opérationnelle. Si le radar fait défaut, l'écoulement de la semence peut quand même être contrôlé en entrant une vitesse fixe au moniteur. Voir **MODE DE RÉGLAGE DE LA VITESSE** dans cette section.

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention DIST CAL apparaisse dans la colonne de gauche.
2. Délimiter un parcours de 121,9 m (400 ft) en ligne droite dans le champ.
3. Tout en avançant à la vitesse d'ensemencement escomptée, appuyer sur la touche d'étalonnage de distance (B) exactement au niveau du premier marqueur du parcours. Cela remet l'affichage à zéro et débute le compte des pulsations. Appuyer de nouveau sur la touche d'étalonnage de distance (DIST CAL) exactement au niveau du dernier marqueur du parcours.

L'affichage indique environ 7836.



A49593 -UN-26JUL02



A49594 -UN-03SEP02

A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)

B—Touche d'étalonnage de distance (DIST CAL)

Suite voir page suivante

OUO6074,00006FD -28-19MAR03-1/3

NOTE: La valeur d'étalonnage doit être comprise entre 300 et 9999, sinon le moniteur passe automatiquement à l'état de réglage forcé (FORCED SETUP STATE). Le moniteur n'accepte pas d'autre sélection jusqu'à ce qu'une valeur correcte soit entrée.

7836 est un nombre théorique et des conditions différentes de champ donneront des résultats légèrement différents. Une valeur de calcul peut être entrée manuellement à la console en utilisant les touches de sélection numérique (DIGIT SELECT) et 0-9, mais les données de peuplement, de superficie et de vitesse les plus précises sont obtenues en utilisant la méthode du parcours de 121,9 m (400 ft).

Tracteurs équipés d'un moniteur de performances seulement

Le radar du moniteur de performances du tracteur et le radar du moniteur 350/450 produisent les mêmes impulsions de sortie. Si chaque radar est relié directement à son moniteur, les deux moniteurs devront être étalonnés individuellement. Si un seul radar est branché aux deux moniteurs en même temps à l'aide d'un faisceau en Y (voir le numéro de référence auprès du concessionnaire John Deere), un seul moniteur doit être étalonné suivant le parcours. La valeur d'étalonnage de l'autre moniteur peut être déterminée selon un calcul et saisie manuellement.

NOTE: La valeur d'étalonnage du moniteur de performances du tracteur n'est PAS la même que celle du moniteur du semoir.

Lorsque les deux moniteurs sont reliés au même radar, il n'est pas nécessaire de les étalonner tous les deux sur le parcours de 121,9 m (400 ft). Si le moniteur du tracteur est étalonné sur un parcours de 121,9 m (400 ft) dans le champ, multiplier la valeur d'étalonnage par 1,365 et entrer le résultat au moniteur du semoir (voir la procédure d'étalonnage dans le livret d'entretien du tracteur). Si le moniteur du semoir est étalonné sur un parcours de 121,9 m (400 ft) dans le champ, multiplier la valeur d'étalonnage par 0,733 et entrer le résultat au moniteur du tracteur (voir la procédure dans le livret d'entretien du tracteur). Ceci devrait donner des relevés de vitesse quasiment identiques sur l'affichage du tracteur et celui du moniteur 350/450.

Exemple Utilisation d'une unité de radar avec deux moniteurs

Moniteur de tracteur employé pour l'étalonnage sur un parcours de 121,9 m (400 ft)	Valeur tracteur étalonnée de $5800 \times 1,365 = 7917$ à saisir manuellement au moniteur 350/450
Moniteur 350/450 employé pour l'étalonnage sur un parcours de 121,9 m (400 ft)	Valeur 350/450 étalonnée de $7900 \times 0,733 = 5790$ à saisir manuellement au moniteur du tracteur

OUO6074,00006FD -28-19MAR03-3/3

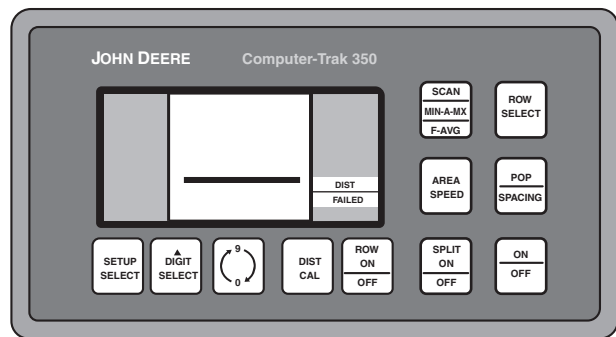
Mode de réglage de la vitesse

IMPORTANT: Le mode de réglage de la vitesse n'est requis qu'en cas de défaut d'entrée du radar.

Si un message d'erreur de distance (DIST FAILED) survient et que le problème ne peut pas être résolu, il est possible de saisir une vitesse pré-réglée pour éviter d'interrompre le contrôle de l'écoulement de la semence. Les relevés de moyenne rapide, de superficie et de vitesse ne seront pas disponibles dans ce mode. Des messages de rang défaillant apparaissent si le débit tombe à moins de deux graines la seconde. Les messages d'avertissement de faible et de fort peuplements sont désactivés dans ce mode.

Dans ce mode, même si les peuplements réels restent exacts à des vitesses plus lentes ou plus rapides, le moniteur indique une variation de peuplement car il suppose que le semoir avance à vitesse constante. Le peuplement affiché n'est proche du peuplement réel que lorsque la vitesse de déplacement réelle coïncide avec la vitesse pré-réglée.

Le mode de réglage de la vitesse est désactivé chaque fois que le moniteur est mis hors tension.



A49616 -UN-26JUL02

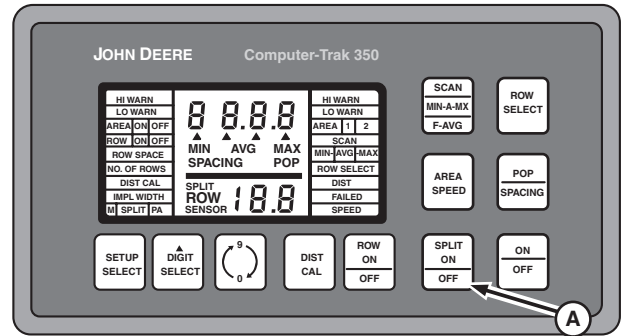
Suite voir page suivante

OUO6074,000070A -28-26MAR03-1/3

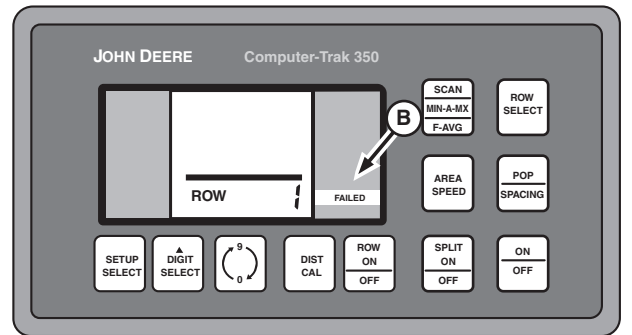
NOTE: Le mode de réglage de la vitesse est désactivé chaque fois que le moniteur est mis hors tension.

1. Pour entrer en mode de réglage de vitesse, tenir la touche de marche/arrêt de division (A) enfoncée tout en mettant le moniteur sous tension. Un plein écran d'affichage apparaît pendant quelques secondes pour faire place ensuite à l'écran de défaillance de rang (B).

A—Touche de marche/arrêt de division (SPLIT ON/OFF)
B—Écran de défaillance de rang (ROW FAILED)



A52103 -UN-27MAR03



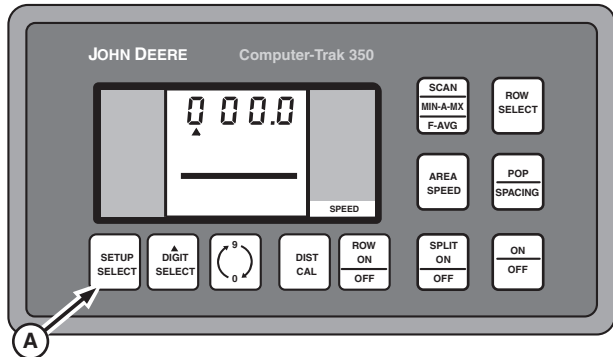
A52104 -UN-27MAR03

Suite voir page suivante

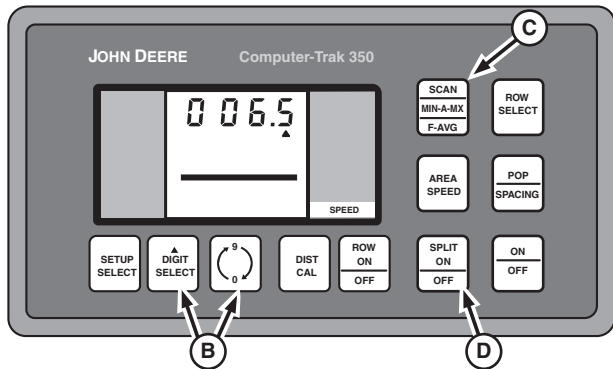
OUO6074,000070A -28-26MAR03-2/3

2. Relâcher la touche de marche/arrêt de division (SPLIT ON/OFF) et appuyer sur la touche de sélection de réglage (A). L'écran de vitesse (SPEED) s'affiche en premier. La mention "SPEED" apparaît dans le coin inférieur droit.
3. Se servir des touches de sélection numérique (DIGIT SELECT) et 0-9 (B) pour saisir la vitesse d'ensemencement escomptée.
4. Appuyer sur la touche de balayage (C) pour commencer le contrôle de l'écoulement de la semence.
5. Si, pour une raison quelconque, l'alimentation du moniteur est coupée, maintenir la touche de marche/arrêt de division (D) pendant une seconde tout en remettant le moniteur sous tension pour accéder au mode de réglage de vitesse. La vitesse saisie précédemment est mémorisée et n'a pas besoin d'être de nouveau entrée.

- A**—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)
B—Touches de sélection numérique (DIGIT SELECT) et 0-9
C—Touche de balayage (SCAN)
D—Touche de marche/arrêt de division (SPLIT ON/OFF)



A49619 -UN-26JUL02



A52105 -UN-27MAR03

OUO6074,000070A -28-26MAR03-3/3

Écartement des rangs

NOTE: Un exemple d'écartement des rangs de 30 in. est représenté sur l'affichage.

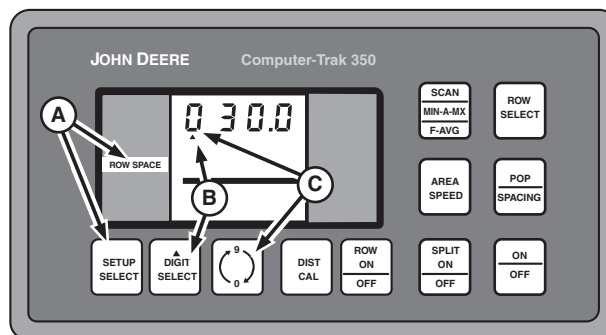
1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention ROW SPACE (écartement des rangs) apparaisse dans la colonne de gauche.
2. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection numérique (B) jusqu'à ce que le triangle se trouve en dessous du chiffre à modifier.

NOTE: Si l'écartement des rangs est inférieur à 1 ou supérieur à 250, le moniteur passe automatiquement à l'état de réglage forcé (**FORCED SETUP STATE**). Le moniteur n'accepte pas d'autre sélection jusqu'à ce que l'écartement des rangs soit correctement réglé.

3. Appuyer sur la touche 0-9 (C) jusqu'à ce que le chiffre souhaité soit affiché.

Machines 1890 uniquement: Chaque doseur alimente deux rangs en semence. L'écartement des rangs entré au moniteur doit être le double de celui de la machine.

Une modification de l'écartement des rangs fait recalculer automatiquement la largeur de l'accessoire (IMPLEMENT WIDTH).



- A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)
 B—Touche de sélection numérique (DIGIT SELECT)
 C—Touche 0-9

A49591 -UN-26-JUL02

OUO6074,0000706 -28-25MAR03-1/1

Nombre de rangs

NOTE: Un exemple de 16 rangs est représenté sur l'affichage.

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention NO. OF ROWS apparaisse dans la colonne de gauche.

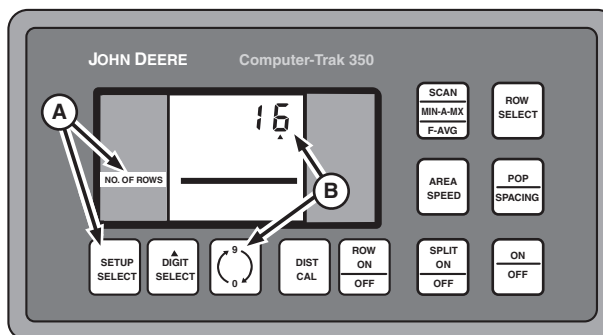
NOTE: Toute modification du nombre de rangs remet automatiquement en marche tous les rangs mis à l'arrêt par la procédure de marche/arrêt des rangs.

NOTE: Il n'est pas nécessaire d'effectuer de sélection numérique pour sélectionner le nombre de rangs.

2. Appuyer plusieurs fois sur la touche 0-9 (B) jusqu'à ce que le nombre total de rangs soit affiché.

Machines 1890 uniquement: Chaque doseur alimente deux rangs en semence. Le nombre de rangs saisi au moniteur doit être la moitié du total de rangs sur la machine.

Une modification du nombre de rangs fait recalculer automatiquement la largeur de l'accessoire (IMPLEMENT WIDTH).



A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)

B—Touche 0-9

A49592 -UN-26JUL02

OUO6074,00006FB -28-18MAR03-1/1

Mise en marche/arrêt des rangs

NOTE: Pour les applications de rangs divisés, voir **MARCHE/ARRÊT DE DIVISION**.

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention ROW ON ou OFF (rang en marche ou à l'arrêt) apparaisse dans la colonne de gauche.
2. Chaque fois qu'on appuie sur la touche 0-9 (B), le numéro du rang suivant est affiché.

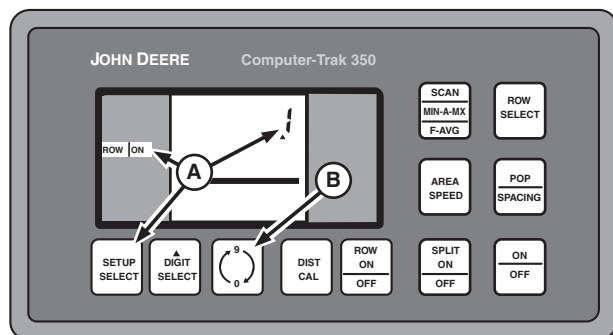
NOTE: Les rangs qui ont été mis à l'arrêt (OFF) demeurent en mémoire même après la mise hors tension du moniteur.

3. Appuyer sur la touche marche/arrêt des rangs (C) selon si l'on désire mettre en marche (ON) ou à l'arrêt (OFF) le rang en question.

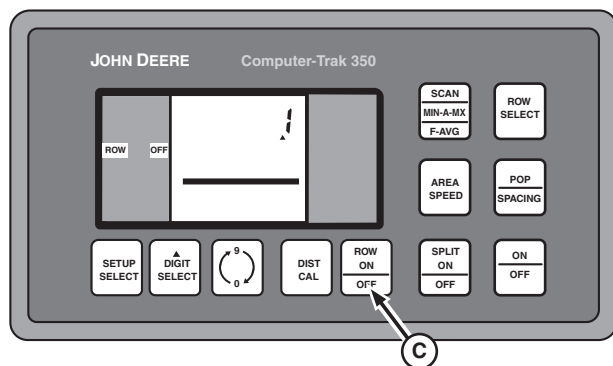
Les rangs qui sont mis à l'arrêt ne seront pas surveillés mais quand même utilisés dans les calculs de superficie.

Pour l'ensemencement normal, tous les rangs doivent être en marche (ON).

- A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)
 B—Touche 0-9
 C—Interrupteur marche/arrêt (ON/OFF)



A49589 -UN-03SEP02

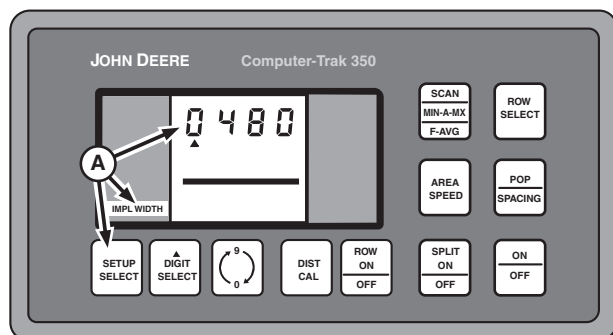


A52070 -UN-19MAR03

OUC6074,00006FC -28-18MAR03-1/1

Largeur d'accessoire

Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention IMPL WIDTH (largeur d'accessoire) apparaisse dans la colonne de gauche. Pour toute modification du nombre de rangs ou de l'écartement des rangs, la largeur d'accessoire (IMPLEMENT WIDTH) change automatiquement. La valeur est modifiable manuellement en utilisant la touche de sélection numérique (DIGIT SELECT) et la touche 0-9 pour entrer une valeur de largeur d'accessoire différente pour un ensemencement particulier, tel qu'un ensemencement tous les deux rangs. Cette modification doit être effectuée une fois la largeur de rang et l'écartement des rangs saisis pour éviter un changement automatique.



A49595 -UN-26JUL02

- A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)

OUC6074,00006FF -28-19MAR03-1/1

Définition de la limite supérieure du peuplement

NOTE: Pour qu'un avertissement puisse être donné, les rangs doivent être mis en marche (ON). Voir *MISE EN MARCHE/ARRÊT DES RANGS* dans cette section.

Lorsque le moniteur détecte un dépassement de la limite supérieure du peuplement d'ensemencement au niveau d'un capteur de rang quelconque, il affiche le message de fort peuplement (HI WARN), fait retentir l'avertisseur sonore et se verrouille sur le numéro de rang correspondant au relevé. L'avertisseur sonore retentit tous les 1/200 d'acre (parcourus par ce rang) tant que le taux est dépassé. Lors de la définition des limites supérieures de peuplement, ajouter 50 pour cent à la valeur désirée comme point de départ. Une fois le peuplement d'ensemencement réel affiché, la limite de fort peuplement (HI WARN) peut être réglée de plus près. Plus la tolérance est proche du peuplement réel, plus les alarmes risquent de se déclencher fréquemment.

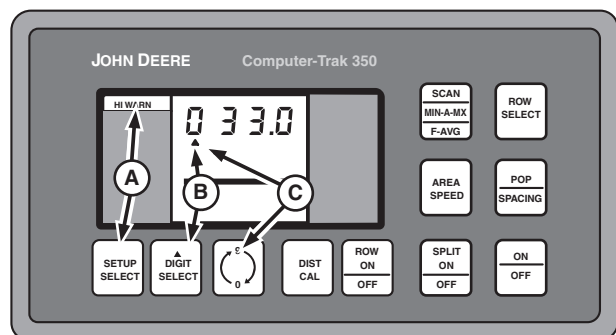
Pour semer des semences dosées au volume ou de petite taille, les valeurs de livres par acre doivent être converties en valeurs de graines par acre aux fins de la saisie au moniteur. Se reporter aux informations de tableau de taux d'ensemencement dans le livret d'entretien pour déterminer le nombre moyen de graines par livre. Multiplier la moyenne des graines par livre PAR le nombre de livres par acre pour déterminer la moyenne approximative de graines par acre.

OUO6074,00006F8 -28-30MAR05-1/2

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention HI WARN (fort peuplement) apparaisse dans la colonne de gauche.

NOTE: Chaque nombre entier représente 1000 graines par acre. Dans l'exemple montré, 033.0 représente une limite de peuplement de 33 000.

2. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection numérique (B) jusqu'à ce que le triangle se trouve en dessous du chiffre à modifier.
3. Appuyer sur la touche 0-9 (C) jusqu'à ce que le chiffre souhaité soit affiché.



- A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)
 B—Touche de sélection numérique (DIGIT SELECT)
 C—Touche 0-9

A49586 -UN-26JUL02

OUO6074,00006F8 -28-30MAR05-2/2

Définition de la limite inférieure du peuplement

NOTE: Pour qu'un avertissement puisse être donné, les rangs doivent être mis en marche (ON). Voir MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DES RANGS dans cette section.

Lorsque le moniteur détecte un dépassement de la limite inférieure du peuplement d'ensemencement au niveau d'un capteur de rang quelconque, il affiche le message de faible peuplement (LO WARN), fait retentir l'avertisseur sonore et se verrouille sur le numéro de rang correspondant au relevé. L'avertisseur sonore retentit tous les 1/200 d'acre (parcourus par ce rang) tant que le taux est dépassé. Lors de la définition des limites inférieures de peuplement, soustraire 50 pour cent à la valeur désirée comme point de départ. Une fois le peuplement d'ensemencement réel affiché, la limite de faible peuplement (LO WARN) peut être réglée de plus près. Plus la tolérance est proche du peuplement réel, plus les alarmes risquent de se déclencher fréquemment.

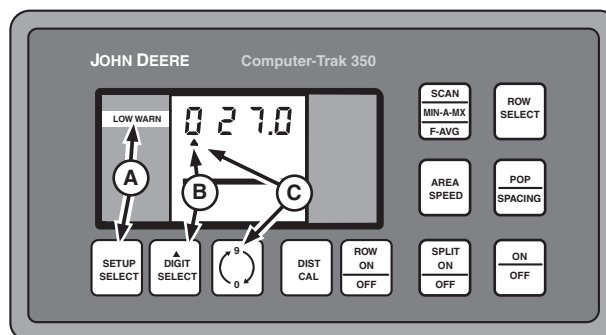
Pour semer des semences dosées au volume ou de petite taille, les valeurs de livres par acre doivent être converties en valeurs de graines par acre aux fins de la saisie au moniteur. Se reporter aux informations de tableau de taux d'ensemencement dans le livret d'entretien pour déterminer le nombre moyen de graines par livre. Multiplier la moyenne des graines par livre PAR le nombre de livres par acre pour déterminer la moyenne approximative de graines par acre.

OUC6074,00006F9 -28-30MAR05-1/2

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention LO WARN (faible peuplement) apparaisse dans la colonne de gauche.

NOTE: Chaque nombre entier représente 1000 graines par acre. Dans l'exemple montré, 027.0 représente une limite de peuplement de 27 000.

2. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection numérique (B) jusqu'à ce que le triangle se trouve en dessous du chiffre à modifier.
3. Appuyer sur la touche 0-9 (C) jusqu'à ce que le chiffre souhaité soit affiché.



- A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)
 B—Touche de sélection numérique (DIGIT SELECT)
 C—Touche 0-9

A49587 -UN-26JUL02

OUC6074,00006F9 -28-30MAR05-2/2

Compteurs de superficie 1 et 2

Utiliser cette fonction pour effacer la valeur de superficie accumulée ou pour prérégler une valeur de superficie de départ de calcul.

Entrer des zéros pour effacer l'affichage et y faire apparaître des valeurs en dixièmes (avec le point décimal, à savoir la virgule en métrique).

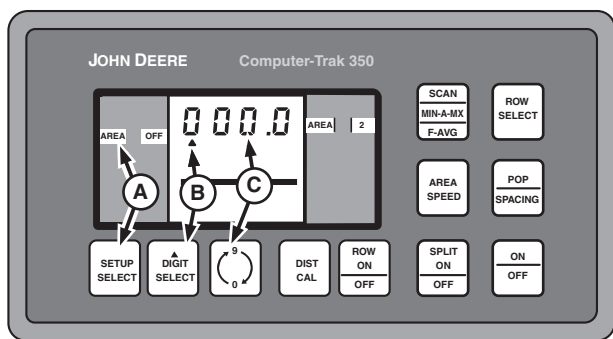
Entrer des neufs pour éliminer les décimales et ne permettre la saisie que des valeurs de plus de 999.9.

OUO6074,00006FE -28-19MAR03-1/2

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention AREA 1 (superficie 1) apparaisse dans la colonne de gauche. Appuyer de nouveau sur la touche de sélection du réglage (A) pour faire apparaître AREA 2, le cas échéant.
2. Appuyer sur la touche de sélection numérique (B) jusqu'à ce que le triangle se trouve en dessous du chiffre à modifier.

NOTE: Le moniteur affiche les nombres en dixièmes à concurrence de 999.9. Les valeurs de superficie plus grandes sont affichées comme des nombres entiers tel que 1000, 1001, 1002, etc. Si les décimales sont souhaitées, il faut recommencer à 000.0.

3. Appuyer sur la touche 0-9 (C) jusqu'à ce que le chiffre souhaité soit affiché.
4. Appuyer sur la touche de marche/arrêt des rangs (ROW ON/OFF) selon si l'on désire activer (ON) ou désactiver (OFF) les compteurs de superficie.



- A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)
 B—Touche de sélection numérique (DIGIT SELECT)
 C—Touche 0-9

A49588 -UN-03SEP02

OUO6074,00006FE -28-19MAR03-2/2

Marche/arrêt de division

NOTE: Lorsque le mode de rang divisé est activé, les rangs désactivés ne sont pas sélectionnables.

Lorsque la fonction de division des rangs est activée, les capteurs de semence peuvent être ignorés tous les deux rangs sur simple pression d'une touche.

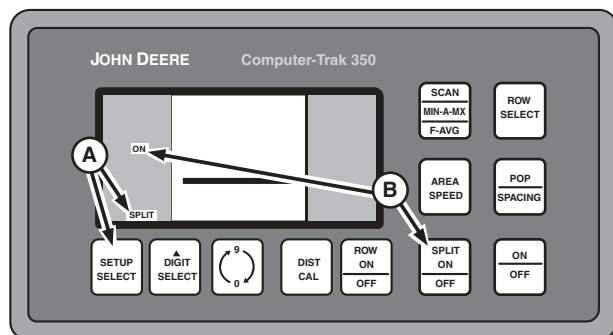
Une fois le mode de division activé, il a les effets suivants:

- Les capteurs de semence inutilisés sont mis à l'arrêt pour les applications de rangs divisés
- Seuls les rangs avec des capteurs de semence actifs sont contrôlés (affichés)
- L'écartement des rangs correct est maintenu

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention SPLIT (division) apparaisse en bas dans la colonne de gauche.
2. Appuyer sur la touche de marche/arrêt de division (B) pour activer (ON) ou désactiver (OFF) cette fonction.
3. Revenir en mode de fonctionnement et appuyer sur la touche de marche/arrêt de division (SPLIT ON/OFF) pour activer (C) ou désactiver le mode de rang divisé (SPLIT ROW). Cette touche n'est opérationnelle en mode de fonctionnement que si la fonction de division a été activée (ON) en mode de réglage.

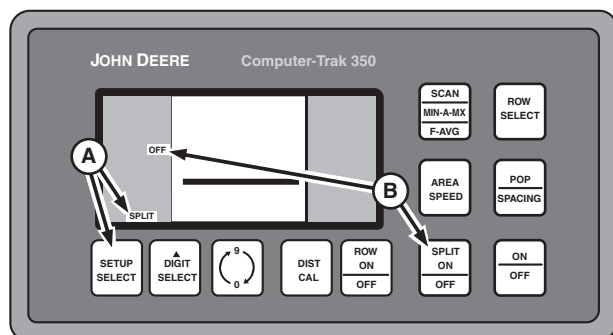
Deux conditions sont en vigueur lorsque la fonction de division est en marche et activée:

- Machines avec un nombre de rangs pair: en mode de division activé (SPLIT), tous les rangs impairs sont mis à l'arrêt.
- Machines avec un nombre de rangs impair: en mode de division activé (SPLIT), tous les rangs pairs sont mis à l'arrêt.



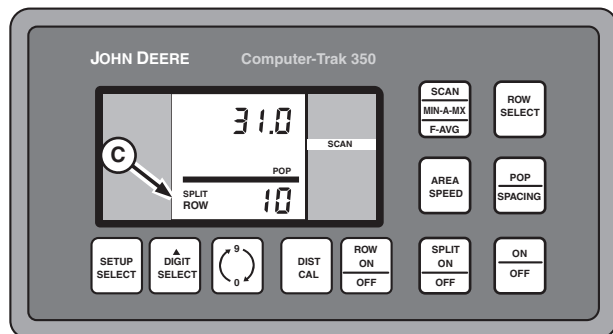
A49807 —UN-08AUG02

Fonction de division en marche—Mode de réglage



A49808 —UN-08AUG02

Fonction de division à l'arrêt—Mode de réglage



A52078 —UN-24MAR03

Mode de rang divisé activé—Mode de fonctionnement

A—Touche de sélection du réglage (SETUP/SELECT)

B—Touche de marche/arrêt de division (SPLIT ON/OFF)

C—Mode de rangs divisés activé

PA (réglage du peuplement)

La fonction PA (POPULATION ADJUST ou réglage du peuplement) se prête le mieux aux taux d'alimentation élevés ou aux graines de petite taille que les capteurs ne peuvent pas compter individuellement.

L'indice PA (réglage du peuplement) représente un "facteur de correction" par lequel les relevés de peuplement sont multipliés avant d'être affichés. Avec un indice "PA" de 1.00, les relevés de peuplement demeurent tels quels. Avec un indice "PA" de 2.00, les relevés de peuplement sont doublés avant d'être affichés.

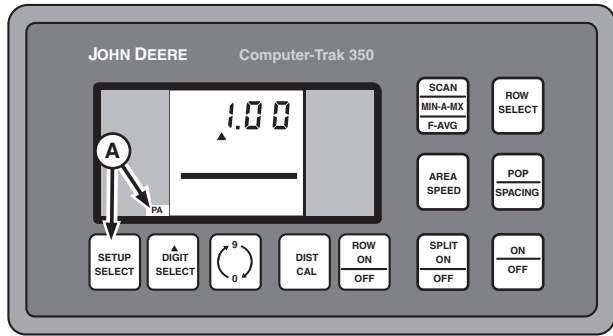
NOTE: Les indices minimum et maximum admissibles sont respectivement 0.5 et 2.50. Il est impossible de sortir du mode de réglage (SETUP) si l'indice n'est pas compris entre 0.5 et 2.50.

Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (A) jusqu'à ce que la mention PA (réglage du peuplement) apparaisse dans la colonne de gauche.

Se servir des touches de sélection numérique (DIGIT SELECT) et 0-9 pour saisir les valeurs.

Exemple

Si un taux de 100 000 graines par acre est affiché au moniteur alors que l'ensemencement réel porte sur 150 000, un indice PA de 1.5 doit être entré. Ainsi, le moniteur multiplie chaque semence détectée par 1,5 pour donner une plus grande précision de l'affichage.



A49806 -UN-08AUG02

A—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)

Tableau d'indices PA — Soja petite taille — 8972 graines/kg (4070 graines/lb)

Peuplement = 296 500 graines/ha (120 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.04	1.06	1.09	1.12
8.05 (5)	1.06	1.07	1.11	1.13
9.66 (6)	1.06	1.09	1.13	1.15
11.27 (7)	1.08	1.10	1.14	1.17
12.87 (8)	1.09	1.12	1.15	1.19
14.48 (9)	1.10	1.13	1.16	1.22
16.1 (10)	1.11	1.13	1.18	1.25

Peuplement = 370 600 graines/ha (150 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.07	1.11	1.13
8.05 (5)	1.07	1.09	1.13	1.15
9.66 (6)	1.08	1.11	1.14	1.18
11.27 (7)	1.09	1.13	1.16	1.21
12.87 (8)	1.11	1.13	1.18	1.25
14.48 (9)	1.12	1.14	1.21	1.28
16.1 (10)	1.13	1.15	1.23	1.31

Peuplement = 321 200 graines/ha (130 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.05	1.06	1.09	1.12
8.05 (5)	1.06	1.08	1.12	1.14
9.66 (6)	1.07	1.09	1.13	1.16
11.27 (7)	1.08	1.11	1.14	1.18
12.87 (8)	1.09	1.12	1.16	1.21
14.48 (9)	1.11	1.13	1.17	1.24
16.1 (10)	1.12	1.14	1.20	1.27

Peuplement = 395 300 graines/ha (160 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.12	1.14
8.05 (5)	1.07	1.09	1.13	1.16
9.66 (6)	1.09	1.12	1.15	1.19
11.27 (7)	1.10	1.13	1.17	1.23
12.87 (8)	1.12	1.14	1.19	1.27
14.48 (9)	1.13	1.15	1.22	1.30
16.1 (10)	1.13	1.16	1.25	1.31

Peuplement = 345 900 graines/ha (140 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.05	1.07	1.10	1.13
8.05 (5)	1.06	1.09	1.13	1.15
9.66 (6)	1.08	1.10	1.14	1.17
11.27 (7)	1.09	1.12	1.15	1.20
12.87 (8)	1.10	1.13	1.17	1.23
14.48 (9)	1.12	1.14	1.18	1.26
16.1 (10)	1.13	1.15	1.21	1.29

Peuplement = 420 100 graines/ha (170 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.12	1.14
8.05 (5)	1.08	1.10	1.14	1.17
9.66 (6)	1.09	1.12	1.16	1.21
11.27 (7)	1.11	1.13	1.17	1.25
12.87 (8)	1.12	1.14	1.21	1.28
14.48 (9)	1.13	1.16	1.23	1.31
16.1 (10)	1.14	1.17	1.27	1.31

Peuplement = 444 800 graines/ha (180 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.09	1.13	1.15
8.05 (5)	1.08	1.11	1.14	1.18
9.66 (6)	1.10	1.13	1.16	1.22
11.27 (7)	1.12	1.14	1.18	1.26
12.87 (8)	1.13	1.15	1.22	1.30
14.48 (9)	1.13	1.16	1.25	1.31
16.1 (10)	1.14	1.18	1.28	1.31

Peuplement = 518 900 graines/ha (210 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.08	1.10	1.14	1.17
8.05 (5)	1.09	1.13	1.16	1.21
9.66 (6)	1.12	1.14	1.18	1.26
11.27 (7)	1.13	1.15	1.23	1.31
12.87 (8)	1.14	1.17	1.26	1.31
14.48 (9)	1.15	1.18	1.30	1.32
16.1 (10)	1.16	1.21	1.31	1.35

Peuplement = 469 500 graines/ha (190 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.13	1.16
8.05 (5)	1.09	1.12	1.15	1.18
9.66 (6)	1.10	1.13	1.17	1.23
11.27 (7)	1.12	1.14	1.20	1.28
12.87 (8)	1.13	1.16	1.23	1.31
14.48 (9)	1.14	1.17	1.27	1.31
16.1 (10)	1.15	1.18	1.30	1.32

Peuplement = 543 600 graines/ha (220 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.08	1.11	1.14	1.17
8.05 (5)	1.10	1.13	1.16	1.23
9.66 (6)	1.12	1.14	1.20	1.27
11.27 (7)	1.13	1.16	1.24	1.31
12.87 (8)	1.14	1.17	1.27	1.31
14.48 (9)	1.15	1.20	1.31	1.32
16.1 (10)	1.16	1.23	1.31	1.38

Peuplement = 494 200 graines/ha (200 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.13	1.16
8.05 (5)	1.09	1.12	1.15	1.20
9.66 (6)	1.11	1.13	1.18	1.25
11.27 (7)	1.13	1.15	1.21	1.29
12.87 (8)	1.13	1.16	1.25	1.31
14.48 (9)	1.14	1.18	1.28	1.31
16.1 (10)	1.15	1.21	1.31	1.32

Peuplement = 568 300 graines/ha (230 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.08	1.11	1.15	1.18
8.05 (5)	1.10	1.13	1.17	1.24
9.66 (6)	1.12	1.15	1.21	1.29
11.27 (7)	1.13	1.16	1.21	1.31
12.87 (8)	1.15	1.18	1.29	1.32
14.48 (9)	1.16	1.21	1.31	1.34
16.1 (10)	1.17	1.24	1.31	1.40

Suite voir page suivante

OUO6076.00001C9 -28-30MAR05-2/3

Peuplement = 593 100 graines/ha (240 000 graines/acre)

Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.09	1.12	1.15	1.19
8.05 (5)	1.11	1.13	1.18	1.25
9.66 (6)	1.13	1.15	1.22	1.30
11.27 (7)	1.14	1.17	1.26	1.31
12.87 (8)	1.15	1.19	1.30	1.32
14.48 (9)	1.16	1.22	1.31	1.37
16.1 (10)	1.18	1.25	1.31	1.43

Peuplement = 667 200 graines/ha (270 000 graines/acre)

Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.10	1.13	1.16	1.22
8.05 (5)	1.12	1.14	1.21	1.28
9.66 (6)	1.13	1.16	1.25	1.31
11.27 (7)	1.15	1.18	1.30	1.32
12.87 (8)	1.16	1.22	1.31	1.37
14.48 (9)	1.18	1.25	1.32	1.44
16.1 (10)	1.21	1.28	1.33	1.51

Peuplement = 617 761 graines/ha (250 000 graines/acre)

Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.09	1.12	1.15	1.20
8.05 (5)	1.11	1.14	1.18	1.26
9.66 (6)	1.13	1.15	1.23	1.31
11.27 (7)	1.14	1.17	1.27	1.31
12.87 (8)	1.15	1.20	1.31	1.32
14.48 (9)	1.17	1.23	1.31	1.39
16.1 (10)	1.18	1.26	1.32	1.46

Peuplement = 691 900 graines/ha (280 000 graines/acre)

Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.10	1.13	1.17	1.23
8.05 (5)	1.12	1.15	1.21	1.29
9.66 (6)	1.14	1.17	1.26	1.31
11.27 (7)	1.15	1.20	1.31	1.32
12.87 (8)	1.17	1.23	1.31	1.39
14.48 (9)	1.18	1.26	1.32	1.46
16.1 (10)	1.21	1.29	1.35	1.53

Peuplement = 642 500 graines/ha (260 000 graines/acre)

Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.09	1.12	1.16	1.21
8.05 (5)	1.12	1.14	1.20	1.27
9.66 (6)	1.13	1.16	1.24	1.31
11.27 (7)	1.14	1.18	1.29	1.32
12.87 (8)	1.16	1.21	1.31	1.35
14.48 (9)	1.17	1.24	1.31	1.41
16.1 (10)	1.20	1.27	1.32	1.48

Tableau d'indices PA — Soja grande taille — 4564 graines/kg (2070 graines/lb)

Peuplement = 296 500 graines/ha (120 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.03	1.05	1.07	1.09
8.05 (5)	1.04	1.06	1.08	1.12
9.66 (6)	1.05	1.07	1.10	1.14
11.27 (7)	1.06	1.08	1.12	1.17
12.87 (8)	1.07	1.09	1.14	1.20
14.48 (9)	1.08	1.10	1.17	1.23
16.1 (10)	1.08	1.12	1.19	1.26

Peuplement = 370 600 graines/ha (150 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.04	1.06	1.08	1.12
8.05 (5)	1.05	1.07	1.11	1.15
9.66 (6)	1.06	1.08	1.13	1.19
11.27 (7)	1.07	1.10	1.16	1.22
12.87 (8)	1.08	1.12	1.19	1.26
14.48 (9)	1.09	1.13	1.21	1.30
16.1 (10)	1.11	1.15	1.24	1.33

Peuplement = 321 200 graines/ha (130 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.04	1.05	1.07	1.10
8.05 (5)	1.05	1.06	1.09	1.13
9.66 (6)	1.05	1.07	1.11	1.16
11.27 (7)	1.06	1.09	1.13	1.19
12.87 (8)	1.07	1.10	1.16	1.22
14.48 (9)	1.08	1.11	1.18	1.25
16.1 (10)	1.09	1.13	1.20	1.28

Peuplement = 395 300 graines/ha (160 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.05	1.06	1.09	1.13
8.05 (5)	1.06	1.07	1.12	1.16
9.66 (6)	1.07	1.09	1.14	1.20
11.27 (7)	1.08	1.10	1.17	1.24
12.87 (8)	1.09	1.13	1.20	1.28
14.48 (9)	1.10	1.14	1.23	1.32
16.1 (10)	1.12	1.16	1.26	1.35

Peuplement = 345 900 graines/ha (140 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.04	1.05	1.08	1.10
8.05 (5)	1.05	1.07	1.10	1.14
9.66 (6)	1.06	1.08	1.12	1.17
11.27 (7)	1.07	1.09	1.15	1.20
12.87 (8)	1.08	1.10	1.17	1.24
14.48 (9)	1.09	1.12	1.20	1.27
16.1 (10)	1.10	1.14	1.22	1.31

Peuplement = 420 100 graines/ha (170 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.05	1.06	1.10	1.13
8.05 (5)	1.06	1.08	1.13	1.18
9.66 (6)	1.07	1.10	1.16	1.21
11.27 (7)	1.08	1.11	1.18	1.26
12.87 (8)	1.10	1.13	1.21	1.30
14.48 (9)	1.11	1.15	1.24	1.34
16.1 (10)	1.13	1.18	1.28	1.36

Peuplement = 444 800 graines/ha (180 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.05	1.07	1.10	1.14
8.05 (5)	1.06	1.08	1.13	1.19
9.66 (6)	1.08	1.10	1.17	1.23
11.27 (7)	1.09	1.12	1.20	1.27
12.87 (8)	1.10	1.14	1.23	1.32
14.48 (9)	1.12	1.17	1.26	1.35
16.1 (10)	1.13	1.19	1.30	1.38

Peuplement = 518 900 graines/ha (210 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.12	1.17
8.05 (5)	1.07	1.10	1.16	1.22
9.66 (6)	1.09	1.12	1.20	1.27
11.27 (7)	1.10	1.15	1.23	1.33
12.87 (8)	1.12	1.17	1.27	1.36
14.48 (9)	1.14	1.20	1.32	1.39
16.1 (10)	1.16	1.22	1.34	1.44

Peuplement = 469 500 graines/ha (190 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.05	1.07	1.11	1.16
8.05 (5)	1.07	1.09	1.14	1.20
9.66 (6)	1.08	1.11	1.18	1.24
11.27 (7)	1.09	1.13	1.21	1.29
12.87 (8)	1.11	1.16	1.24	1.33
14.48 (9)	1.13	1.18	1.27	1.36
16.1 (10)	1.14	1.20	1.32	1.39

Peuplement = 543 600 graines/ha (220 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.08	1.13	1.18
8.05 (5)	1.08	1.10	1.17	1.23
9.66 (6)	1.09	1.13	1.21	1.29
11.27 (7)	1.11	1.16	1.25	1.34
12.87 (8)	1.13	1.18	1.29	1.37
14.48 (9)	1.15	1.21	2.00	1.40
16.1 (10)	1.17	1.23	1.35	1.47

Peuplement = 494 200 graines/ha (200 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.07	1.12	1.16
8.05 (5)	1.07	1.09	1.15	1.21
9.66 (6)	1.08	1.12	1.19	1.26
11.27 (7)	1.10	1.14	1.22	1.31
12.87 (8)	1.12	1.16	1.26	1.35
14.48 (9)	1.13	1.19	1.30	1.38
16.1 (10)	1.15	1.21	1.33	1.41

Peuplement = 568 300 graines/ha (230 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.06	1.09	1.14	1.19
8.05 (5)	1.08	1.11	1.18	1.25
9.66 (6)	1.10	1.14	1.22	1.30
11.27 (7)	1.12	1.16	1.26	1.35
12.87 (8)	1.14	1.19	1.30	1.38
14.48 (9)	1.16	1.22	1.34	1.43
16.1 (10)	1.18	1.25	1.37	1.50

Suite voir page suivante

OUC6076,00001C6 -28-30MAR05-2/3

Peuplement = 593 100 graines/ha (240 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.14	1.20
8.05 (5)	1.08	1.12	1.19	1.26
9.66 (6)	1.10	1.14	1.23	1.32
11.27 (7)	1.12	1.17	1.27	1.36
12.87 (8)	1.14	1.20	1.32	1.40
14.48 (9)	1.17	1.23	1.35	1.45
16.1 (10)	1.19	1.26	1.38	1.29

Peuplement = 667 200 graines/ha (270 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.08	1.10	1.17	1.23
8.05 (5)	1.09	1.13	1.21	1.30
9.66 (6)	1.12	1.17	1.26	1.35
11.27 (7)	1.15	1.20	1.32	1.39
12.87 (8)	1.17	1.23	1.35	1.45
14.48 (9)	1.19	1.26	1.38	1.53
16.1 (10)	1.21	1.30	1.42	1.61

Peuplement = 617 761 graines/ha (250 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.07	1.09	1.15	1.21
8.05 (5)	1.09	1.12	1.20	1.27
9.66 (6)	1.11	1.15	1.24	1.33
11.27 (7)	1.13	1.18	1.29	1.37
12.87 (8)	1.15	1.21	1.33	1.41
14.48 (9)	1.17	1.24	1.36	1.48
16.1 (10)	1.20	1.27	1.39	1.55

Peuplement = 691 900 graines/ha (280 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.08	1.10	1.17	1.24
8.05 (5)	1.10	1.14	1.22	1.31
9.66 (6)	1.12	1.17	1.27	1.36
11.27 (7)	1.15	1.20	1.33	1.40
12.87 (8)	1.17	1.24	1.36	1.48
14.48 (9)	1.20	1.27	1.39	1.56
16.1 (10)	1.22	1.31	1.44	1.63

Peuplement = 642 500 graines/ha (260 000 graines/acre)				
Vitesse de déplacement en km/h (m/h)	Indice de réglage du peuplement en fonction de l'écartement des rangs			
	191 mm (7.5 in.)	254 mm (10 in.)	381 mm (15 in.)	508 mm (20 in.)
6.44 (4)	1.07	1.10	1.16	1.22
8.05 (5)	1.09	1.13	1.20	1.28
9.66 (6)	1.11	1.16	1.25	1.34
11.27 (7)	1.13	1.19	1.30	1.38
12.87 (8)	1.16	1.25	1.34	1.43
14.48 (9)	1.18	1.25	1.37	1.51
16.1 (10)	1.20	1.28	1.40	1.58

F-AVG (moyenne rapide)

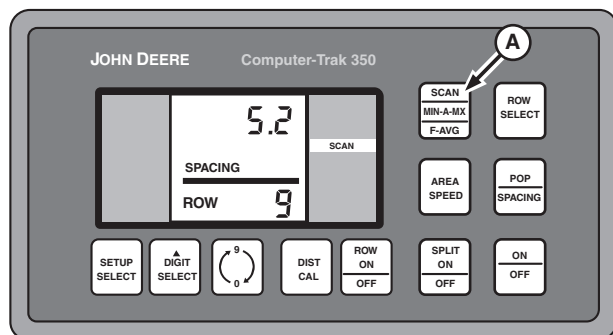
NOTE: Cette fonction est principalement destinée aux semoirs dotés des systèmes de dosage de semence CCS et EPRC (commande électronique du taux de peuplement).

NOTE: La fréquence d'actualisation maximum du moniteur est de 1 seconde.

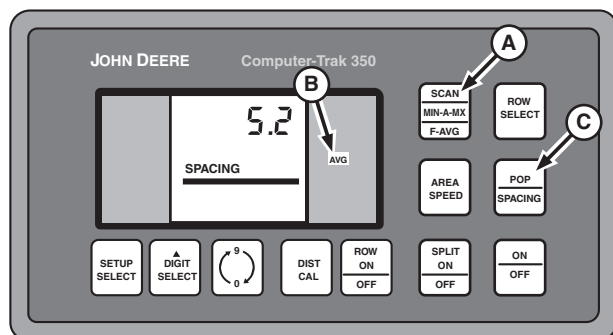
La fonction F-AVG (Fast Average ou moyenne rapide) actualise le relevé affiché plus rapidement que le balayage (SCAN) standard, moyennant de plus grandes variations. F-AVG convient aux applications de dosage de semence CCS et EPRC lors de la modification des valeurs de peuplement sur la base des relevés du moniteur.

1. Appuyer plusieurs fois sur la touche de balayage (A) jusqu'à ce que la mention AVG (moyenne) (B) apparaisse dans la colonne de droite. Ceci active le contrôle à moyenne rapide.
2. Appuyer sur la touche de peuplement/écartement (C) pour alterner entre les relevés de peuplement (POP) et d'écartement sur rang (SPACING).

A—Touche de balayage (SCAN)
 B—Moyenne (AVG)
 C—Touche de peuplement/écartement (POP/SPACING)



A49818 -UN-09AUG02



A49819 -UN-03SEP02

Suite voir page suivante

OUC1074,00013F6 -28-28MAY02-1/2

Le moniteur actualise les valeurs de peuplement toutes les secondes ou après être arrivé à un nombre prédéterminé de graines, selon la plus grande des valeurs. Procéder comme suit pour changer le nombre de graines F-AVG:

1. Éteindre le moniteur.
2. Maintenir la touche de balayage (A) enfoncée tout en rallumant le moniteur.
3. Relâcher la touche de balayage (SCAN).

NOTE: L'écran de moyenne rapide demeure disponible en mode de réglage jusqu'à ce que le moniteur soit éteint.

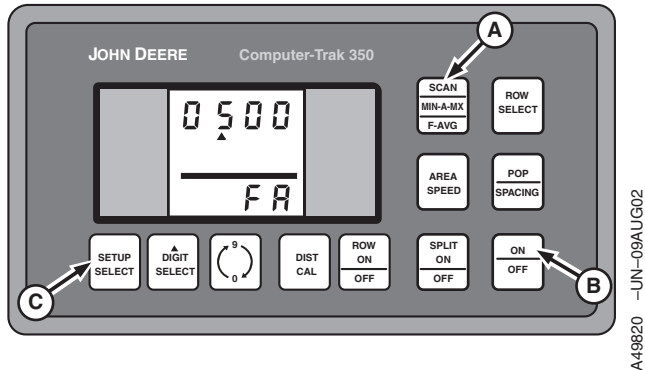
4. Appuyer plusieurs fois sur la touche de sélection du réglage (C) jusqu'à ce que la mention "FA" (moyenne rapide) apparaisse en bas de l'écran.

NOTE: N'importe quel nombre entre 50 et 9999 peut être saisi.

5. Se servir des touches de sélection numérique (DIGIT SELECT) et 0-9 pour saisir le TOTAL de graines à compter sur TOUS les rangs avant l'actualisation de l'écran de moyenne rapide.

Exemple

Si le total à compter pour la moyenne rapide est défini à 200 graines, l'affichage de la moyenne rapide s'actualise dès que 200 graines sont comptées ou bien au bout d'une seconde, selon la plus longue de ces échéances.



- A—Touche de balayage (SCAN)
 B—Interrupteur de marche/arrêt
 C—Touche de sélection du réglage (SETUP SELECT)

OUO1074,00013F6 -28-28MAY02-2/2

Réglage additionnel des paramètres

IMPORTANT: Toutes les informations de réglage sont sauvegardées dans le moniteur même s'il est déconnecté de la batterie.

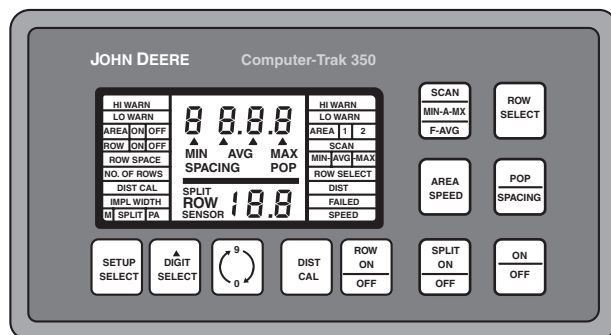
Tous les paramètres du moniteur peuvent être modifiés une fois saisis. Appuyer sur la touche de sélection du réglage (SETUP SELECT) jusqu'à ce que le paramètre à modifier s'affiche.

OUO6074,0000701 -28-24MAR03-1/1

Utilisation du mon. Computer Trak™ 350/450

Mise sous tension du moniteur

Dès que l'interrupteur marche/arrêt (ON/OFF) a été actionné, un affichage initial de mise sous tension (POWER-UP) s'affiche.

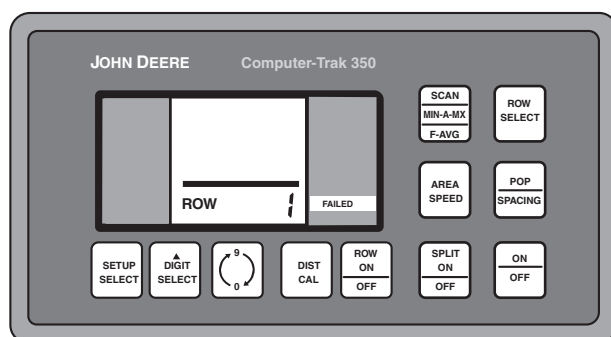


OUO6074,0000702 -28-25MAR03-1/2

L'affichage fait défiler tous les rangs et indique les capteurs de rang défectueux (FAILED) si la machine est à l'arrêt.

Si un message de réglage est affiché, chaque valeur de réglage doit être examinée en vue de modification éventuelle et pour vérifier que la valeur est correcte.

Corriger toute valeur qui a changé puis appuyer sur l'une quelconque des touches de droite pour utiliser le moniteur.



Rang 1 défectueux illustré

OUO6074,0000702 -28-25MAR03-2/2

Contrôle du peuplement et de l'écartement sur rang

Pendant le travail sur site, le peuplement/écartement sur chaque rang est contrôlé dans l'ordre.

NOTE: Le moniteur marque une légère pause avant de commencer à compter quand l'ensemencement débute. Ce délai est normal et permet d'éliminer les erreurs au démarrage.

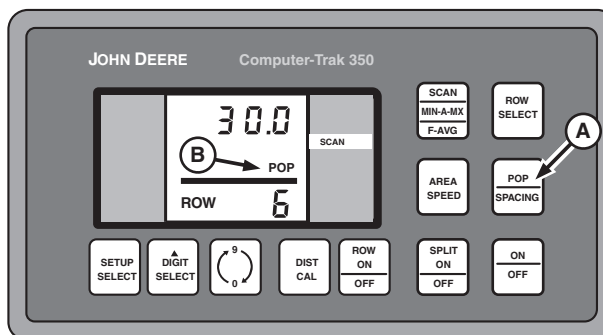
Au début du processus, le moniteur reçoit les signaux du capteur radar et des capteurs de semence.

NOTE: Par exemple, un rang de 76 cm (30 in) parcourant environ 27,4 m (90 ft) couvre 1/200ème d'acre.

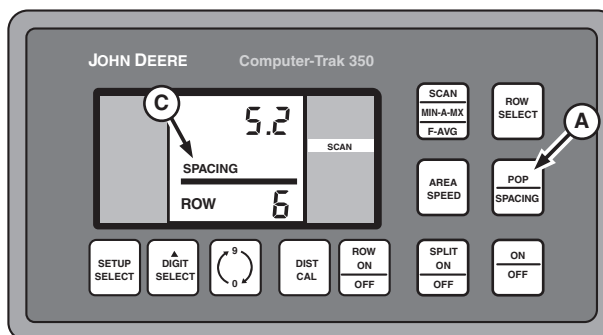
Durant le premier 1/200ème acre par rang, le moniteur compte le peuplement réel. Chaque rang est ensuite contrôlé dans l'ordre.

Appuyer sur la touche de peuplement/écartement (A) to pour faire apparaître le peuplement (POP) ou l'écartement sur rang (SPACING) durant n'importe quelle fonction de contrôle (balayage, min.-moy.-max., moyenne rapide [SCAN, MN-A-MX, F-AVG] ou sélection de rang [ROW SELECT]).

Quand l'option peuplement est choisie, la mention "POP" (B) est affichée. Quand l'option d'écartement sur rang est choisie, la mention "SPACING" (C) est affichée.



A52083 -UN-28MAR03



A52087 -UN-28MAR03

- A—Touche de peuplement/écartement (POP/SPACING)
- B—Peuplement (POP)
- C—Écartement (SPACING)

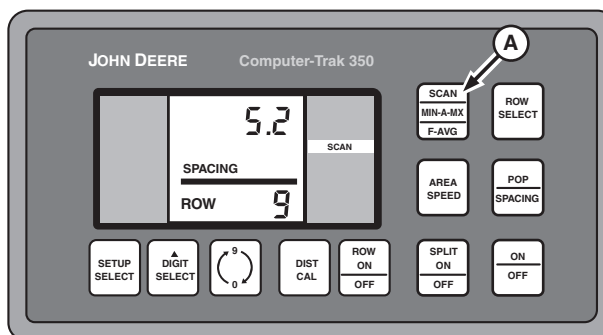
OUO6074,0000703 -28-25MAR03-1/5

Fonction de balayage

Appuyer plusieurs fois sur la touche de balayage, min.-moy.-max., moyenne rapide (A) jusqu'à ce que la mention SCAN (balayage) apparaisse dans la colonne de droite.

Chaque rang est balayé et affiché dans l'ordre. Selon l'option choisie, le relevé peut indiquer le peuplement (POP) ou l'écartement sur rang (SPACING).

- A—Touche balayage, min.-moy.-max., moyenne rapide (SCAN, MN-A-MX, F-AVG)



A49818 -UN-09AUG02

Suite voir page suivante

OUO6074,0000703 -28-25MAR03-2/5

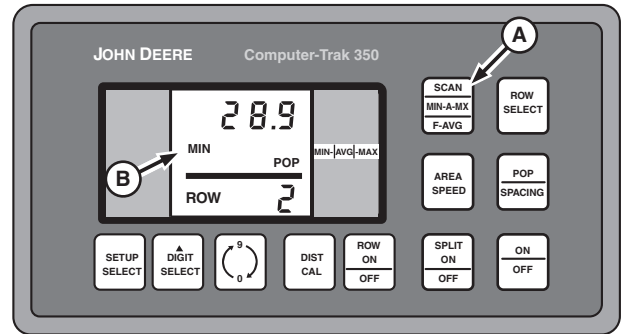
Fonction Minimum, Moyenne, Maximum

Appuyer plusieurs fois sur la touche de min.-moy.-max. (MN-A-MX) jusqu'à ce que la mention MIN-AVG-MAX (min.-moy.-max.) apparaisse dans la colonne de droite.

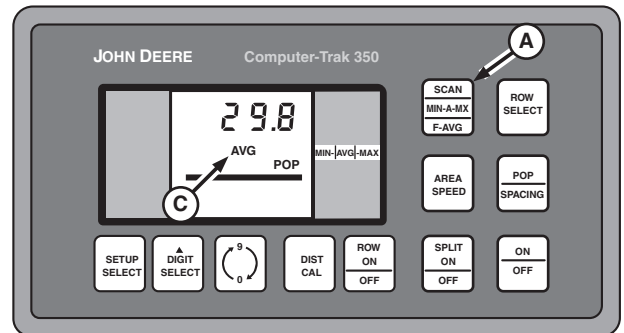
L'écran alterne entre les trois affichages différents. Selon l'option choisie, le relevé peut indiquer le peuplement (POP) ou l'écartement sur rang (SPACING).

- L'écran du minimum (B) affiche le numéro de rang qui donne le relevé actuel le plus bas.
- L'écran de la moyenne (C) affiche le relevé moyen de tous les rangs.
- L'écran du maximum (D) affiche le numéro de rang qui donne le relevé actuel le plus haut.

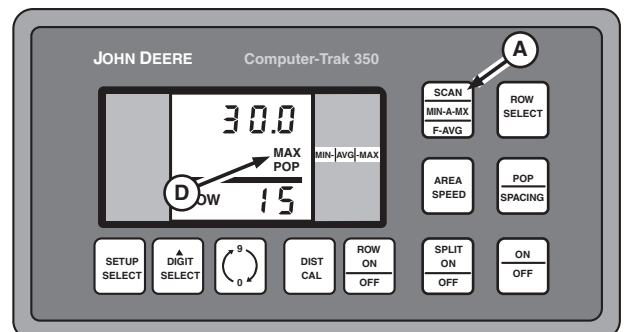
- A—Touche balayage, min.-moy.-max., moyenne rapide (SCAN, MN-A-MX, F-AVG)
 B—Minimum (MIN)
 C—Moyenne (AVG)
 D—Maximum (MAX)



A52084 —UN—28MAR03



A52085 —UN—28MAR03



A52086 —UN—28MAR03

Suite voir page suivante

OUO6074,0000703 —28—25MAR03—3/5

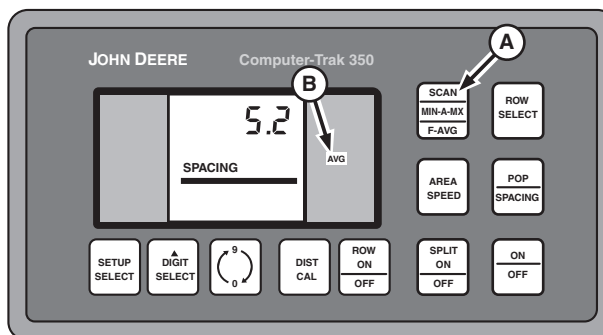
Fonction de moyenne rapide

Appuyer plusieurs fois sur la touche min.-moy.-max. (A) jusqu'à ce que la mention AVG (moyenne) (B) apparaisse dans la colonne de droite.

La fonction de moyenne rapide contrôle la moyenne de graines sur tous les rangs chaque seconde OU après avoir dénombré un nombre prédéterminé de graines sur tous les rangs, selon la plus longue de ces échéances. Le nombre prédéterminé est saisi en mode de réglage. Voir MOYENNE RAPIDE (F-AVG) dans la section "Réglage du moniteur COMPUTER TRAK 350/450".

A—Touche min.-moy.-max. (MN-A-MX)

B—Moyenne (AVG)



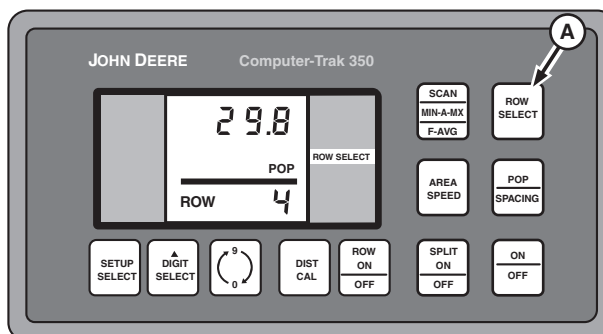
A52088 —UN-28MAR03

OUO6074,0000703 —28-25MAR03-4/5

Fonction de sélection de rang

Appuyer sur la touche de sélection de rang (ROW SELECT) pour verrouiller l'affichage du moniteur sur un seul rang. Le numéro de rang peut être modifié en appuyant plusieurs fois sur la touche de sélection de rang (ROW SELECT) jusqu'à ce que le numéro désiré apparaisse. Le moniteur continue à afficher un seul rang jusqu'à ce qu'une autre fonction soit sélectionnée.

A—Touche de sélection de rang (ROW SELECT)



A49603 —UN-26JUL02

OUO6074,0000703 —28-25MAR03-5/5

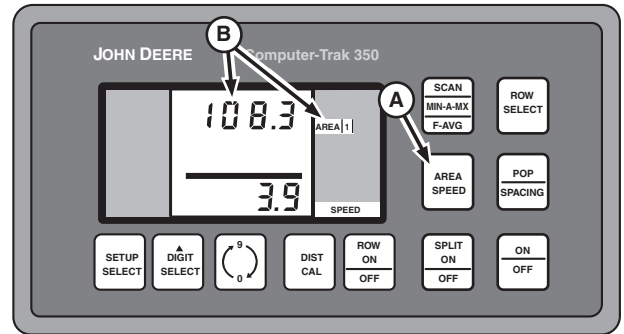
Superficie/vitesse

NOTE: Le moniteur n'affiche le point décimal (la virgule en mode métrique) que jusqu'à 999.9. Les valeurs de superficie plus grandes sont affichées sous forme de nombres entiers (1000, 1001, 1002). Si les décimales sont souhaitées, il faut remettre l'affichage à 000.0. Voir **COMPTEURS DE SUPERFICIE 1 ET 2** dans la section "Réglage du moniteur COMPUTER TRAK 350/450".

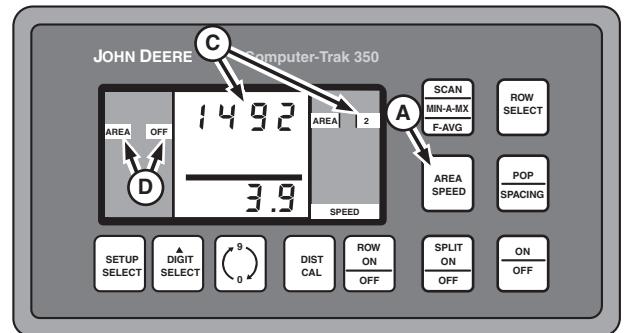
Appuyer plusieurs fois sur la touche de superficie et vitesse (A) pour alterner entre les compteurs de superficie 1 (B) et de superficie 2 (C).

Si un compteur de superficie est à l'arrêt, la mention AREA OFF (D) apparaît dans la colonne de gauche. La mention AREA OFF ne figure pas dans la colonne de gauche si le compteur de superficie est en marche. Pour mettre les compteurs de superficie en marche, à l'arrêt ou à zéro, voir **COMPTEURS DE SUPERFICIE 1 ET 2** dans la section "Réglage du moniteur COMPUTER TRAK 350/450".

- A—Touche de superficie et vitesse (AREA SPEED)
- B—Superficie 1 (AREA 1)
- C—Superficie 2 (AREA 2)
- D—Superficie à l'arrêt (AREA OFF)



A52090 —UN-28MAR03



A52089 —UN-28MAR03

OUO6074,0000705 —28-25MAR03-1/1

Mode de compteur de graines

Le mode de calcul de graines permet à l'utilisateur de visualiser le nombre de graines qui passe par un seul capteur de rang.

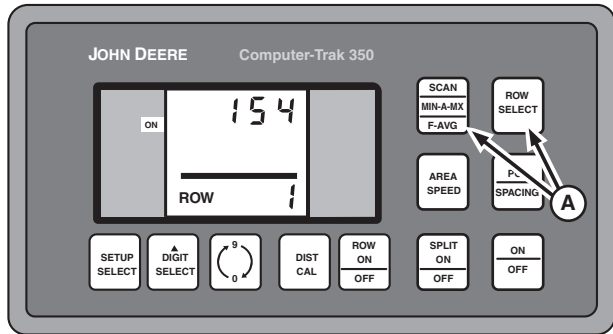
Pour entrer dans ce mode, appuyer simultanément sur les touches de balayage (SCAN) et sélection de rang (ROW SELECT) (A).

La touche de marche/arrêt des rangs (B) met en marche (ON) et à l'arrêt (OFF) le compteur de graines.

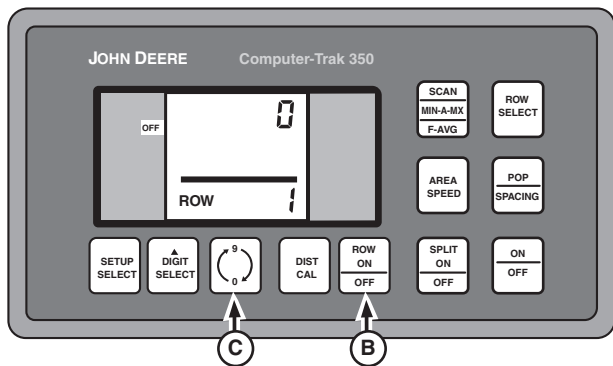
La touche 0-9 (C) a deux fonctions:

- Elle remet à zéro le cumul lorsque le compteur de graines est en marche (ON)
- Elle change le numéro de rang sélectionné lorsque le compteur de graines est à l'arrêt (OFF)

Pour quitter ce mode, appuyer sur une des touches suivantes: SCAN, ROW SELECT, AREA SPEED, POP/SPACING ou SETUP SELECT. Dans ce mode, les défaillances de rang sont affichées mais les avertissements de limite supérieure-inférieure (HI-LO) ne le sont pas. La fonction de défaillance de distance (DIST FAILED) n'est pas opérationnelle dans ce mode. En cas de défaillance de rang (ROW FAILURE), la sortie du mode de calcul de graines se fait automatiquement.



A52106 -UN-27MAR03



A49622 -UN-26JUL02

A—Balayage (SCAN) et sélection de rang (ROW SELECT)

B—Touche de marche/arrêt des rangs (ROW ON/OFF)

C—Touche 0-9

OUO6074,000070B -28-26MAR03-1/1

Mode de compteur de distance

Le mode de calcul de distance permet à l'utilisateur de mesurer la distance parcourue en se basant sur les informations du radar.

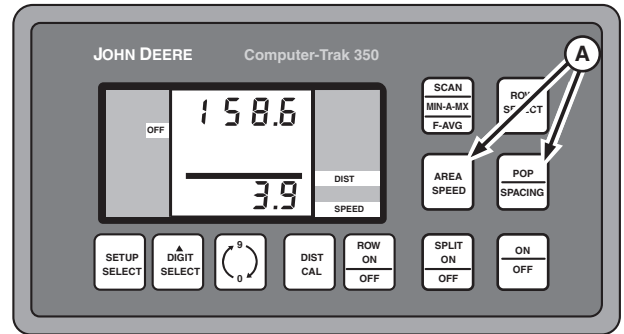
Pour entrer dans ce mode, appuyer simultanément sur les touches de superficie/vitesse (AREA/SPEED) et peuplement/écartement (POP/SPACING) (A). Les mentions DIST (distance) et SPEED (vitesse) apparaissent en bas à droite de l'affichage. La vitesse actuelle est affichée dans la partie inférieure de l'écran.

Appuyer sur la touche de marche/arrêt des rangs (B) pour mettre en marche (ON) ou à l'arrêt (OFF) le compteur de distance.

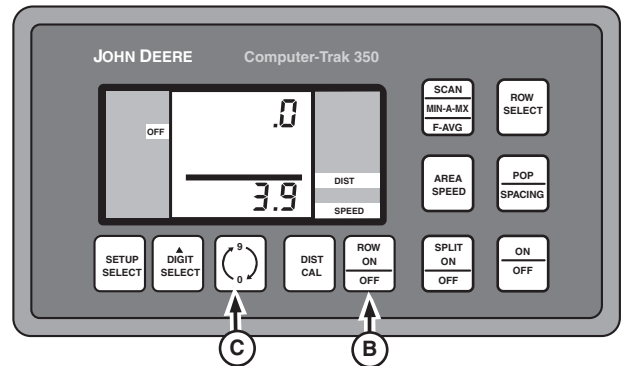
Pour remettre le compteur à zéro, appuyer sur la touche 0-9 (C).

Pour quitter cette fonction, appuyer sur SCAN, ROW SELECT, AREA SPEED, POP/SPACING ou SETUP SELECT.

- A—Superficie/vitesse (AREA/SPEED) et peuplement/écartement (POP/SPACING)
- B—Touche de marche/arrêt des rangs (ROW ON/OFF)
- C—Touche 0-9



A49623 -UN-26JUL02



A49624 -UN-26JUL02

Messages de défaillance de rang

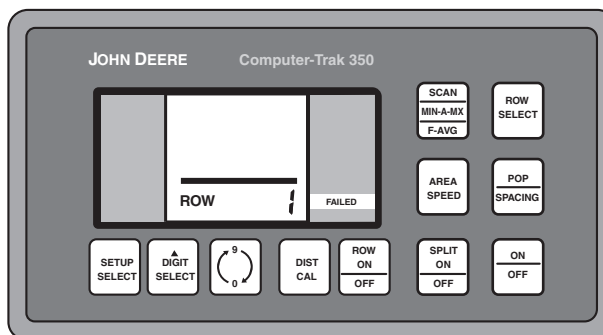
Si, durant le fonctionnement du système, le taux d'ensemencement d'un rang quelconque tombe à moins de deux graines par seconde, l'avertisseur sonore retentit et les numéros des rangs défaillants sont affichés sans valeur de peuplement. Les messages de rang (ROW) et de défaillance (FAILED) sont affichés et l'avertisseur sonore retentit continuellement. Cela est prioritaire sur tout autre affichage.

Quand la machine est arrêtée, le moniteur continue d'afficher le message de défaillance, mais l'avertisseur sonore s'arrête après quelques secondes. Une fois la machine à l'arrêt, les touches de droite peuvent être utilisées pour examiner les peuplements du dernier 1/200ème d'acre par rang.

L'intensité de l'avertisseur sonore peut être réglée en tournant le couvercle (A) de l'avertisseur situé sur le dessous du moniteur.

Si l'ensemencement reprend et que le problème qui a causé l'alarme n'a pas été corrigé, l'avertisseur sonore retentit et le message s'affiche. Si le problème a été corrigé, le moniteur reprend son fonctionnement dans le même mode d'affichage qu'avant la défaillance.

A—Couvercle d'avertisseur



A49605 -UN-26JUL02

Rang 1 défaillant illustré



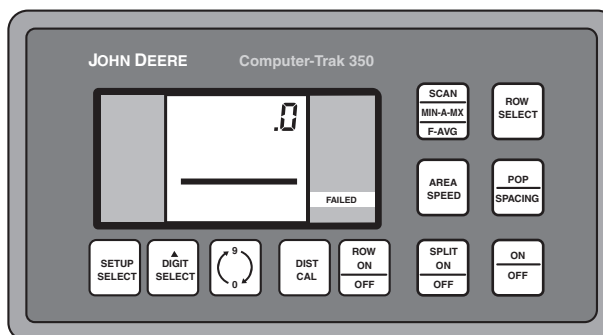
H41863 -UN-18APR90

OUO6074,0000708 -28-26MAR03-1/1

Message de défaillance de distance

Si le signal du radar est perdu à cause d'une mauvaise connexion, d'un faisceau pincé ou d'un capteur radar défectueux, le peuplement, la superficie et la vitesse de déplacement ne peuvent pas être calculés ou affichés. Les messages de distance (DIST) et de défaillance (FAILED) clignotent en alternance dans la colonne de droite et l'avertisseur sonore retentit brièvement.

Le problème de capteur doit être corrigé dès que possible. Si l'ensemencement doit continuer, le moniteur peut quand même continuer à contrôler l'écoulement des graines. Une vitesse fixe doit être entrée sur la page d'étalonnage de la distance si l'on désire continuer la surveillance sans le bénéfice d'une entrée radar. Voir **MODE DE RÉGLAGE DE LA VITESSE** dans la section "Réglage du moniteur COMPUTER TRAK 350/450".



A49606 -UN-26JUL02

OUO6074,0000709 -28-26MAR03-1/1

Affichage lors du transport ou des virages

Quand la machine est soulevée et qu'aucune chute de semence n'est détectée, le moniteur indique la défaillance de chaque rang les uns après les autres.

L'avertisseur sonore retentit pendant quelques secondes.

NOTE: Il est normal que le moniteur n'affiche pas d'informations pendant environ cinq secondes après la reprise de l'ensemencement. Ce délai permet une meilleure précision du calcul du peuplement.

Quand l'ensemencement reprend, le moniteur affiche les informations du dernier 1/200ème d'acre par rang enregistré et commence la mise à jour.

OUO6074,000070D -28-26MAR03-1/1

Avertissements de fort ou faible peuplement

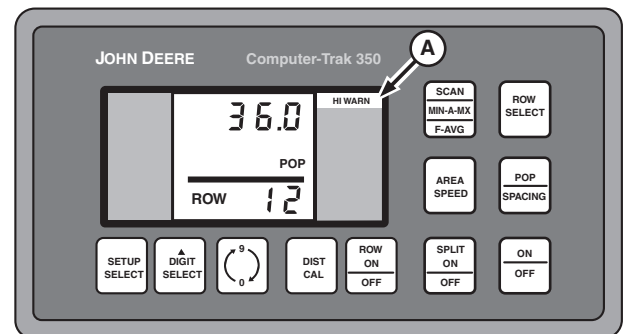
NOTE: Si les limites supérieure et inférieure sont réglées trop proches l'une de l'autre, cet avertissement se produit souvent.

Lorsque le peuplement d'un rang quelconque est en dehors des limites supérieure (HIGH) ou inférieure (LOW), l'affichage indique les rangs, le peuplement d'ensemencement réel et un message d'avertissement de limite supérieure (HI) (A) ou inférieure (LO) (B). L'avertisseur sonore retentit par intermittence.

Quand le semoir est à l'arrêt, les touches de droite sont prioritaires sur les indications de rang défaillant (ROW FAILED) de façon à ce que les peuplements de rang puissent être comparés pour un diagnostic ou pour déterminer de nouvelles limites d'avertissement supérieure/inférieure (HI/LO).

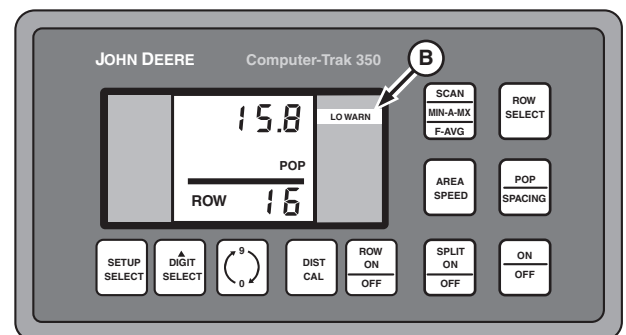
A—Avertissement de limite supérieure (HI)

B—Avertissement de limite inférieure (LO)



A49607 -UN-26JUL02

Avertissement de fort peuplement



A49608 -UN-26JUL02

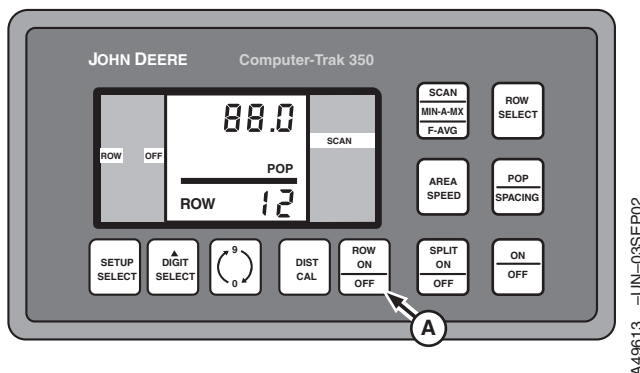
Avertissement de faible peuplement

OUO6074,000070E -28-26MAR03-1/1

Ensemencement avec choix des rangs

Lorsque le débrayage demi-largeur est activé ou qu'une unité de rang quelconque est désactivée, les alarmes de défaillances de rang peuvent être désactivées en appuyant sur la touche de marche/arrêt des rangs (A). Le moniteur ne contrôle plus les rangs désactivés et la mention de rang à l'arrêt (ROW OFF) apparaît pour le rappeler dans la colonne de gauche. La superficie est calculée sur la base des rangs actifs uniquement. Le moniteur revient au fonctionnement normal dès la détection d'écoulement de graines dans l'un QUELCONQUE des rangs désactivés.

EXEMPLE: (Semoir à 12 rangs) Si l'embrayage de gauche est désenclenché, l'ensemencement normal indique les rangs 1 à 6 comme défaillants (ROWS 1-6 FAILED). Il suffit d'appuyer sur la touche de marche/arrêt des rangs (ROW ON/OFF) du moniteur pour effacer les messages de défaillance et reprendre le balayage des rangs en service uniquement. Quand l'embrayage est réenclenché, un écoulement de graines est détecté sur les rangs 1 à 6 et le moniteur se remet à balayer tous les rangs.



A49613 -UN-03SEP02

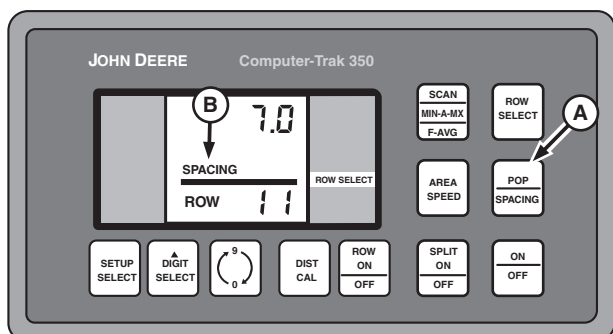
A—Touche de marche/arrêt des rangs (ROW ON/OFF)

OUO6074.000070F -28-27MAR03-1/1

Écartement sur rang

Appuyer sur la touche de peuplement/écartement (A) pour afficher l'écartement sur rang (SPACING) au lieu du peuplement (POP) en mode de surveillance. La mention "SPACING" (B) apparaît à l'écran.

L'écartement sur rang est disponible pour toutes les fonctions de surveillance (SCAN, MN-A-MX, F-AVG et ROW SELECT).



A52114 -UN-28MAR03

A—Touche de peuplement/écartement (POP/SPACING)

B—Écartement (SPACING)

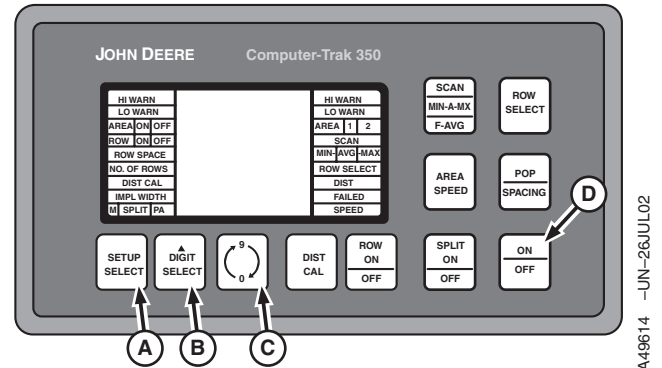
OUO6074.0000710 -28-27MAR03-1/1

Histoire du moniteur (mode d'ensemencement)

Certaines données sont sauvegardées dans la mémoire permanente de la console.

Pour avoir accès à ces données, appuyer simultanément sur les touches de sélection du réglage (A), sélection numérique (B) et 0-9 (C). En maintenant ces trois touches enfoncées, appuyer sur la touche de marche/arrêt (D). Après la mise en marche, relâcher toutes les touches.

- A—Sélection du réglage
- B—Sélection numérique
- C—Touche 0-9
- D—Mise en marche

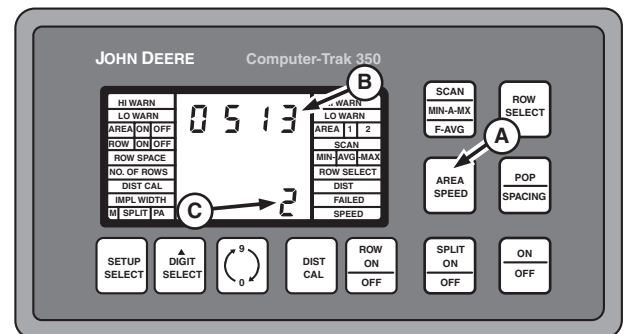


A49614 -UN-26JUL02

OUO6074,0000711 -28-27MAR03-1/2

Appuyer sur la touche de superficie et vitesse (A). L'affichage en haut (B) indique le cumul d'acres à concurrence de 9999. L'affichage en bas (C) indique le nombre de fois où ce cumul est arrivé à 10.000. L'exemple d'écran ci-contre montre un total de 20.513 acres cumulés.

- A—Touche de superficie et vitesse (AREA SPEED)
- B—Affichage en haut
- C—Affichage en bas



A52117 -UN-28MAR03

OUO6074,0000711 -28-27MAR03-2/2

Dépannage

Moniteurs

Symptôme	Problème	Solution
La console fonctionne par intermittence.	Le moniteur ne reçoit pas les 12 volts.	S'assurer que la connexion entre la console et la prise auxiliaire est bien serrée.
Un rang est défaillant.	Le tube à semence est bouché.	Déboucher le tube à semence.
	La chaîne à rouleaux a sauté du pignon.	Remplacer la chaîne à rouleaux.
	L'unité ne sème pas.	Voir la section "Entretien" du livret d'entretien du semoir.
	Les capteurs de semence sont sales.	Nettoyer les capteurs avec une brosse à capteur (disponible auprès du concessionnaire John Deere) ou avec un goupillon.
	Unités sans plateau—les doigts ne fonctionnent pas.	Remplacer les doigts ou les ressorts (voir la section "Entretien" du livret d'entretien du semoir).
	Capteur ou faisceau du semoir court-circuité.	Vérifier si le faisceau est endommagé.
La moitié des unités du semoir sont indiquées comme défaillantes.	Axe de l'arbre d'ensemencement cisailé.	Remplacer l'axe.
Tous les rangs sont défaillants.	La chaîne d'entraînement au centre du semoir a sauté des pignons.	Remettre la chaîne sur les pignons.
	Capteur ou faisceau du semoir court-circuité.	Vérifier si le faisceau est endommagé.
	Pas de tension au niveau des capteurs.	Vérifier si le faisceau est endommagé.
Défaillance indiquée par intermittence.	Capteur ou faisceau du semoir court-circuité.	Vérifier si le faisceau est endommagé.

Suite voir page suivante

OUO6074,0000712 -28-27MAR03-1/2

Symptôme	Problème	Solution
(COMPUTER TRAK™ 150 seulement) Un témoin ne s'allume pas quand les unités sont mises en marche.	Témoin grillé.	Vérifier si le témoin est grillé en installant un témoin en bon état d'un autre rang. Si le témoin est grillé, consulter le concessionnaire John Deere pour l'ampoule de rechange correcte.
	Faisceau du capteur ou faisceau du semoir court-circuité.	Vérifier si un fil du faisceau du capteur ou du faisceau du semoir est court-circuité. Si les fils sont coupés ou endommagés, les souder en respectant le code couleur et les isoler individuellement avec de la bande adhésive.
(COMPUTER TRAK™ 350/450 seulement) Fonctionnement irrégulier du moniteur.	Patinage intermittent excessif des roues motrices du semoir.	S'assurer que les ressorts de pression vers le bas des unités de rang ne sont pas trop tendus (trop de pression vers le bas) ou ajouter du lest au châssis du semoir. S'assurer que les accessoires de rang, tels que les coutres ou les dents ne supportent pas trop du poids du châssis du semoir.
	L'avertissement de peuplement faible ou fort (HI-WARN ou LOW-WARN) retentit trop fréquemment.	Les limites peuvent être réglées trop proches pour les conditions d'ensemencement. Les capteurs de semence du semoir peuvent être sales. Les roues motrices du semoir peuvent patiner excessivement.
	Fonction de moyenne rapide (F-AVG) activée pour les récoltes à peuplement réduit.	Sortir du mode F-AVG.

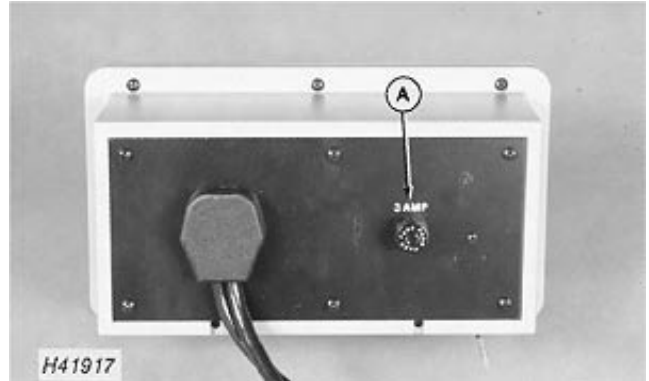
OUO6074,0000712 -28-27MAR03-2/2

Entretien

Fusible du moniteur

Le moniteur COMPUTER TRAK™ 150 utilise un fusible de 3 A (A).

A—Fusible de 3 A



Moniteur COMPUTER TRAK™ 150

AG,OUO1074,845 -28-01MAR00-1/1

Témoins

(COMPUTER TRAK™ 150). Consulter le concessionnaire John Deere pour l'ampoule de rechange correcte.



AG,OUO1074,846 -28-01MAR00-1/1

Tubes à semence ordinaires, ordinaires droits, petits droits et gros (unités de rangs MaxEmerge™ Plus)

Si les tubes à semence doivent être retirés ou remplacés, procéder comme suit:

Pour les retirer:

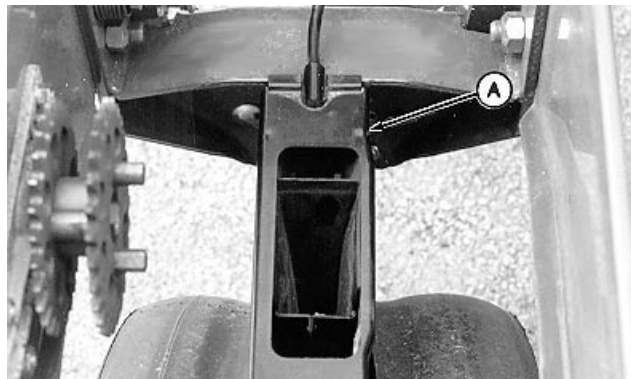
1. Débrancher le faisceau de semoir du capteur de tube à semence.

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,847 -28-01MAR00-1/5

2. Enlever le couvercle de la queue de fixation (A).

A—Couvercle



A41218 -UN-14MAY97

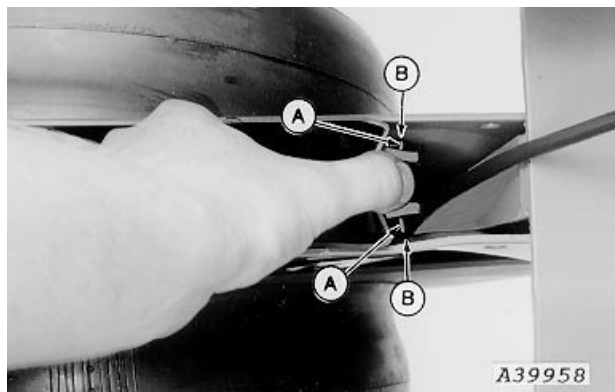
AG,OUO1074,847 -28-01MAR00-2/5

3. Appuyer sur l'avant du tube à semence pour désengager les languettes (A) des trous de verrouillage (B).

4. Déposer le tube à semence.

Pour les installer:

A—Désengagement des languettes
B—Trous de verrouillage



A39958 -UN-05AUG96

AG,OUO1074,847 -28-01MAR00-3/5

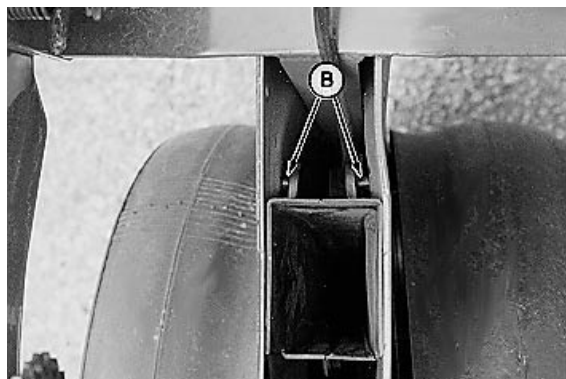
IMPORTANT: Si le tube à semence n'est pas placé correctement sur l'axe d'alignement, cela risque d'entraîner le dosage imprécis de semence et/ou d'endommager le tube à semence.

1. Placer le tube à semence dans la queue de fixation, en s'assurant qu'il s'engage sur l'axe (A).
2. Appuyer sur l'avant du tube à semence pour engager les languettes (B) dans les trous de verrouillage (B).

A—Axe
B—Engagement des languettes



A41217 -UN-14MAY97



A41219 -UN-14MAY97

Suite voir page suivante

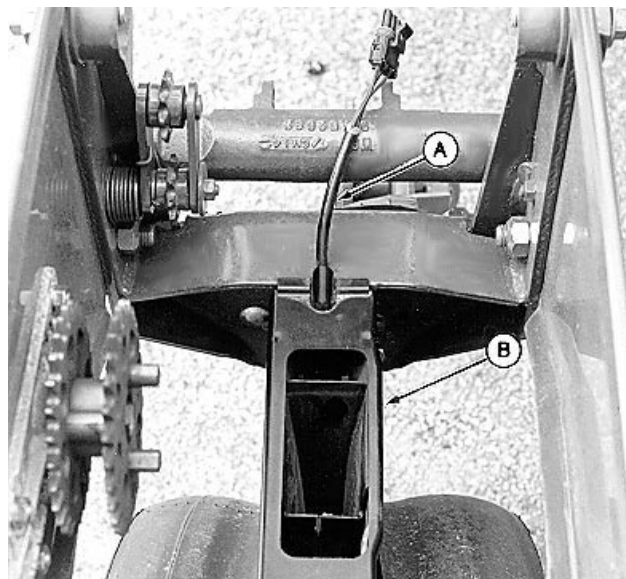
AG,OUO1074,847 -28-01MAR00-4/5

3. Faire sortir le fil conducteur du faisceau (A) de la queue de fixation comme illustré.
4. Remettre en place le couvercle de la queue de fixation (B).

NOTE: S'assurer que le fil du capteur n'a pas de mou avant de l'attacher avec des serre-câble.

5. Brancher le faisceau du capteur de tube à semence au faisceau du semoir.

A—Fil conducteur du faisceau
B—Couvercle



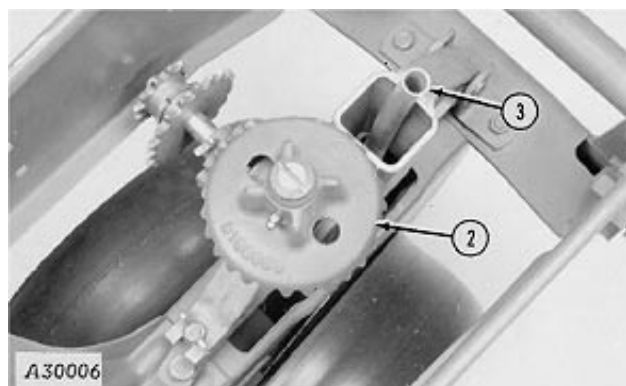
A41220 -UN-14MAY97

AG,OUO1074,847 -28-01MAR00-5/5

Tube à semence de betterave à sucre (doseur à plateau)

Si les tubes à semence doivent être retirés, procéder comme suit:

1. Déconnecter la chaîne d'entraînement.
2. Enlever l'emboîtement d'engrenage du doseur à plateau.
3. Déposer le tube à semence.



A30006 -UN-06OCT88

IMPORTANT: Le haut du tube à semence doit toucher légèrement le faux plateau. Trop de pression peut causer l'usure du faux plateau et des dégâts au tube à semence.

NOTE: Lors de l'installation des tubes à semence, s'assurer que le crochet du tube à semence est sur l'axe d'alignement dans la queue de fixation.

AG,OUO1074,848 -28-01MAR00-1/1

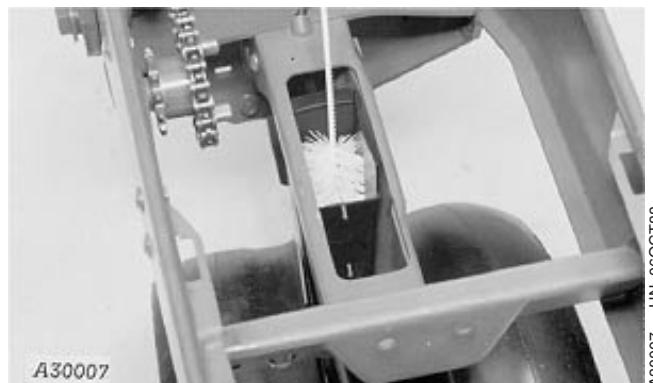
Nettoyage du capteur de semence

Dans des conditions de fonctionnement extrêmement poussiéreuses, la poussière peut s'accumuler sur le capteur de semence. Même dans des conditions normales, les produits de traitement des semences peuvent s'accumuler sur le capteur. À la longue, cette accumulation peut devenir assez importante pour perturber le rayon lumineux du capteur, ce qui entraîne des comptes de peuplement faibles ou des avertissements de faible peuplement.

Nettoyer périodiquement le capteur de semence avec la brosse (sèche) fournie.

Le capteur peut également être nettoyé avec la brosse, un produit détergent doux et de l'eau.

IMPORTANT: Ne pas recommencer à semer avant que le tube à semence et les surfaces du capteur soient entièrement secs.



Installation du moniteur et du radar

Assemblage de COMPUTER TRAK™

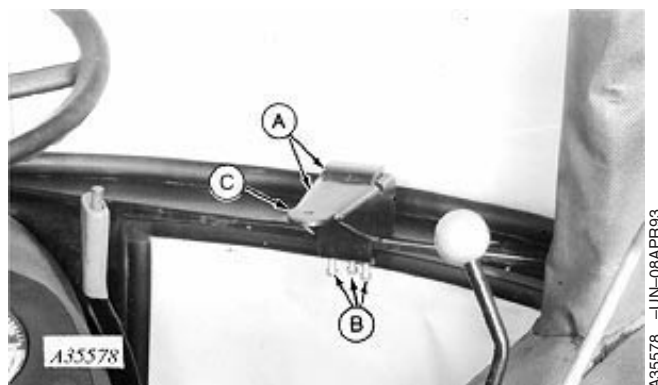
NOTE: Un moniteur COMPUTER TRAK™ 350/450 est illustré pour tous les modèles de tracteur. Les instructions sont les mêmes pour le moniteur COMPUTER TRAK™ 150.

AG,OUO1074,850 -28-01MAR00-1/1

Tracteurs à usage général séries 30-55— Installation de la console

1. Assembler les supports (A) et les fixer au rebord de la glace avec les boulons (B).
2. Placer la rondelle en caoutchouc (C) par-dessus le trou.
3. Fixer le moniteur au support.
4. Poser le faisceau du moniteur et celui du radar dans l'oeillet.

A—Supports
B—Boulon
C—Rondelle en caoutchouc

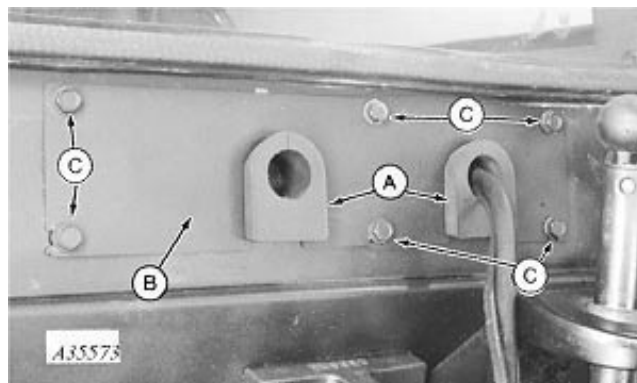


A35578 -UN-08APR93

AG,OUO1074,851 -28-01MAR00-1/3

5. Poser les oeilletons (A) dans la plaque arrière (B) comme illustré.
6. Fixer la plaque arrière à la cabine avec six vis de 5/16 x 7/8 in. (C).

A—Oeilletons
B—Plaque arrière
C—Vis



A35575 -UN-08APR93

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,851 -28-01MAR00-2/3



A—Faisceau

7. Installer le faisceau du moniteur (A) comme illustré.
8. Brancher le faisceau d'alimentation du moniteur à une source d'alimentation 12 volts. Si le tracteur est

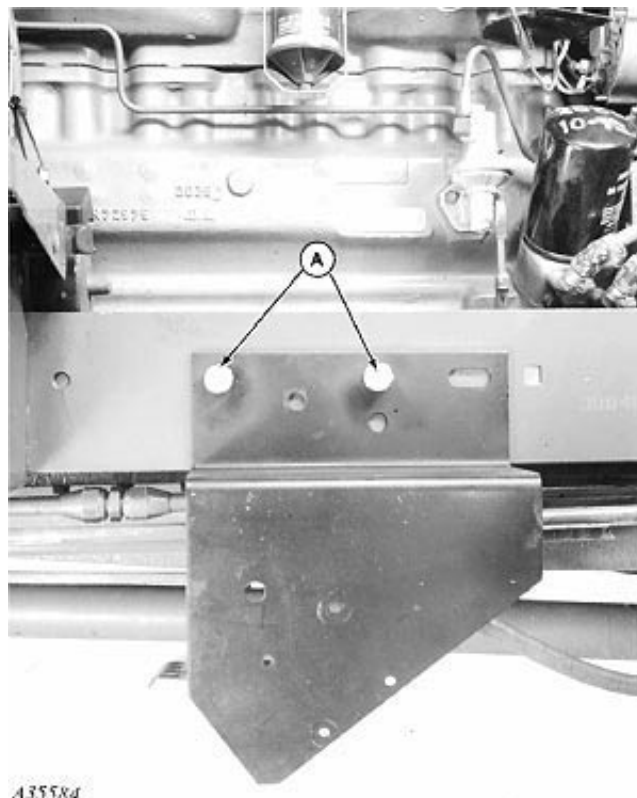
équipé d'une prise auxiliaire à 2 broches, commander AA37254 pour la convertir en prise à 3 broches. Si le tracteur n'est pas équipé de prise auxiliaire, commander AA37247.

AG,OUO1074,851 -28-01MAR00-3/3

Tracteur à usage général séries 30-55— Installation du radar et du support

1. Poser deux boulons de 5/8 x 1-1/2 in. (A) dans la rainure droite du moteur.
2. Poser le support de montage du radar sur les boulons avec des rondelles-frein et des écrous, comme illustré.

A—Boulon



A35584

A35584 -UN-14APR93

AG,OUO1074,852 -28-01MAR00-1/2

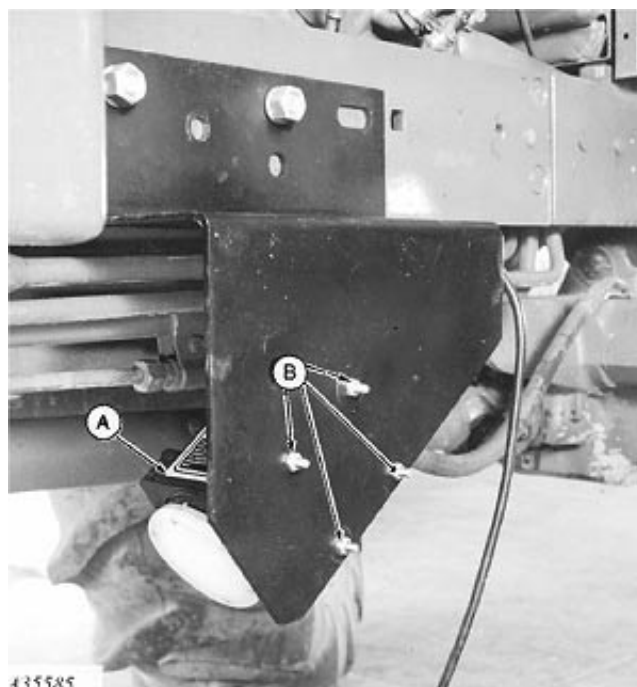


ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

NOTE: S'assurer que l'unité radar est montée sur le support avec la plaque signalétique dirigée vers le haut.

3. Fixer l'unité radar (A) à l'intérieur du support de montage avec quatre boulons de 1/4 x 4 in. (B), rondelles plates et écrous de blocage. (rondelles sous la tête des boulons contre l'unité radar).
4. Acheminer le câble radar vers l'essieu arrière et le brancher sur le fil du module d'alimentation.

A—Unité radar
B—Boulons



A35585

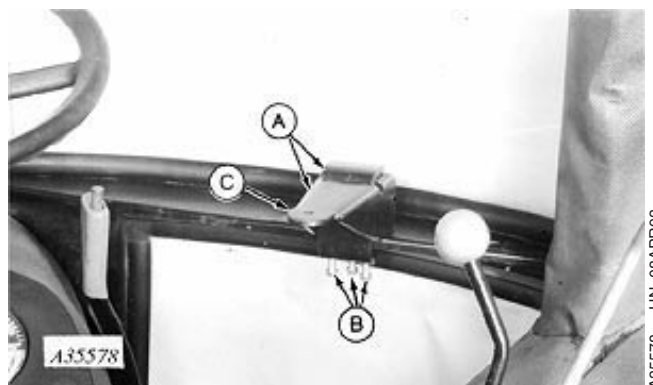
A35585 -UN-14APR93

AG,OUO1074,852 -28-01MAR00-2/2

Tracteurs pour cultures en rangs séries 30-60 (à cabine)—Installation de la console

NOTE: Pour les tracteurs sans cabine, voir "Installation de la console des tracteurs sans cabine séries 30—60" dans ce groupe.

1. Assembler les supports (A) du moniteur et les fixer au rebord de la glace avec les boulons (B).
2. Placer la rondelle en caoutchouc (C) par-dessus le trou.
3. Fixer le moniteur au support.
4. Poser le faisceau du moniteur et celui du radar dans l'oeillet.

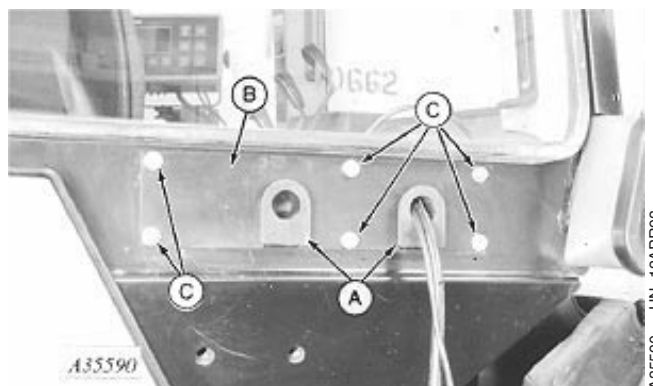


A—Outil de maintien
B—Boulon
C—Rondelle en caoutchouc

AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-1/8

5. Poser les oeilletons (A) dans la plaque arrière (B) comme illustré.
6. Fixer la plaque à la cabine avec six vis de 5/16 x 7/8 in. (C).

A—Oeilletons
B—Plaque arrière
C—Vis



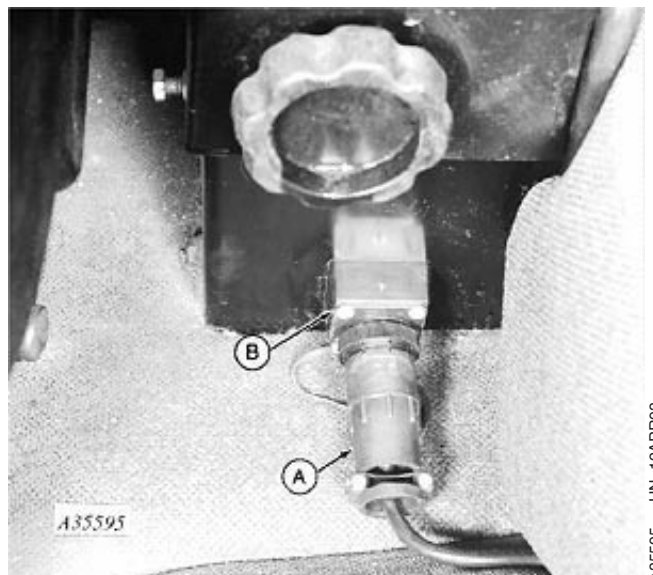
AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-2/8

NOTE: Si le tracteur est équipé d'une prise auxiliaire à 2 broches, commander AA37254 pour la convertir en prise à 3 broches.

Si le tracteur n'est pas équipé de prise auxiliaire, commander AA37247.

7. Enfoncer avec précaution le connecteur d'alimentation du moniteur (A) dans la prise de courant auxiliaire (B) et tourner le collier vers la droite.

A—Connecteur d'alimentation du moniteur
B—Prise de courant auxiliaire

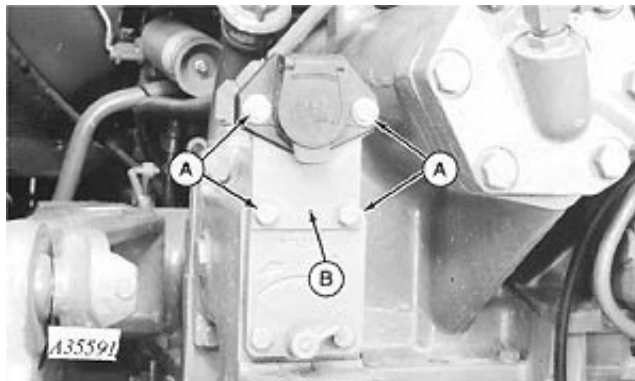


Suite voir page suivante

AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-3/8

8. Enlever quatre boulons (A) et deux écrous et les CONSERVER pour les réutiliser.
9. Enlever la plaque de montage (B) du connecteur et la JETER.

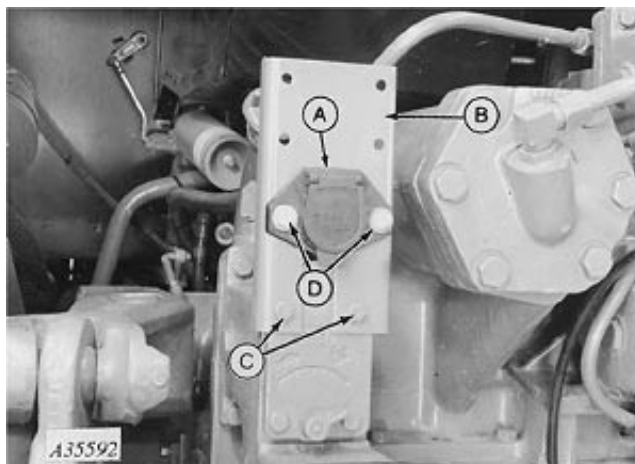
A—Boulons
B—Plaque de montage



AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-4/8

10. Poser le connecteur de faisceau (A) dans la fente du support (B).
11. Monter le support (B) (pattes vers l'avant) sur le distributeur sélectif du tracteur à l'aide des deux boulons (C) enlevés précédemment.
12. Poser les deux boulons (D) et les écrous enlevés précédemment dans le connecteur (A) jusqu'au support (B).

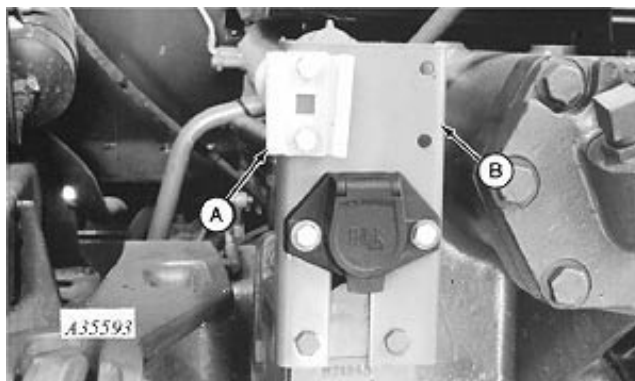
A—Connecteur de faisceau de fils
B—Support
C—Boulons
D—Boulons



AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-5/8

13. Installer la douille (A) sur le support (B) de connecteur à l'aide de deux boulons M8 x 16 et d'écrous M8.

A—Douille
B—Support de connecteur

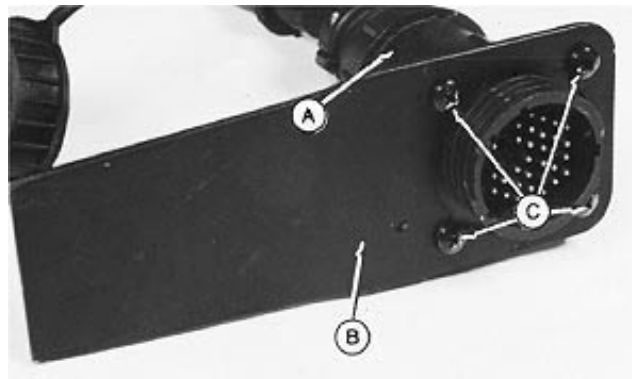


Suite voir page suivante

AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-6/8

14. Fixer le connecteur (A) du faisceau du moniteur à la cosse (B) au moyen de quatre vis autotaraudeuses (C) fournies avec le moniteur.

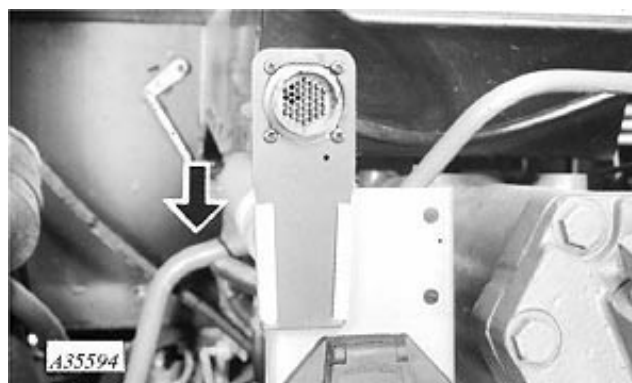
A—Connecteur de faisceau de fils
B—Cosse
C—Vis autotaraudeuses



H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-7/8

15. Introduire la cosse du moniteur dans la douille.



A35594 -UN-12APR93

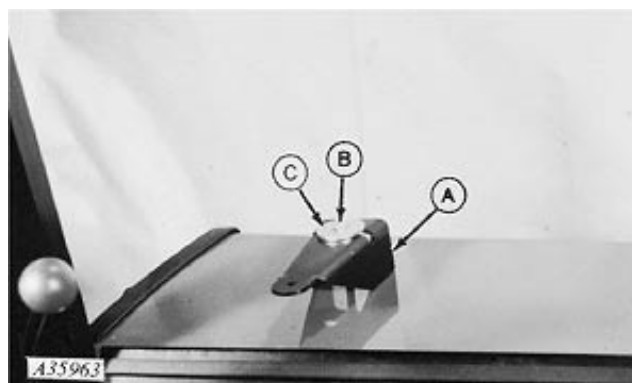
AG,OUO1074,853 -28-01MAR00-8/8

Tracteurs sans cabine séries 30-60— Installation de la console

1. Percer un trou dans l'aile droite et fixer le support (A) avec un boulon de 3/8 x 3-1/2 in.(B), une rondelle de 0.391 x 2 x 0.22 in. (C) et un écrou de 3/8 in.

Commander au service des pièces détachées:

A40983	Monture
19H1912	Boulon de 3/8 x 3-1/2
24H1300	Rondelle de 0.391 x 2 x 0.22
14H1076	Écrou, 3/8



A35963 -UN-17JUL93

A—Support
B—Boulon
C—Rondelle

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,854 -28-01MAR00-1/7

2. Fixer le moniteur au support.

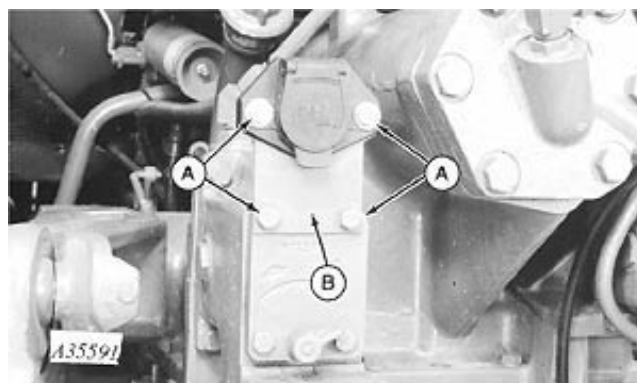


A35964 -UN-17JUL93

AG,OUO1074,854 -28-01MAR00-2/7

3. Enlever quatre boulons (A) et deux écrous et les CONSERVER pour les réutiliser.
4. Enlever la plaque de montage (B) du connecteur et la JETER.

A—Boulons
B—Plaque de montage

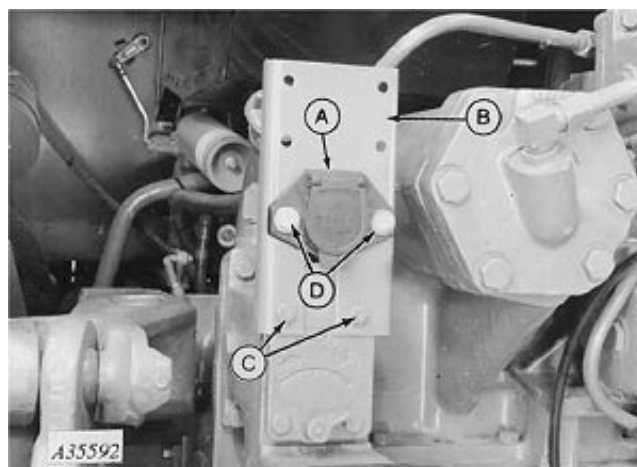


A35591 -UN-12APR93

AG,OUO1074,854 -28-01MAR00-3/7

5. Poser le connecteur de faisceau (A) dans la fente du support (B).
6. Monter le support (B) (pattes vers l'avant) sur le distributeur sélectif du tracteur à l'aide des deux boulons (C) enlevés précédemment.
7. Poser les deux boulons (D) et les écrous enlevés précédemment dans le connecteur (A) jusqu'au support (B).

A—Connecteur de faisceau de fils
B—Support
C—Boulons
D—Boulons



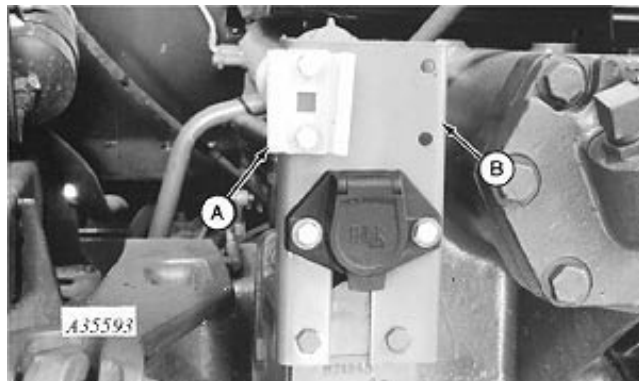
A35592 -UN-19APR93

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,854 -28-01MAR00-4/7

8. Installer la douille (A) sur le support (B) de connecteur à l'aide de deux boulons M8 x 16 et d'écrous M8.

A—Douille
B—Support de connecteur

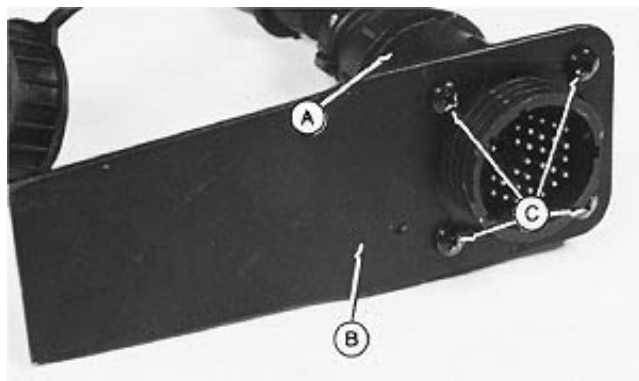


A35593 -UN-12APR93

AG,OUO1074,854 -28-01MAR00-5/7

9. Fixer le connecteur (A) du faisceau du moniteur à la cosse (B) au moyen de quatre vis autotaraudeuses (C) fournies avec le moniteur.

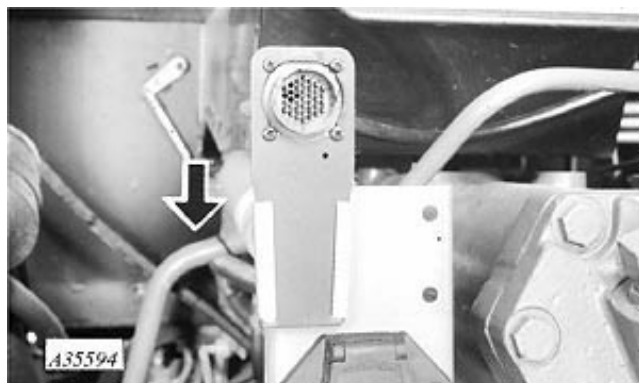
A—Connecteur de faisceau de fils
B—Cosse
C—Vis autotaraudeuses



H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,854 -28-01MAR00-6/7

10. Introduire la cosse dans la douille.
11. Brancher le faisceau d'alimentation du moniteur à la prise auxiliaire à 3 broches. Si le tracteur est équipé d'une prise à 2 broches, commander AA37254 pour la convertir en prise à 3 broches. Si le tracteur n'est pas équipé de prise auxiliaire, commander AA37247.



A35594 -UN-12APR93

AG,OUO1074,854 -28-01MAR00-7/7

Installation du faisceau d'adaptateur de signal radar—Tracteurs séries 30 et 60

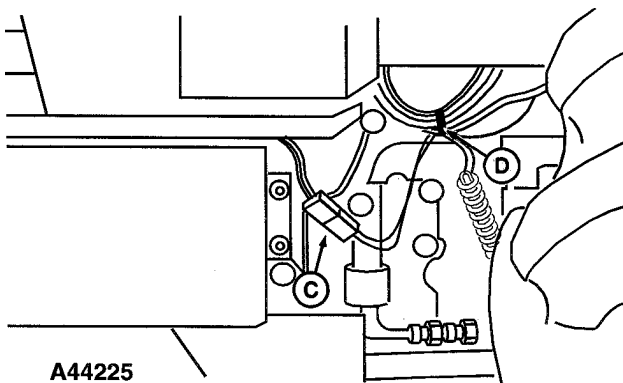
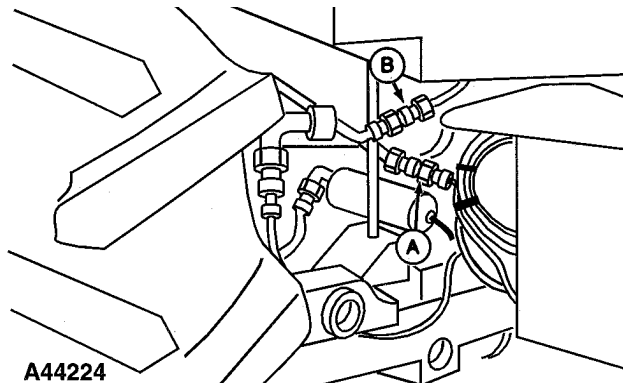
NOTE: Ce faisceau est utilisé quand le radar du tracteur fournit un signal au moniteur et aux instruments du tracteur. Si le tracteur n'est pas équipé de radar et qu'un radar de semoir doit être installé, passer à "Tracteurs pour cultures en rangs séries 30-60—Installation du radar et du support".

1. Débrancher le fil de radar du fil de radar des instruments.
2. Brancher un fil court du faisceau d'adaptateur au fil de radar (A) et l'autre fil court du faisceau d'adaptateur au fil de radar SEEDSTAR™ (B).
3. Acheminer l'autre bout du faisceau d'adaptateur (C) et le brancher sur le fil d'entrée des instruments.

IMPORTANT: S'assurer que le faisceau ne peut pas entrer en contact avec les pièces mobiles et les tringleries.

4. Enrouler l'excédent de faisceau et le fixer au tracteur avec des attaches (D).

A—Fil de radar
B—Fil de radar
C—Faisceau d'adaptateur
D—Attaches

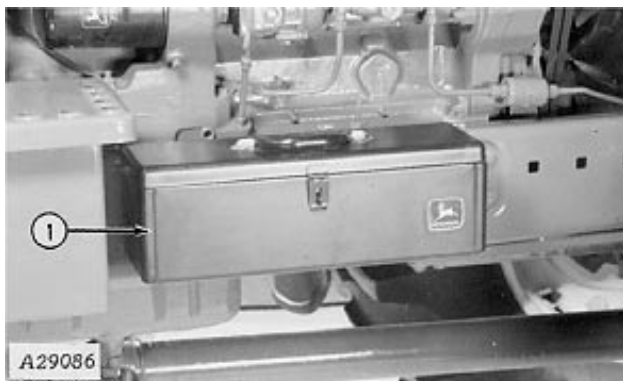


SEEDSTAR est une marque commerciale de Deere & Company.

OM61890,90C -28-28OCT97-1/1

Tracteurs pour cultures en rangs séries 30-60—Installation du radar et du support

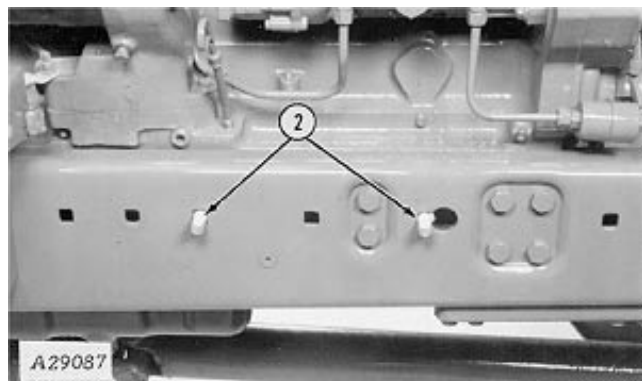
1. Déposer la boîte à outils et le support de montage du côté droit du tracteur.



Suite voir page suivante

AG,OUO1074,855 -28-01MAR00-1/4

2. Insérer des boulons de 5/8 x 1-1/2 in. dans les trous comme illustré.

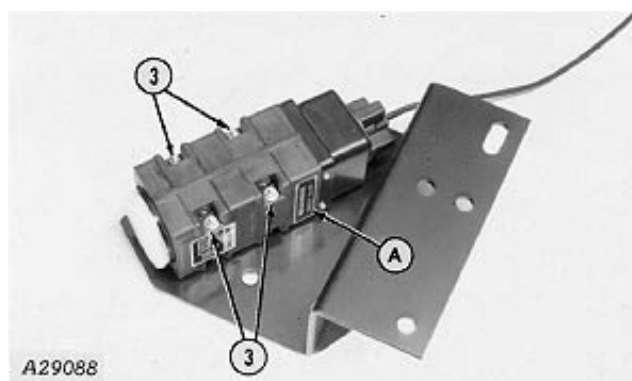


AG,OUO1074,855 -28-01MAR00-2/4

A29087 -UN-14OCT88

3. Fixer l'unité radar à la plaque de montage avec des boulons de 1/4 in., des rondelles et des écrous de blocage (éviter de trop serrer). S'assurer que l'unité radar est montée sur la plaque de façon à ce que la plaque signalétique (A) soit dirigée vers le haut quand la plaque est fixée au tracteur.

A—Plaque signalétique



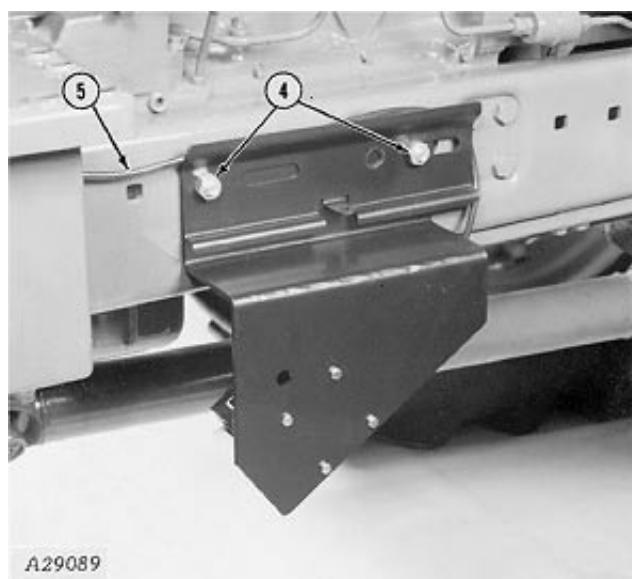
AG,OUO1074,855 -28-01MAR00-3/4

A29088 -UN-14OCT88

NOTE: La boulonnerie de montage de la boîte à outils des tracteurs séries 55 et 60 comporte des pièces d'écartement. Installer le support du radar contre le châssis latéral, puis les pièces d'écartement et le support de montage de la boîte à outils (dans cet ordre).

4. Installer la plaque du radar et le support de montage de la boîte à outils sur les boulons et fixer avec des rondelles-frein et des écrous.
5. Acheminer le câble vers l'essieu arrière et le brancher sur le fil du radar de la console.

⚠ ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.



AG,OUO1074,855 -28-01MAR00-4/4

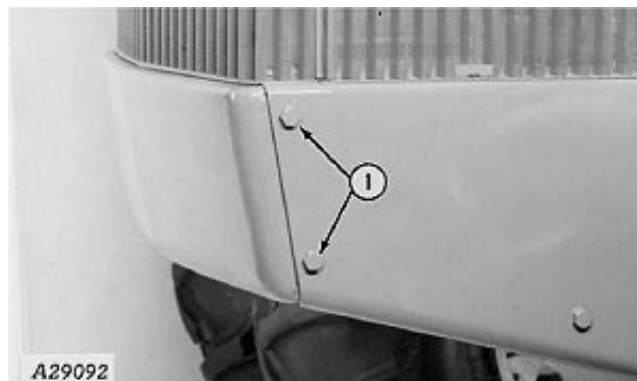
A29089 -UN-14OCT88

6. Fixer le fil à l'écart des pièces mobiles avec des attaches.
7. Installer la boîte à outils sur le support de montage.

Tracteurs à 4 roues motrices séries 30-50— Installation du radar et du support

NOTE: La procédure d'installation de la console du moniteur est la même que pour les tracteurs pour cultures en rangs séries 30—60.

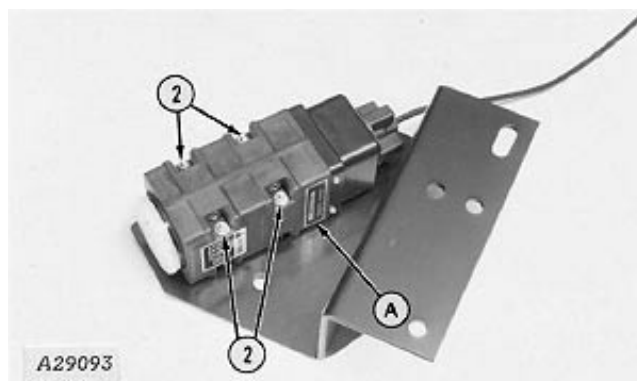
1. Retirer les deux boulons avant du côté gauche du tracteur.



AG,OUO1074,856 -28-01MAR00-1/5

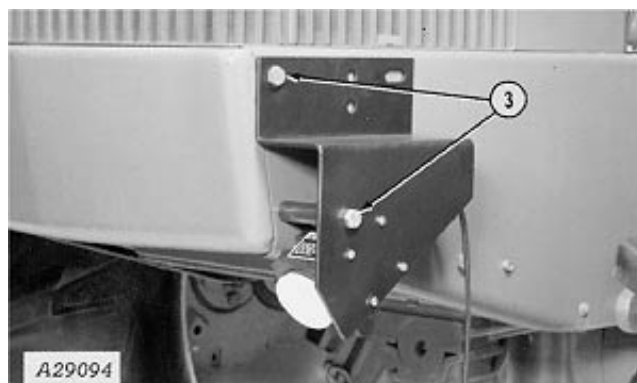
2. Fixer l'unité radar à la plaque de montage avec des boulons de 1/4 x 4 in., des rondelles et des écrous de blocage (éviter de trop serrer). S'assurer que l'unité radar est montée sur la plaque de façon à ce que la plaque signalétique (A) soit dirigée vers le haut quand la plaque est fixée au tracteur.

A—Plaque signalétique



AG,OUO1074,856 -28-01MAR00-2/5

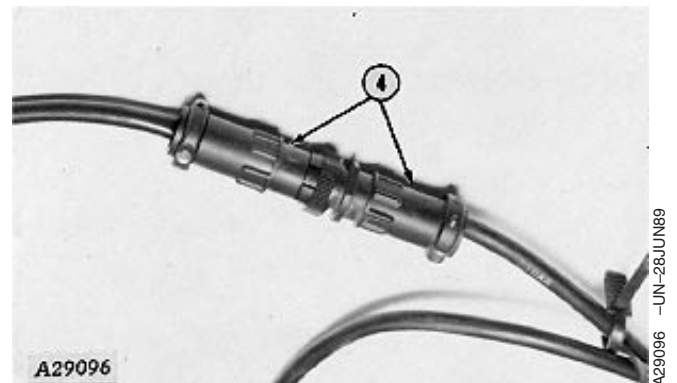
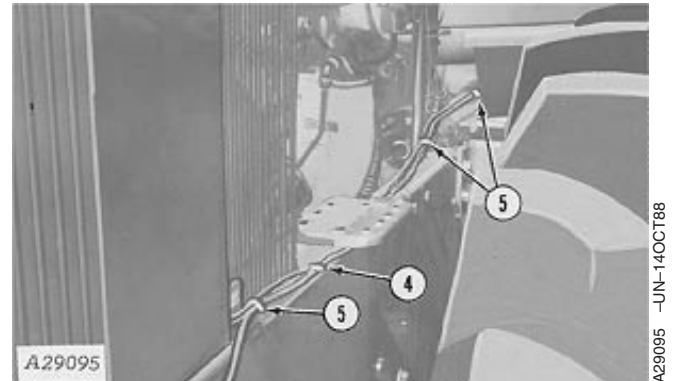
3. Fixer la plaque de montage au tracteur avec un boulon (retiré à l'étape 1) et un boulon de 5/8 in. et une bague.



Suite voir page suivante

AG,OUO1074,856 -28-01MAR00-3/5

4. Acheminer le câble vers l'essieu arrière et le brancher sur le fil de radar du module d'alimentation.
5. Fixer les fils du câble de radar au tracteur avec des attaches.

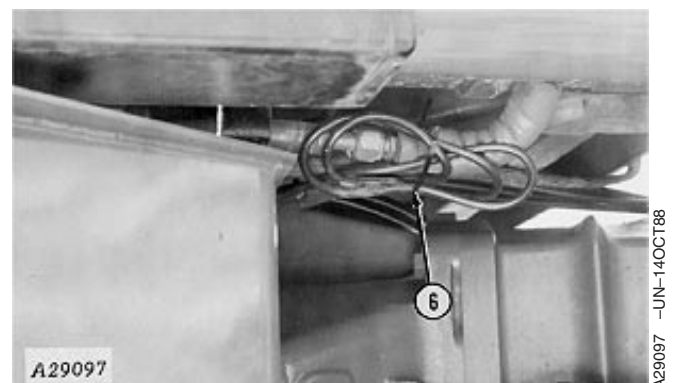


AG,OUO1074,856 -28-01MAR00-4/5



ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

6. Enrouler et fixer l'excédent du câble de radar au tracteur sous la cabine SOUND-GARD™ avec une attache.



SOUND-GARD est une marque commerciale de Deere & Company.

AG,OUO1074,856 -28-01MAR00-5/5

Tracteurs à 4 roues motrices séries 60-70— Installation de la console

1. Installer le support à l'intérieur de la cabine (à l'avant droit près de la glace) à l'aide de deux boulons M10 x 25 (A).
2. Fixer le moniteur au support en veillant à poser la rondelle en caoutchouc sur l'attache au moment du montage.

A—Boulons



A35517 -UN-14APR93

AG,OUO1074,857 -28-01MAR00-1/5

NOTE: Les anciens modèles série 60 à 4 roues motrices sont équipés d'une prise auxiliaire à 2 broches. Commander (AA37254) pour la convertir en prise à 3 broches.

3. Brancher le moniteur (A) à la prise auxiliaire à 3 broches.

A—Moniteur



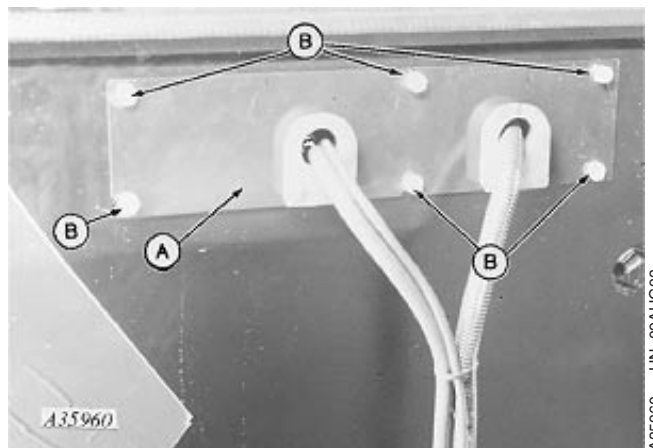
A35959 -UN-09AUG93

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,857 -28-01MAR00-2/5

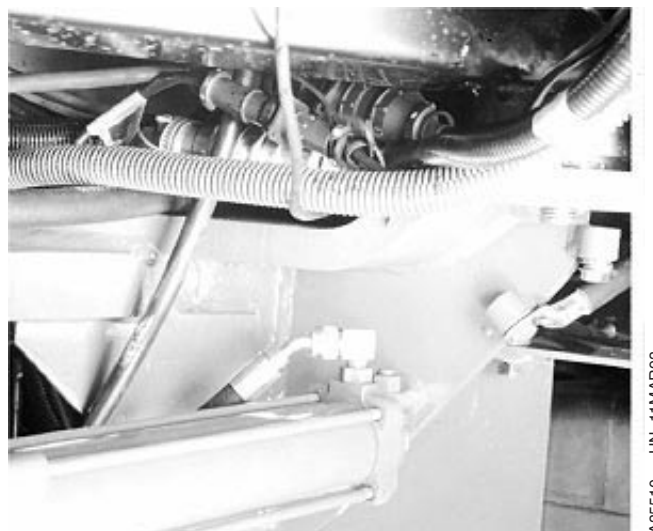
4. Poser deux oeilletons dans la plaque (A), en s'assurant que les ouvertures de la plaque sont dirigées vers le BAS.
5. Fixer la plaque (A) à la cabine du tracteur avec six vis de 5/16 x 7/8 in. (B).

A—Plaque
B—Vis



AG,OUO1074,857 -28-01MAR00-3/5

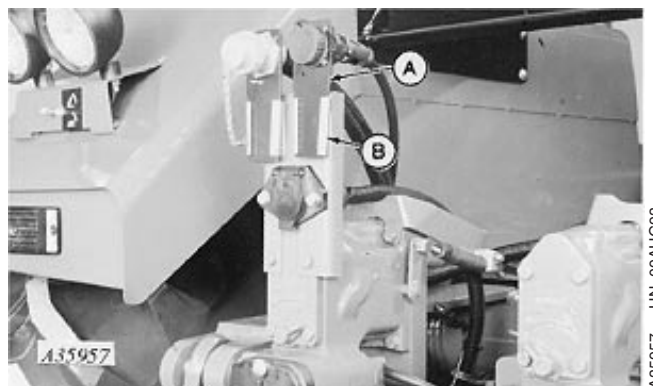
6. Acheminer le faisceau sous la cabine. NE PAS laisser pendre l'excédent de faisceau.
7. Brancher le faisceau de rallonge au faisceau de la cabine. Fixer les connecteurs sous le coin arrière droit de la cabine avec des attaches en nylon selon le besoin.



AG,OUO1074,857 -28-01MAR00-4/5

8. Installer la cosse (A) du connecteur de faisceau dans le support de douille (B).
9. Acheminer le faisceau de rallonge le long du centre de l'essieu arrière vers la paroi arrière de la cabine. Fixer le faisceau avec des attaches en nylon selon le besoin.

A—Cosse
B—Support



AG,OUO1074,857 -28-01MAR00-5/5

Installation du faisceau d'adaptateur de signal radar—Tracteurs séries 60 et 70

NOTE: Ce faisceau est utilisé quand le radar du tracteur fournit un signal au moniteur et aux instruments du tracteur. Si le tracteur n'est pas équipé de radar et qu'un radar de semoir doit être installé, passer à "Installation du support du radar pour les tracteurs à 4 roues motrices séries 60 ou 70".

1. Enlever le couvercle en forme de cloche de l'arrière du capteur radar.

OM61890,95H -28-28OCT97-1/2

2. Débrancher le faisceau (A) du capteur radar et brancher un fil court (B) du faisceau d'adaptateur au capteur radar. Brancher l'autre fil court (C) au faisceau (A) du capteur. S'assurer que les connecteurs du faisceau d'adaptateur sont bien logés contre les connecteurs du capteur.

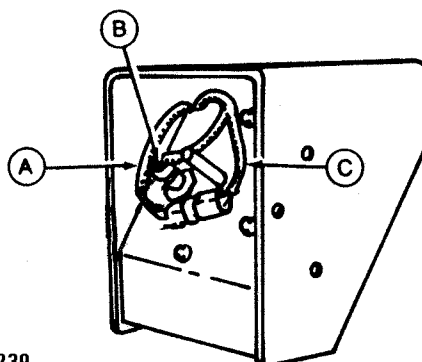
Remettre le couvercle sur le capteur.

3. Acheminer le faisceau d'adaptateur le long des conduites hydrauliques et le fixer avec des attaches (D) selon le besoin. Le maintenir à l'écart des pièces mobiles et tringleries.

NOTE: Veiller à laisser du mou dans le faisceau d'adaptateur au niveau de la charnière pour éviter d'endommager le faisceau lors de l'articulation du tracteur.

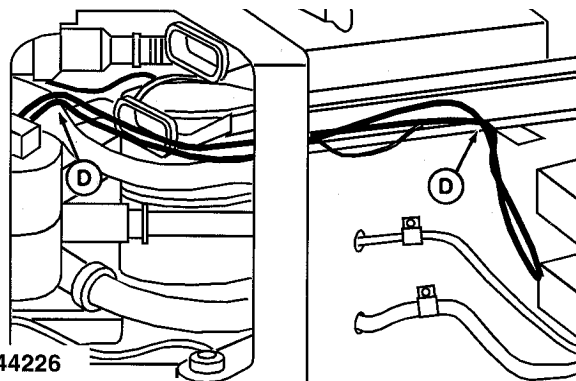
4. Brancher le faisceau d'adaptateur au fil de radar COMPUTER TRAK™ (E). Fixer l'excédent de faisceau sous la cabine, selon le besoin, avec des attaches.

A—Faisceau du capteur radar
B—Fil court
C—Fil court
D—Faisceau du capteur
E—Fil de radar COMPUTER TRAK™



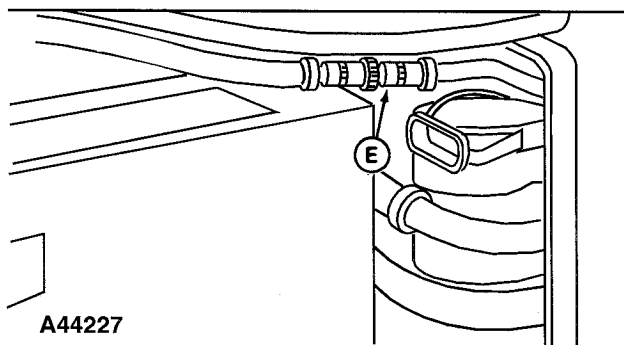
A44239 -UN-24OCT97

A44239



A44226 -UN-24OCT97

A44226



A44227 -UN-24OCT97

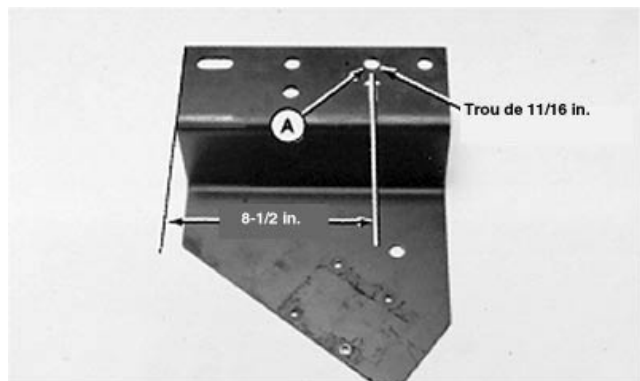
A44227

Modification et installation du support de radar (tracteurs à 4 roues motrices série 60)

NOTE: Il est nécessaire de percer un trou de 17,5 mm (11/16 in.) dans le support de radar pour pouvoir le boulonner au châssis sous le moteur.

1. Marquer le point central comme illustré en (A) et percer un trou de 17,5 mm (11/16 in.).

A—Point central



AG,OUO1074,858 -28-01MAR00-1/2

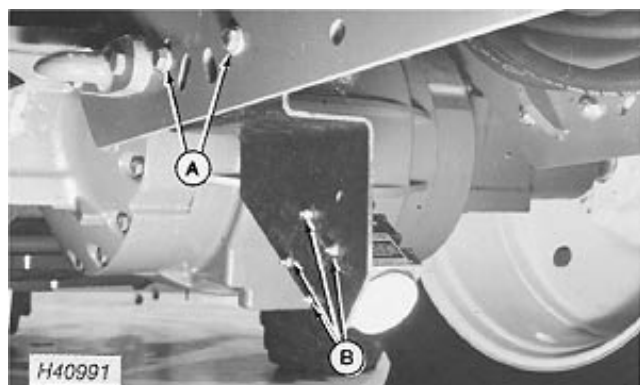
NOTE: Déplacer le support de façon à ce que le haut du support soit HORIZONTAL.

2. Poser le support sur le tracteur avec deux boulons de 5/8 x 2-1/2 in., de rondelles plates et d'écrous en (A) en utilisant les trous comme illustré.



ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

3. Poser l'unité radar sur le support, la plaque signalétique dirigée vers le haut, à l'aide des boulons, rondelles et écrous (B).



A—Point de montage du support
B—Boulons, rondelles et écrous

AG,OUO1074,858 -28-01MAR00-2/2

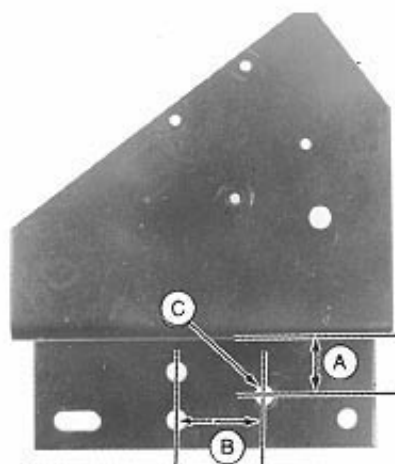
Modification et installation du support de radar (tracteurs à 4 roues motrices série 70)

1. Marquer le point central de (A) en (B) comme illustré et percer un trou de 17,5 mm (11/16 in.) (C) dans le support de radar.

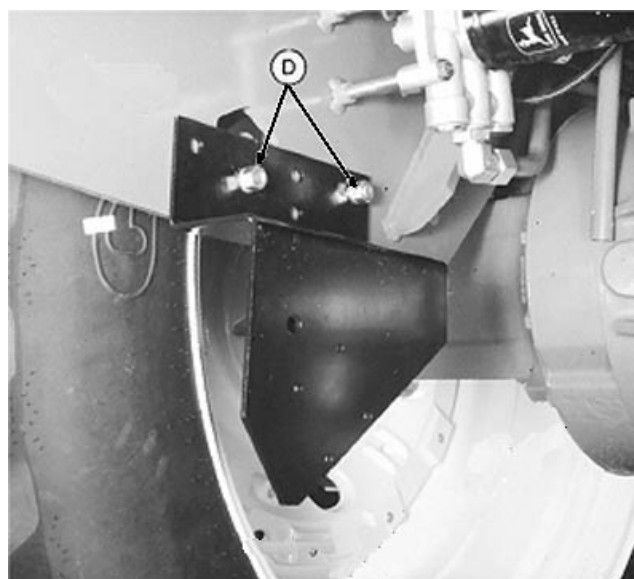
NOTE: Déplacer le support de façon à ce que le haut soit **HORIZONTAL**.

2. Poser le support sur le tracteur avec deux boulons de 5/8 x 1-1/2 in., de rondelles-frein et d'écrous (D) en utilisant les trous comme illustré.

A—Dimension de 98 mm (3-7/8 in.)
 B—Dimension de 45 mm (1-3/4 in.)
 C—Trou de 17,5 mm (11/16 in.)
 D—Boulons, rondelles-frein et écrous



A35511 -UN-14APR93



A45954 -UN-01MAR00

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,859 -28-01MAR00-1/2

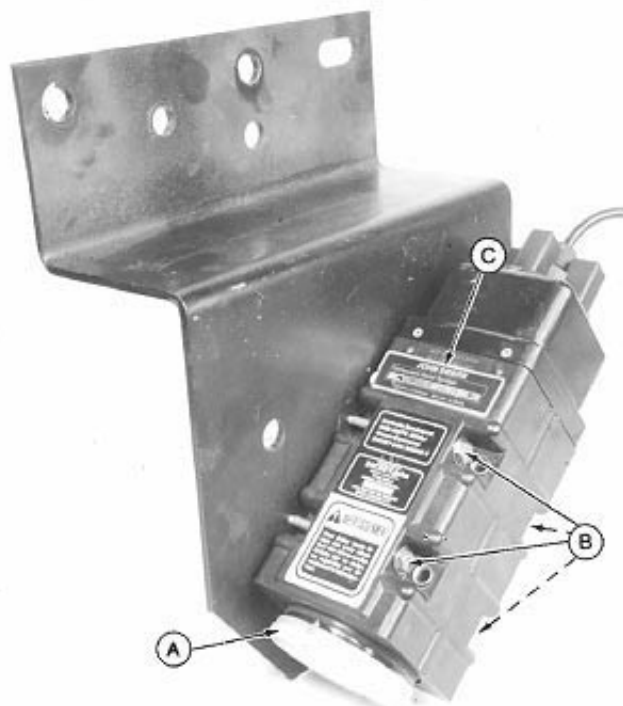


ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

NOTE: S'assurer que l'unité radar est montée sur le support avec la plaque signalétique (C) du radar dirigée vers le haut.

3. Poser l'unité radar (A) à l'intérieur du support à l'aide de quatre boulons de 1/4 x 4 in. (B). (rondelles sous la tête des boulons contre l'unité radar) et d'écrous.

A—Unité radar
B—Boulon
C—Plaque signalétique



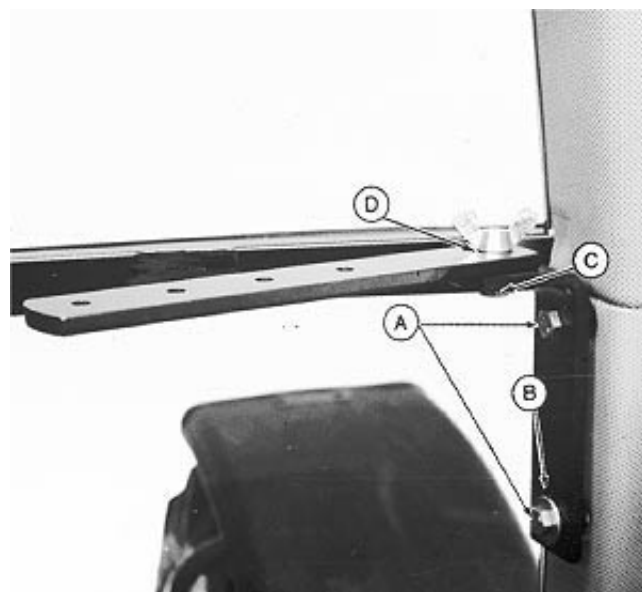
A35513 -UN-14APR93

AG.OUO1074,859 -28-01MAR00-2/2

Tracteurs série 6000—Installation de la console

1. Installer le support de montage (A) au moyen de deux vis M10 x 20 avec rondelle plate sur la fente (B).
2. Visser un boulon M10 x 30 (C) dans le support et installer l'attache de montage du moniteur au moyen d'un écrou papillon M10 (D).

A—Support de montage
B—Fente
C—Goupille
D—Écrou à ailettes



A35324 -UN-03DEC92

Suite voir page suivante

AG.OUO1074,860 -28-01MAR00-1/7

3. Monter la console du moniteur sur l'attache du moniteur avec le bouton fileté (A).

A—Bouton



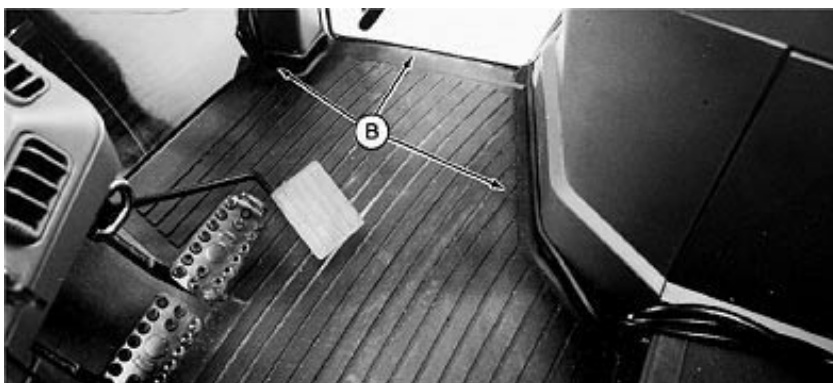
Suite voir page suivante

AG,OUO1074,860 -28-01MAR00-2/7



A35409 -UN-09DEC92

Faisceau de 9 Ft illustré



A35410 -UN-09DEC92

Faisceau de 15 Ft illustré

A—Ancrage du vérin
pneumatique de la portière

B—Cheminement du faisceau

4. (Moniteurs avec faisceau de 2,7 m [9 ft.]) Fixer le faisceau à l'ancrage (A) du vérin pneumatique de la portière et l'acheminer le long du côté de la console de droite.

5. (Moniteurs avec faisceau de 4,6 m [15 ft.]) L'acheminer sous le tapis de plancher le long du côté de la console de droite comme illustré (B).

AG,OUO1074,860 -28-01MAR00-3/7

6. Brancher le faisceau d'alimentation à la prise de courant auxiliaire arrière (A).
7. (Moniteur 350/450 seulement) Acheminer le faisceau principal et celui du radar dans l'oeillet de droite (B).

A—Prise de courant auxiliaire arrière
B—Oeillet



A35328 -UN-03DEC92

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,860 -28-01MAR00-4/7

8. Poser la cosse du connecteur sur le connecteur du faisceau de moniteur à l'aide de quatre vis autotaraudeuses (A).

A—Vis autotaraudeuses

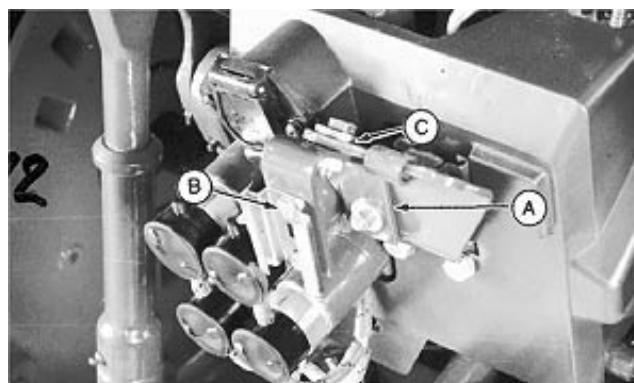


A35329 -UN-03DEC92

AG,OUO1074,860 -28-01MAR00-5/7

9. Installer le support de montage (A) du connecteur arrière sur le support du tracteur comme illustré.
10. Installer le support avec la tête hexagonale contre la douille (B).
11. Utiliser une grosse rondelle sur le gros trou dans le support (C) du tracteur.

A—Support de montage du connecteur arrière
B—Douille
C—Support du tracteur



A35330 -UN-03DEC92

AG,OUO1074,860 -28-01MAR00-6/7

12. Poser le connecteur du moniteur avec la cosse dans la douille (A).
13. Enrouler et fixer l'excédent de faisceau derrière la cabine.
14. Brancher le faisceau du radar sur le faisceau de radar du moniteur à l'extérieur de la cabine. Laisser le connecteur de radar à l'extérieur de la cabine pour faciliter la dépose du moniteur.

NOTE: Placer d'abord le faisceau sous le symbole de véhicule lent, puis enrouler le faisceau et poser la cosse dans la douille.

15. Placer l'oeillet sur le faisceau et appliquer du produit d'étanchéité en caoutchouc.



A35331 -UN-03DEC92

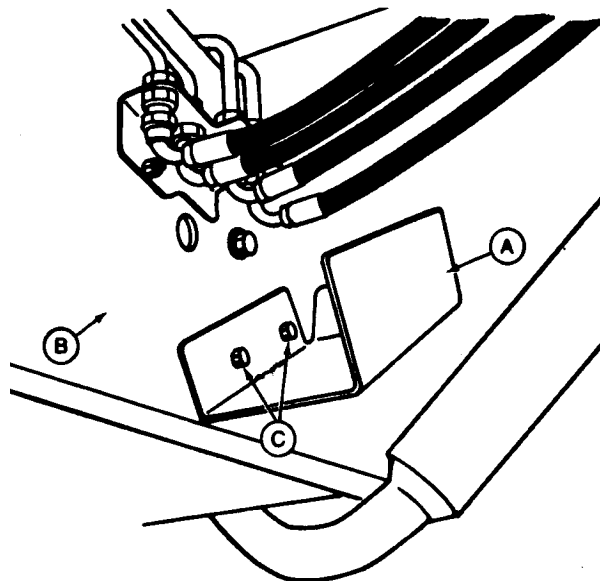
A—Douille

AG,OUO1074,860 -28-01MAR00-7/7

Tracteurs série 6000 avec tuyau d'échappement sur la cabine—Installation du radar et du support

1. Poser le support de radar (A) sur le châssis (B) à l'aide de deux boulons M12 x 35 (C). Utiliser les écrous M12 fournis si les trous dans le châssis du tracteur ne sont pas filetés.
2. Serrer toute la boulonnerie de montage.

A—Support de radar
B—Bâti
C—Boulon



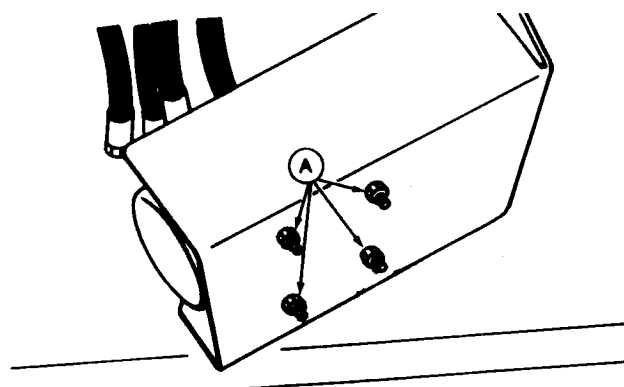
A35492 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,861 -28-01MAR00-1/2

3. Le radar doit être monté avec la plaque signalétique dirigée vers le haut. Fixer avec quatre boulons de 1/4 x 4 in., quatre rondelles et quatre écrous de blocage (A). Les rondelles sont posées entre le support et les écrous de blocage.
4. Acheminer le faisceau au-delà de la charnière de basculement latéral de la cabine vers l'arrière de la cabine et le brancher sur le faisceau d'alimentation du radar. Fixer avec des bandes autobloquantes en plastique.

⚠ ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

5. L'étalonnage nominal de ce radar est de 7776. Le radar est dirigé 7 degrés vers le côté pour que le pneu arrière ne soit pas dans sa trajectoire. L'étalonnage est inférieur aux autres radars à 7836.



A—Écrous de blocage

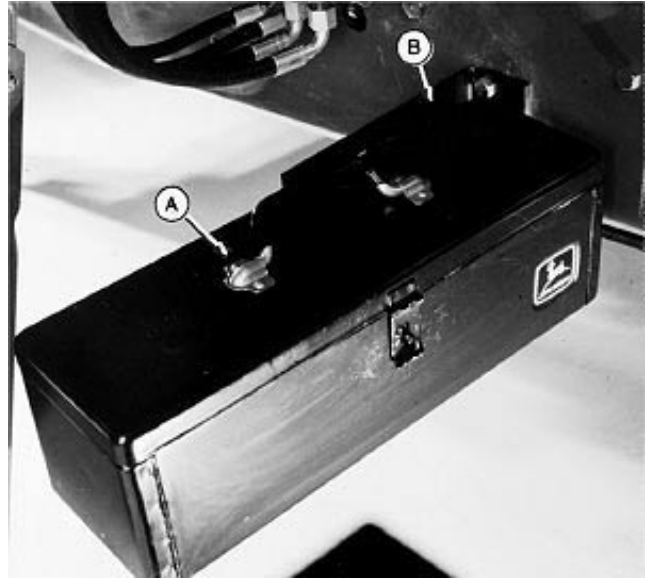
A35497 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,861 -28-01MAR00-2/2

Tracteurs série 6000 avec tuyau d'échappement sur le capot—Installation du radar et du support

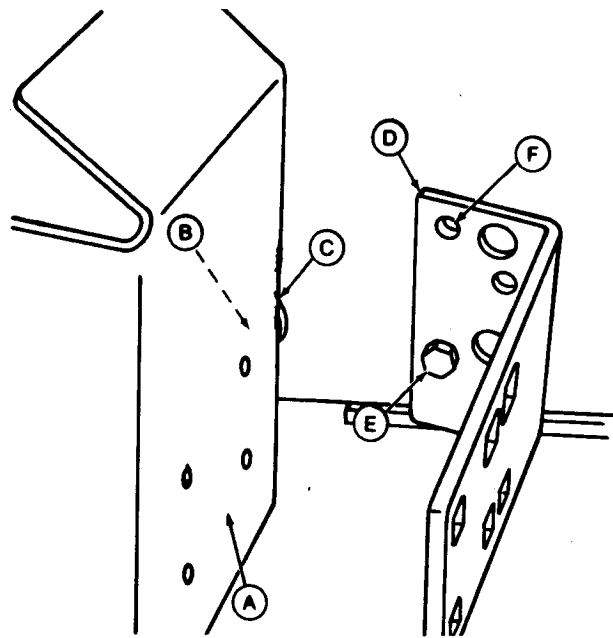
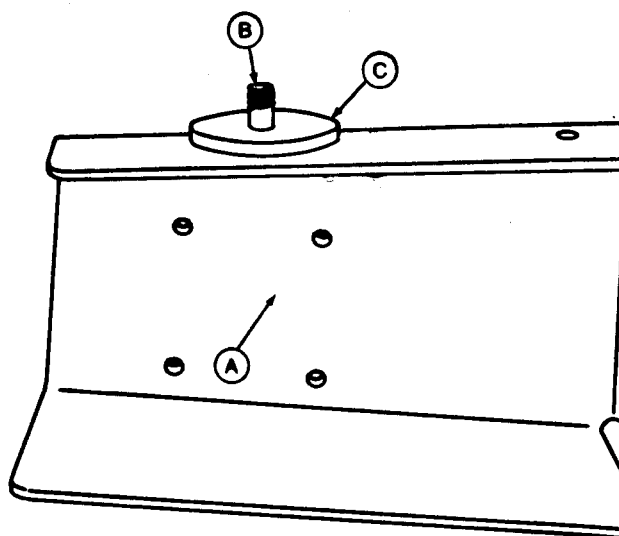
1. Déposer la boîte à outils (A) et désassembler le support (B).

A—Boîte à outils
B—Support



Suite voir page suivante

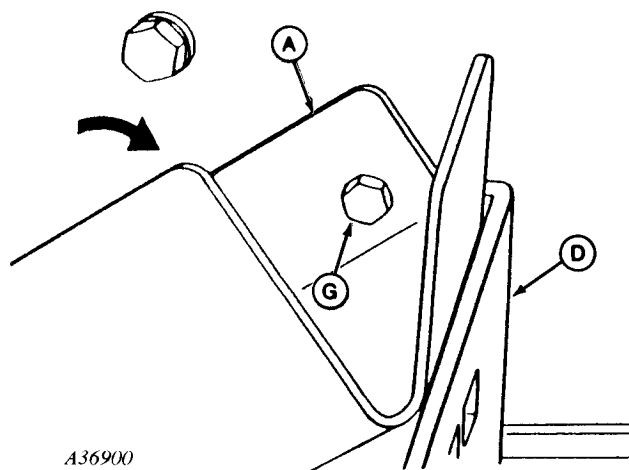
AG,OUO1074,862 -28-01MAR00-1/4



NOTE: Utiliser les écrous M12 fournis si les trous dans le châssis du tracteur ne sont pas filetés.

2. Installer le support de montage (A) du radar à l'aide d'un boulon M12 x 35 (B) et d'une pièce d'écartement (C). (Ne pas serrer le boulon.)
3. Installer le support (D) de la boîte à outils à l'aide d'un boulon M12 x 35 (E). Aligner le trou supérieur (F) sur le trou dans le châssis du tracteur comme illustré.
4. Faire pivoter le support de montage (A) du radar et aligner les trous dans les deux supports puis insérer le boulon M12 x 35 (G).

SERRER TOUTE LA BOULONNERIE DE MONTAGE.



- A—Support de montage
- B—Boulon
- C—Pièce d'écartement
- D—Support de boîte à outils
- E—Boulon
- F—Trou supérieur
- G—Boulon

Suite voir page suivante

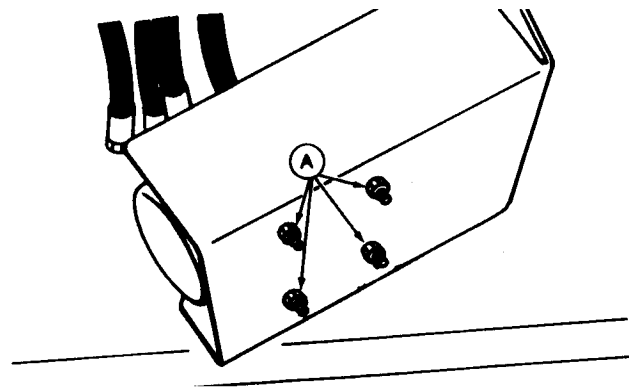
AG,OUO1074,862 -28-01MAR00-2/4

5. Le radar doit être monté avec la plaque signalétique dirigée vers le haut. Fixer avec quatre boulons de 1/4 x 4 in., quatre rondelles et quatre écrous de blocage (A). Les rondelles sont posées entre le support et les écrous de blocage.

6. Acheminer le faisceau au-delà de la charnière de basculement latéral de la cabine vers l'arrière de la cabine et le brancher sur le faisceau d'alimentation du radar. Fixer avec des bandes autobloquantes en plastique.

ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

7. L'étalonnage nominal de ce radar est de 7776. Le radar est dirigé 7 degrés vers le côté pour que le pneu arrière ne soit pas dans sa trajectoire. L'étalonnage est inférieur aux autres radars à 7836.



A—Écrous de blocage

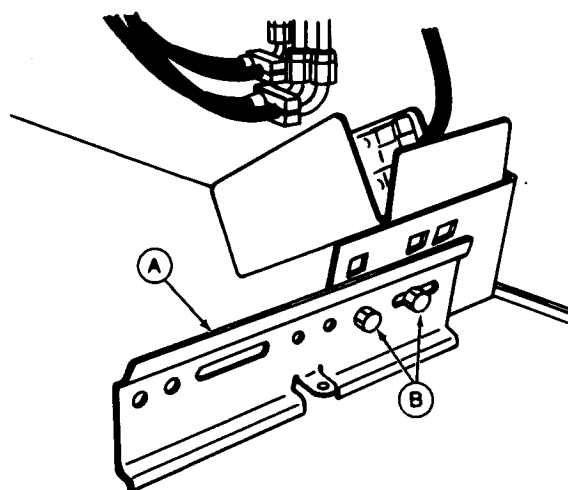
A35497 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,862 -28-01MAR00-3/4

8. Installer le support (A) de la boîte à outils comme illustré à l'aide de la boulonnerie existante (B) puis installer la boîte à outils.

A—Patte

B—Boulonnerie existante

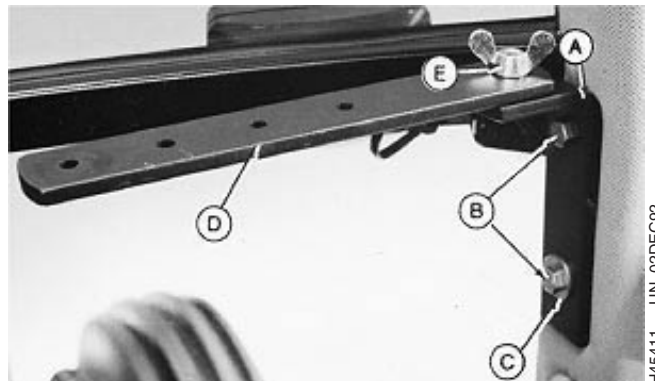


A35496 -UN-03FEB93

AG,OUO1074,862 -28-01MAR00-4/4

Tracteurs série 7000—Installation de la console

1. Installer le support en L (A) sur le montant avant à l'aide de deux boulons M10 x 20 (B) avec une rondelle plate (C) sur le boulon inférieur.
2. Installer l'attache (D) du moniteur avec un boulon de carrosserie M10 x 30 et un écrou papillon (E).
3. Fixer le moniteur à l'attache en veillant à poser la rondelle en caoutchouc sur l'attache au moment du montage.



A—Support en L
B—Boulons
C—Rondelle plate
D—Attache
E—Écrou à ailettes

AG,OUO1074,863 -28-01MAR00-1/7

4. Acheminer le faisceau de fils du moniteur (A) par l'oeillet de gauche comme illustré.

A—Faisceau de fils du moniteur



AG,OUO1074,863 -28-01MAR00-2/7

NOTE: Installer le moniteur dans la prise arrière si le tracteur n'est PAS équipé de prise avant.

5. (Tracteurs avec prise de courant auxiliaire avant seulement) Installer le moniteur dans la prise avant (A).

A—Prise avant

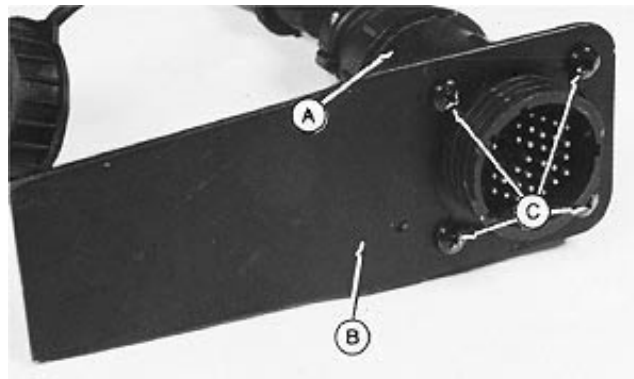


Suite voir page suivante

AG,OUO1074,863 -28-01MAR00-3/7

6. Fixer le connecteur (A) du faisceau à la cosse (B) au moyen de quatre vis autotaraudeuses (C).

A—Connecteur de faisceau de fils
B—Cosse
C—Vis autotaraudeuses

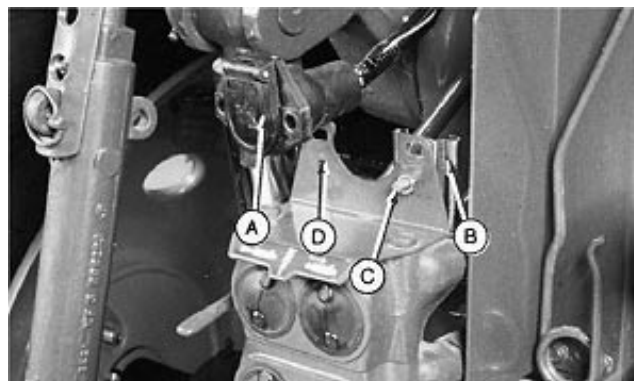


H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -28-01MAR00-4/7

7. Enlever les deux boulons fixant le connecteur à 7 broches (A) et les jeter.
8. Installer la douille (B) avec le boulon de carrosserie et l'écrou (C). Ne PAS serrer jusqu'à ce que toute la boulonnerie soit en place.
9. Si la commande de semoir repliable est utilisée, ajouter une deuxième douille au côté opposé du support (D).

A—Connecteur à 7 broches
B—Douille
C—Boulon de carrosserie
D—Support

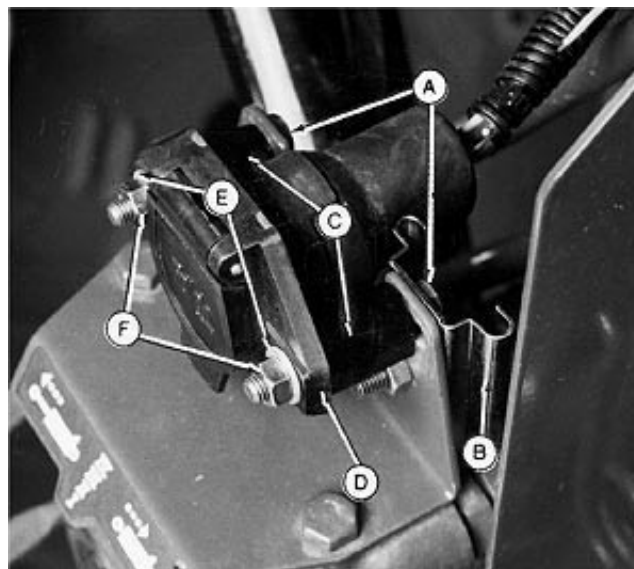


H45417 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -28-01MAR00-5/7

10. Poser les boulons (A) dans le trou supérieur de la douille (B).
11. Poser les pièces d'écartement (C), le connecteur à 7 broches (D), les rondelles plates (E) et les écrous (F).
SERRER LA BOULONNERIE.

A—Boulons
B—Douille
C—Pièces d'écartement
D—Connecteur à 7 broches
E—Rondelles plates
F—Écrous

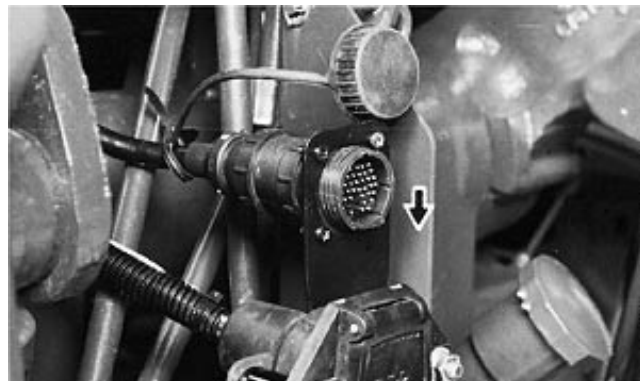


H45418 -UN-02DEC92

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,863 -28-01MAR00-6/7

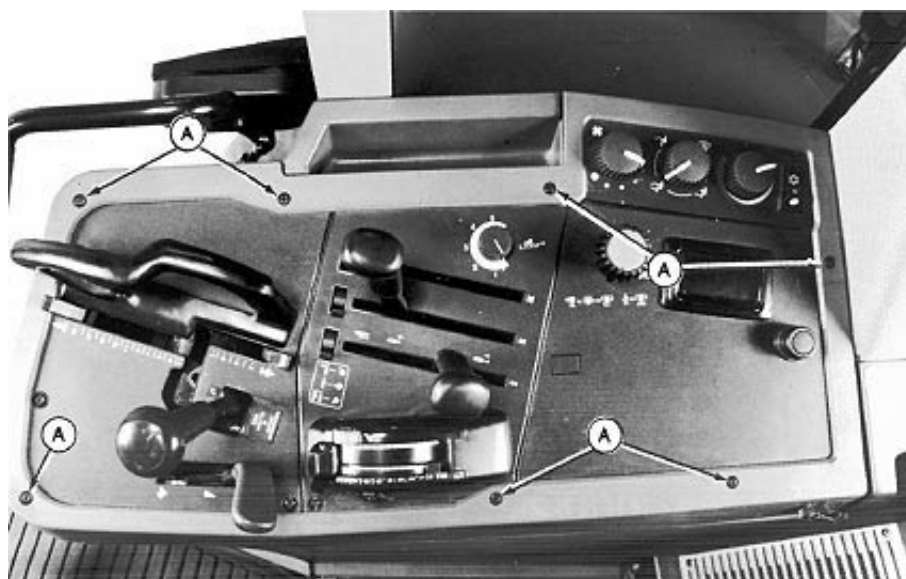
12. Installer la cosse dans la douille et l'enfoncer pour la loger.



H45419 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,863 -28-01MAR00-7/7

Installation du faisceau d'adaptateur de signal radar—Tracteurs série 7000 produits avant janvier 1993



H45403 -UN-25NOV92

A—Vis

NOTE: Ce faisceau est utilisé quand le radar du tracteur fournit un signal au moniteur et aux instruments du tracteur. Si le tracteur n'est pas équipé de radar et qu'un radar de semoir doit être installé, passer à "Installation du radar".

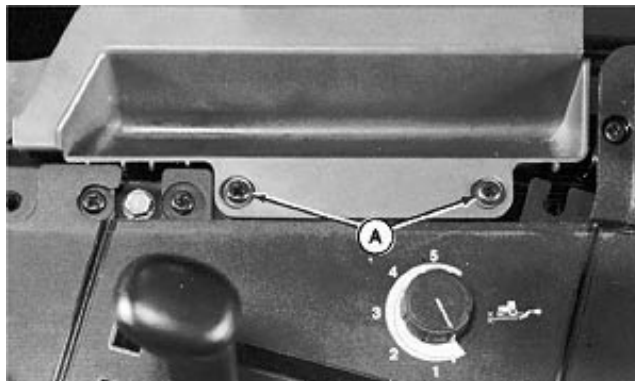
1. Retirer les sept vis (A) de l'anneau de garniture de la console puis enlever l'anneau de garniture.
2. Incliner l'anneau de garniture de la console pour y accéder.

Suite voir page suivante

HX,A53033,D -28-04DEC92-1/4

3. Retirer les deux vis (A) de la boîte à crayons et déposer celle-ci.

A—Vis



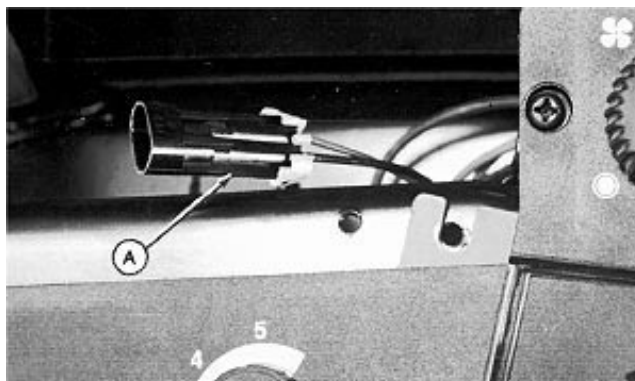
H45404 -UN-25NOV92

HX,A53033,D -28-04DEC92-2/4

NOTE: Si le connecteur n'est PAS accessible, retirer les vis du panneau de la console de gauche près du plancher puis enlever le panneau. Repérer le connecteur et le pousser vers la glace. Tirer le connecteur du côté droit juste assez pour faire la connexion. Il peut être nécessaire d'enlever la glace pour y accéder.

4. Repérer le connecteur à 2 broches (A). Positionner le connecteur pour pouvoir le brancher sur le connecteur de signal radar.

A—Connecteur à 2 broches

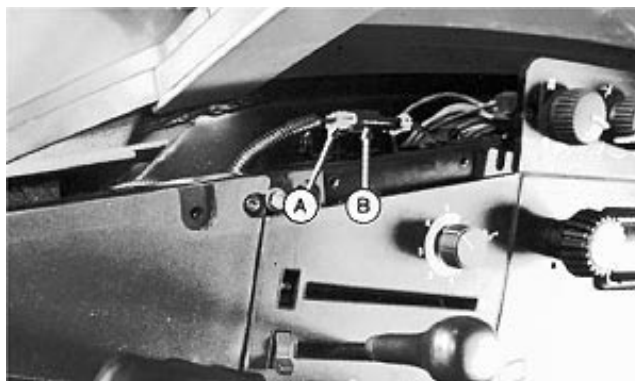


H45405 -UN-25NOV92

HX,A53033,D -28-04DEC92-3/4

5. Brancher l'adaptateur (A) de faisceau de signal radar sur le connecteur (B) du tracteur.
6. Positionner le faisceau vers l'avant et vers l'intérieur parce qu'il n'y a pas de place sous la boîte à crayons. Pousser l'autre bout du faisceau entre la console et la garniture pour le brancher sur l'unité de transmission du radar.
7. Poser la boîte à crayons et l'anneau de garniture de la console.

A—Adaptateur de faisceau de signal
B—Connecteur du tracteur



H45406 -UN-25NOV92

HX,A53033,D -28-04DEC92-4/4

Installation du faisceau d'adaptateur de signal radar—Tracteurs série 7000 produits après janvier 1993

NOTE: Ce faisceau est utilisé quand le radar du tracteur fournit un signal au moniteur et aux instruments du tracteur. Si le tracteur n'est pas équipé de radar et qu'un radar de semoir doit être installé, passer à "Installation du radar".

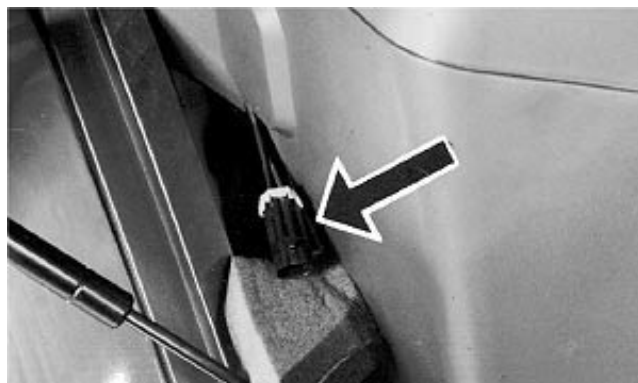
1. Tirer la bande en mousse en arrière et repérer le connecteur du tracteur derrière la console de droite.



H45407 -UN-25NOV92

OM61890,100B -28-28OCT97-1/2

2. Tirer le connecteur pour le sortir de derrière la console. Brancher le faisceau d'adaptateur à cette fiche à 2 broches.
3. Placer le connecteur près du plancher et faire rentrer l'excédent entre la console et la garniture intérieure.
4. Brancher le faisceau d'adaptateur à la fiche à 2 broches et au connecteur de radar du moniteur.



H45408 -UN-25NOV92

OM61890,100B -28-28OCT97-2/2

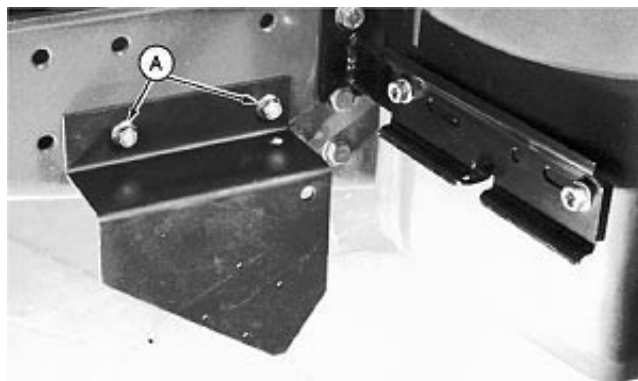
Tracteurs série 7000—Installation du radar et du support

1. Déposer la boîte à outils.

AG,OUO1074,864 -28-01MAR00-1/5

2. Installer le support de radar du semoir sur le châssis latéral à l'aide de deux vis à embase M16 x 35 (A).

A—Vis à embase



A35317 -UN-03DEC92

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,864 -28-01MAR00-2/5

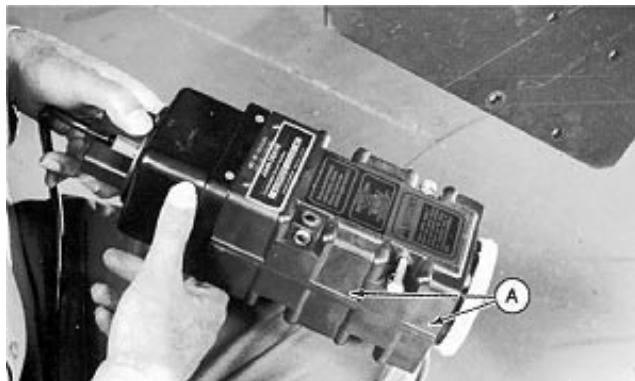
3. Installer le corps en plastique du radar, la jointure (A) étant contre le support (le numéro de série doit être dirigé vers le **HAUT**) à l'aide de quatre boulons de 1/4 x 4 in. (B) et quatre rondelles de 9/32 x 5/8 x 0.060 in. S'assurer que les rondelles se trouvent entre le corps en plastique du radar et le support.

ÉVITER DE TROP SERRER

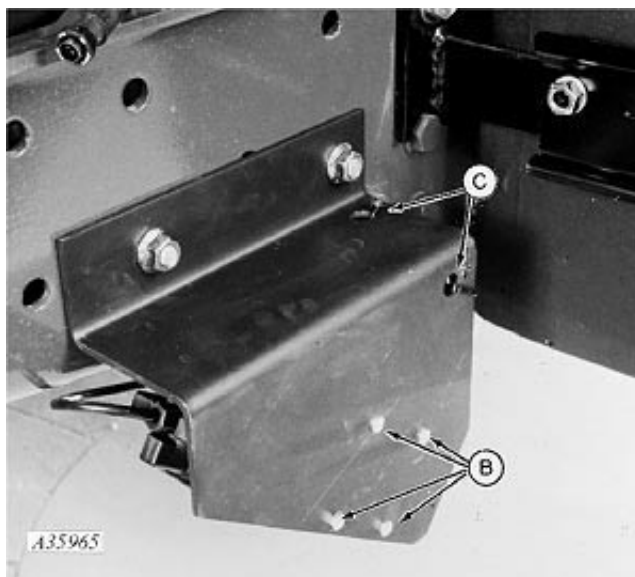
NOTE: NE PAS laisser le faisceau pendre devant l'oeil blanc du radar.

4. Acheminer le connecteur derrière le démarreur. Enrouler l'excédent du faisceau sous le support.
5. Fixer aux deux trous inutilisés (C) du support avec des attaches.
6. Poser la boîte à outils.
7. Enlever le tapis de plancher et le panneau de la cabine.

A—Jointure
B—Boulon
C—Trous du support



A35318 -UN-03DEC92

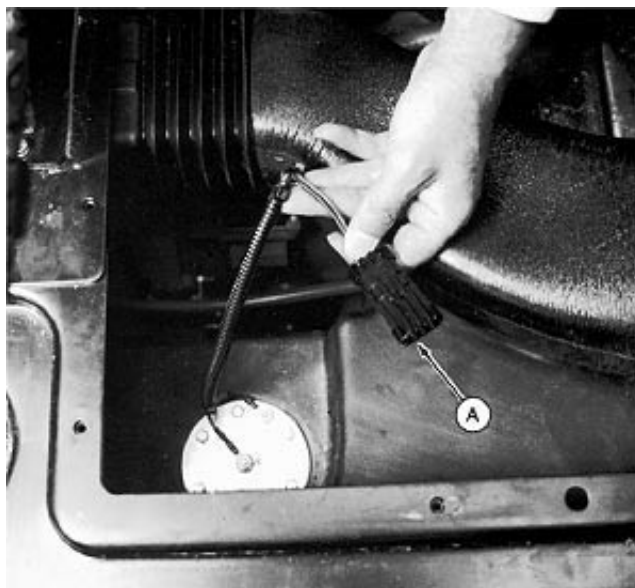


A35965 -UN-17JUL93

AG,OUO1074,864 -28-01MAR00-3/5

8. Brancher le faisceau de signal radar (A) au faisceau du tracteur, au niveau du transmetteur du niveau de carburant.

A—Faisceau de signal



A35322 -UN-03DEC92

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,864 -28-01MAR00-4/5

9. Acheminer le faisceau (A) le long des conduites de climatisation et derrière le démarreur, comme illustré.
10. Fixer le faisceau aux conduites avec des attaches (B).

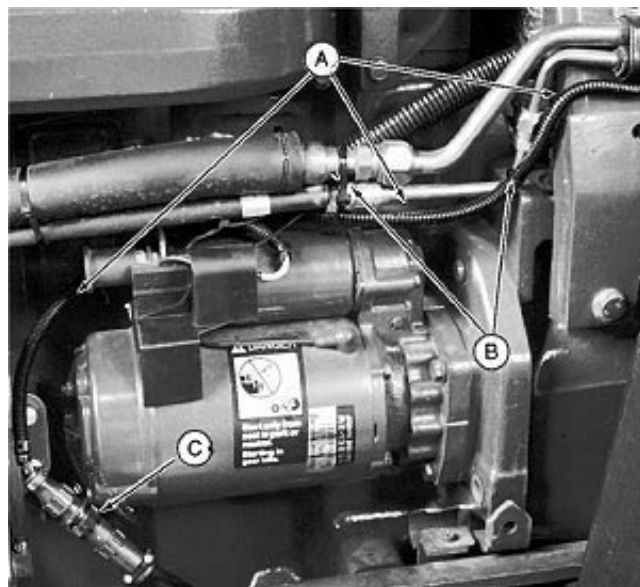


ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

NOTE: Une fois le radar branché sur le faisceau du tracteur, le radar fournit un signal aux instruments du tracteur; ce signal radar est disponible au moniteur à partir du connecteur à 2 broches sur la console de droite.

11. Brancher le faisceau de signal sur le faisceau de radar en (C).

A—Faisceau
B—Attaches
C—Connexion du faisceau



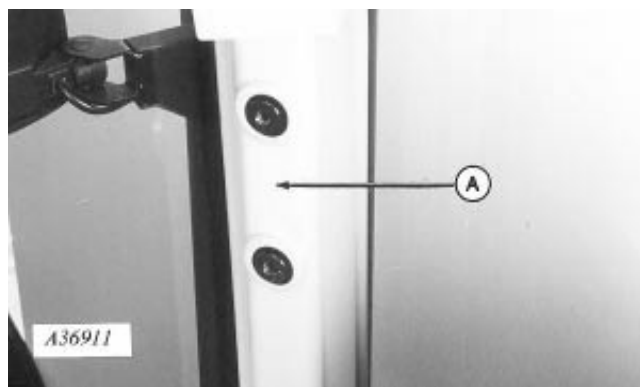
A35323 -UN-03DEC92

AG,OUO1074,864 -28-01MAR00-5/5

Tracteurs série 8000—Installation de la console

1. Dévisser les couvercles en plastique du montant avant droit (A) et les enlever. (Déjà enlevés dans la photo.)

A—Montant avant droit



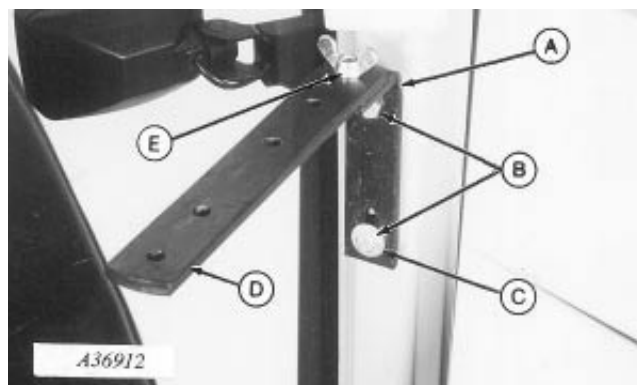
A36911 -UN-26APR95

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,865 -28-01MAR00-1/11

2. Installer le support en L (A) sur le montant avant à l'aide de deux boulons M10 x 20 (B) avec une rondelle plate (C) sur le boulon inférieur.
3. Installer l'attache du moniteur (D) à l'aide d'un boulon à tête ronde M10 x 30 et d'un écrou papillon (E), en suivant l'espacement des trous de l'attache comme illustré.

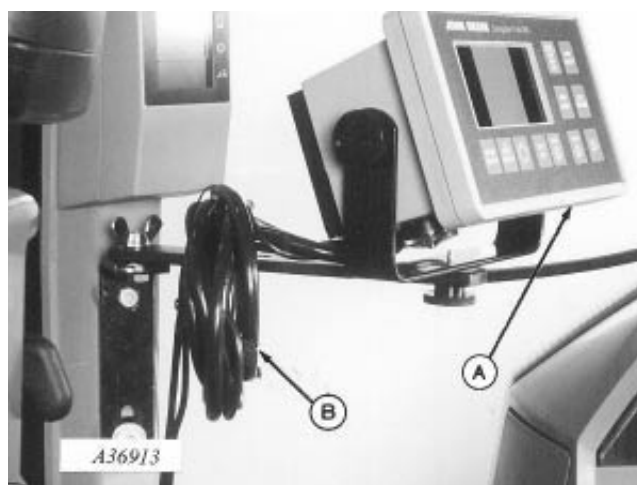
A—Support en L
B—Boulon
C—Rondelle plate
D—Attache du moniteur
E—Écrou à ailettes



AG,OUO1074,865 -28-01MAR00-2/11

4. Monter le moniteur (A) sur l'attache comme illustré.
5. Enrouler l'excédent de faisceau (B) autour de l'attache.
6. Acheminer le faisceau du moniteur le long de la glace droite et derrière le tableau de bord.

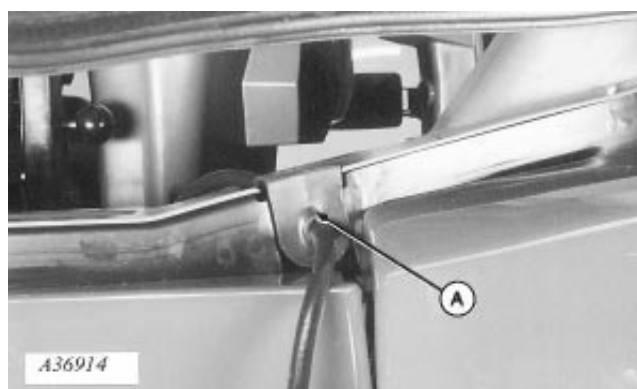
A—Moniteur
B—Excédent de faisceau



AG,OUO1074,865 -28-01MAR00-3/11

7. Enlever l'oeillet existant de droite. Poser le faisceau dans l'oeillet neuf (fourni) puis installer l'oeillet (A).

A—Oeillet

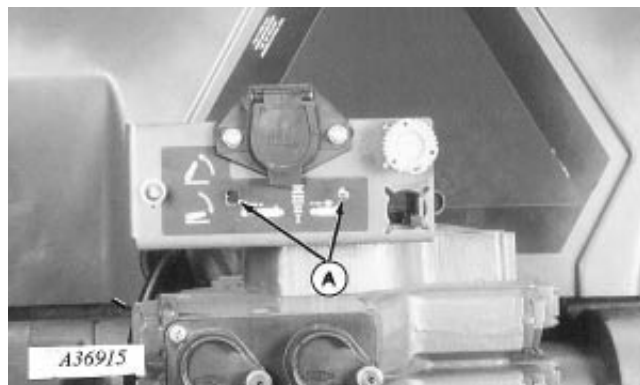


Suite voir page suivante

AG,OUO1074,865 -28-01MAR00-4/11

8. Découper des trous (A) dans l'autocollant.

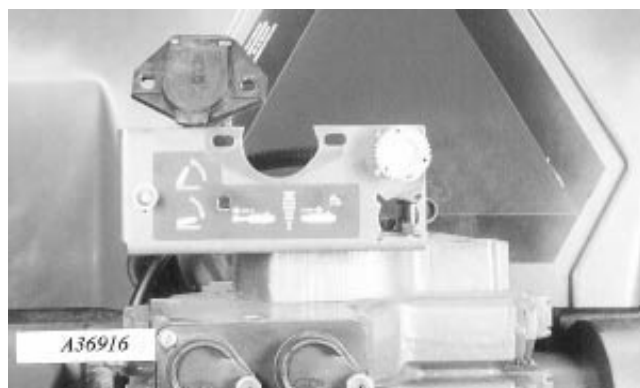
A—Trous



AG,OUO1074,865 -28-01MAR00-5/11

A36915 -UN-26APR95

9. Enlever les deux boulons fixant le connecteur à 7 broches et les jeter.

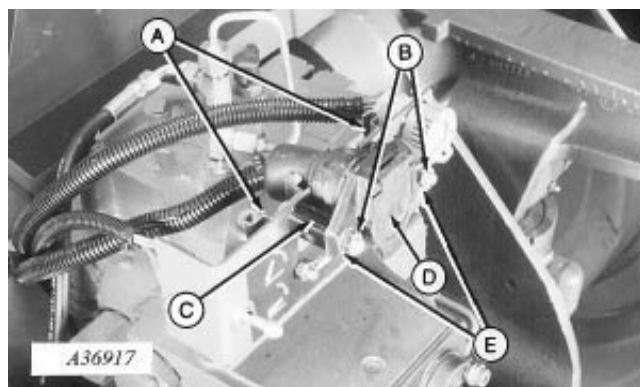


AG,OUO1074,865 -28-01MAR00-6/11

A36916 -UN-26APR95

10. Poser les douilles (A) à l'aide de boulons à tête ronde M8 x 16, de rondelles plates et d'écrous. NE PAS serrer jusqu'à ce que toute la boulonnerie soit en place.
11. Poser deux boulons M8 x 55 (B), la pièce d'écartement (C) et le connecteur à 7 broches (D) avec des rondelles plates contre le connecteur en plastique (E) et les écrous. Serrer la boulonnerie.

A—Douilles
B—Boulon
C—Pièce d'écartement
D—Connecteur à 7 broches
E—Connecteur en plastique



AG,OUO1074,865 -28-01MAR00-7/11

A36917 -UN-26APR95

Suite voir page suivante

12. Fixer le faisceau à la cosse du connecteur à l'aide de quatre vis autotaraudeuses (A).

A—Vis autotaraudeuses

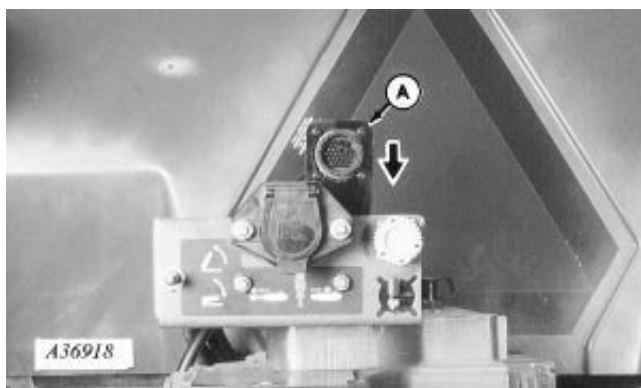


A36948 –UN-26APR95

AG,OUO1074,865 –28-01MAR00-8/11

13. Installer la cosse du connecteur (A) dans la douille et l'enfoncer pour la loger.

A—Cosse du connecteur



A36918 –UN-26APR95

AG,OUO1074,865 –28-01MAR00-9/11

NOTE: Le faisceau peut être installé dans la prise arrière.

14. Installer le faisceau d'alimentation (A) du moniteur dans la prise de courant auxiliaire avant (certains modèles).
15. Acheminer le faisceau sous le tapis de plancher.
16. Fixer l'excédent des faisceaux principal et d'alimentation à l'attache du moniteur avec des attaches en nylon.

A—Faisceau



A36919 –UN-26APR95



A36920 –UN-26APR95

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,865 –28-01MAR00-10/11

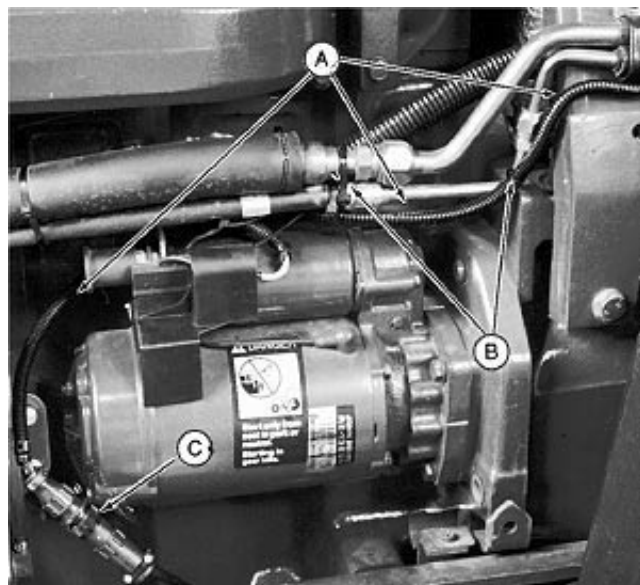
17. Acheminer le faisceau (A) le long des conduites de climatisation et derrière le démarreur.
18. Fixer le faisceau aux conduites avec des attaches (B).

⚠ ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le capteur radar.

NOTE: Une fois le radar branché sur le faisceau du tracteur, le radar fournit un signal aux instruments du tracteur; ce signal radar est disponible au moniteur à partir du connecteur à 2 broches sur la console de droite.

19. Brancher le faisceau de signal sur le faisceau de radar en (C).

A—Faisceau
B—Attaches
C—Connexion du faisceau



A35323 —UN-03DEC92

AG.OUO1074,865 —28-01MAR00-11/11

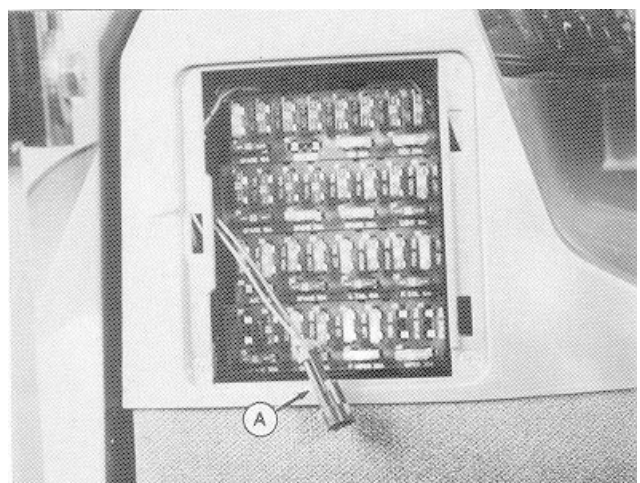
Installation du faisceau d'adaptateur de signal radar—Tracteur séries 8000 et 8000T

NOTE: Ce faisceau est utilisé quand le radar du tracteur fournit un signal au moniteur et aux instruments du tracteur. Si le tracteur n'est pas équipé de radar et qu'un radar de semoir doit être installé, passer à "Installation du radar".

L'installation sur tracteur série 8000 est illustrée.

1. Enlever le couvercle du panneau de fusibles et repérer le faisceau à 2 broches (A).

A—Faisceau à 2 broches



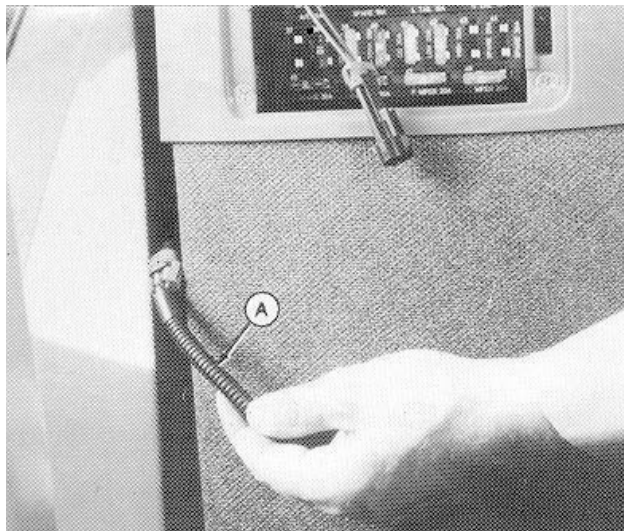
A40635 —UN-26DEC96

Suite voir page suivante

59082OM,90D —28-27JAN97-1/4

2. Acheminer le faisceau de signal (A) derrière la console et dans le panneau de fusibles.

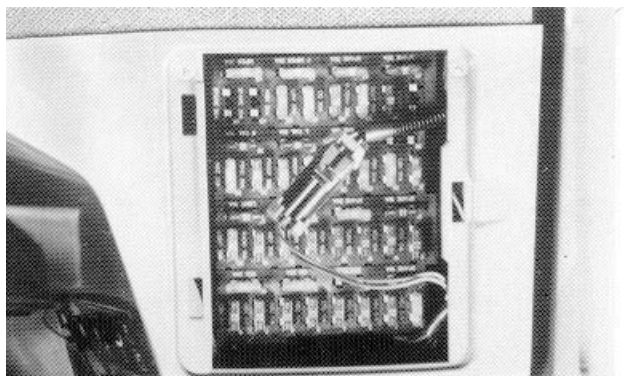
A—Faisceau de signal



A40636 -UN-26DEC96

59082OM,90D -28-27JAN97-2/4

3. Brancher le faisceau de signal au faisceau du tracteur. Pousser le connecteur en arrière à côté des fusibles.
4. Remettre en place le couvercle du panneau de fusibles.
5. Acheminer le faisceau de signal sous le tapis de plancher le long de la glace.

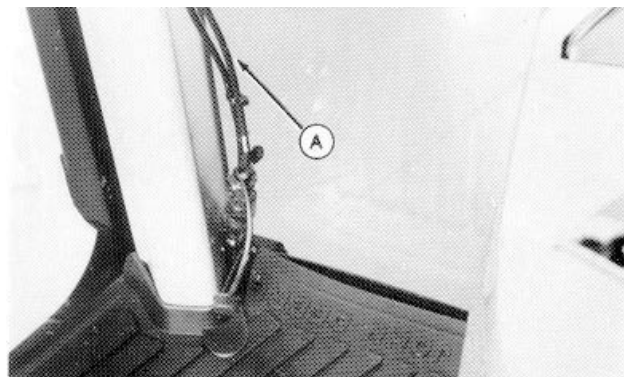


A40637 -UN-26DEC96

59082OM,90D -28-27JAN97-3/4

6. Brancher le faisceau de signal sur le faisceau de radar du moniteur (A).

A—Faisceau de radar du moniteur



A40638 -UN-26DEC96

59082OM,90D -28-27JAN97-4/4

Tracteurs série 8000—Installation du radar et du support

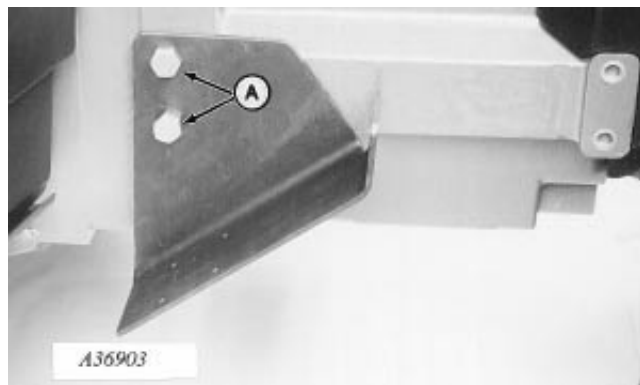
1. Enlever les deux bouchons en plastique du côté droit du tracteur en avant du réservoir de carburant.

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,866 -28-01MAR00-1/9

2. Poser le support de radar à l'aide de deux boulons M20 x 35 (A).

A—Boulon

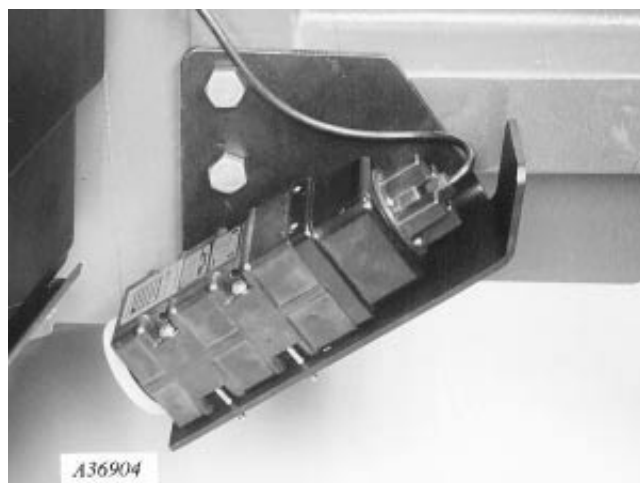


A36903 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -28-01MAR00-2/9

IMPORTANT: La plaque signalétique du radar doit être dirigée vers le haut quand le radar est installé.

3. Installer le radar sur le support à l'aide de quatre boulons de 1/4 x 4 in. et d'écrous de blocage.
4. Enlever le couvercle de droite du moteur.

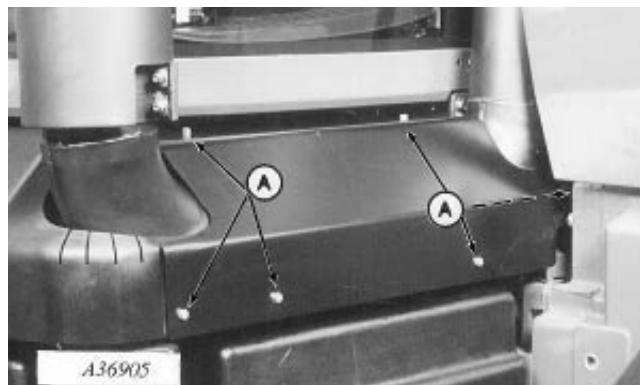


A36904 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -28-01MAR00-3/9

5. Enlever les six boulons et rondelles (A) de la protection d'échappement. Les conserver pour les réutiliser.

A—Boulons et rondelles



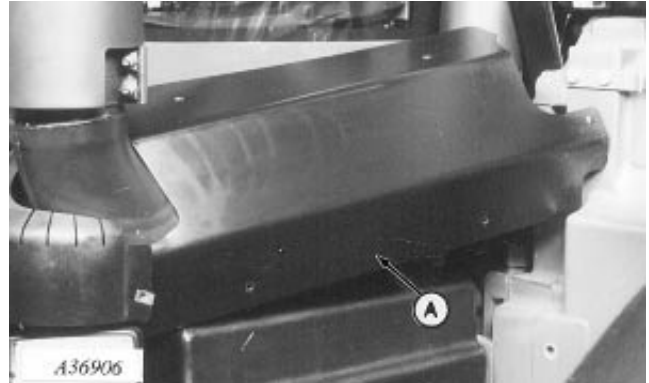
A36905 -UN-26APR95

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,866 -28-01MAR00-4/9

6. Enlever la protection d'échappement (A).

A—Protection

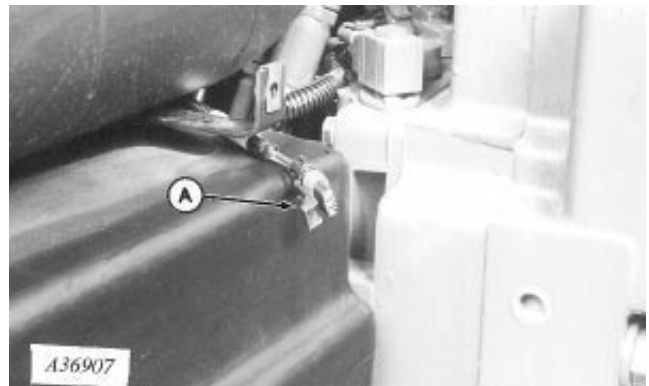


A36906 —UN-26APR95

AG,OUO1074,866 —28-01MAR00-5/9

7. Repérer le connecteur à 3 broches (A) derrière la protection d'échappement.

A—Connecteur à 3 broches

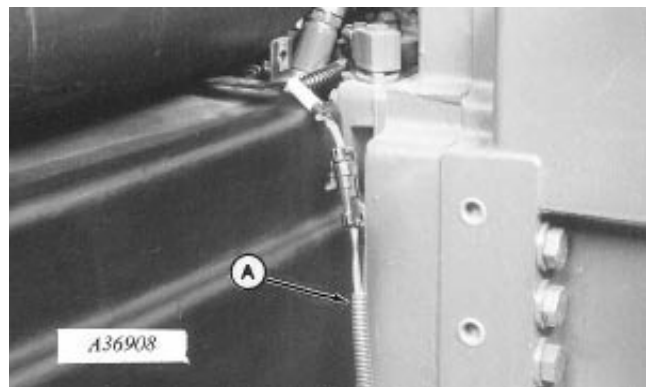


A36907 —UN-26APR95

AG,OUO1074,866 —28-01MAR00-6/9

8. Brancher le faisceau de radar au faisceau d'adaptateur et ce dernier (A) au connecteur à 3 broches.

A—Faisceau d'adaptateur



A36908 —UN-26APR95

AG,OUO1074,866 —28-01MAR00-7/9

9. Enrouler l'excédent du faisceau et le fixer à l'écart de l'échappement avec des attaches en plastique selon le besoin.



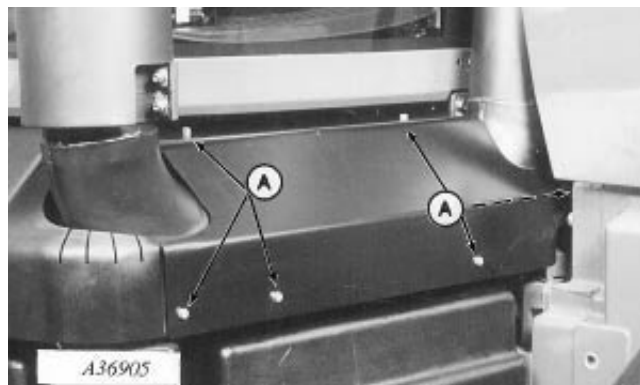
A36909 —UN-26APR95

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,866 —28-01MAR00-8/9

10. Poser la protection thermique d'échappement à l'aide des six boulons et rondelles (A) et le couvercle de droite du moteur.

A—Boulons et rondelles



A36905 -UN-26APR95

AG,OUO1074,866 -28-01MAR00-9/9

Installation du radar—Tracteurs série 8000T

1. Enlever les deux bouchons en plastique du côté droit du tracteur en avant du couvercle du filtre à air de la cabine.

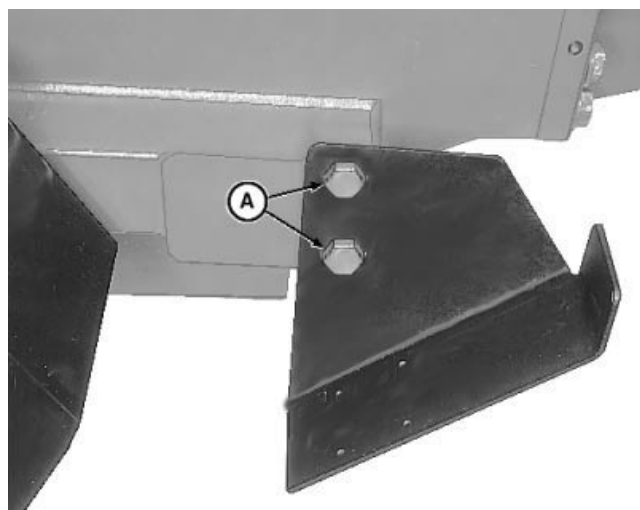
A62535,L -28-05MAY98-1/4

2. Poser le support de radar à l'aide de deux boulons M20 x 35 (A).

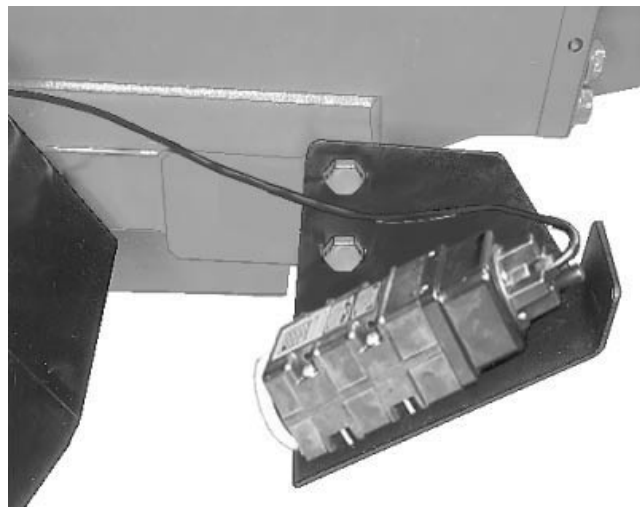
IMPORTANT: La plaque signalétique du radar doit être dirigée vers le haut (comme illustré) quand le radar est installé.

3. Installer le radar sur le support à l'aide de quatre boulons de 1/4 x 4 in., de rondelles plates et d'écrous de blocage.
4. Acheminer le faisceau et le brancher sur le fil de radar du moniteur.

A—Boulon



A44870 -UN-01MAY98



A44898 -UN-01MAY98

Suite voir page suivante

A62535,L -28-05MAY98-2/4

- Repérer le connecteur à 3 broches (A) du côté gauche de la transmission.

A—Connecteur à 3 broches



A62535.L -28-05MAY98-3/4

- Brancher le faisceau de radar au faisceau d'adaptateur et ce dernier (A) au connecteur à 3 broches.
- Enrouler l'excédent du faisceau et le fixer à l'écart de l'échappement et des pièces mobiles avec des attaches en plastique selon le besoin.

A—Faisceau d'adaptateur

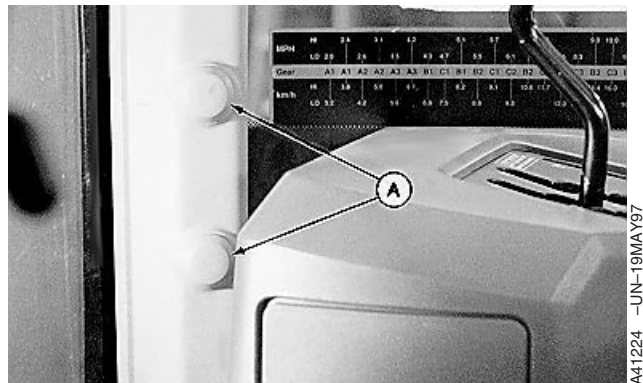


A62535.L -28-05MAY98-4/4

Tracteurs séries 9000 et 9000T—Installation de la console

- Enlever les couvercles en plastique filetés (A) du montant d'angle avant droit.

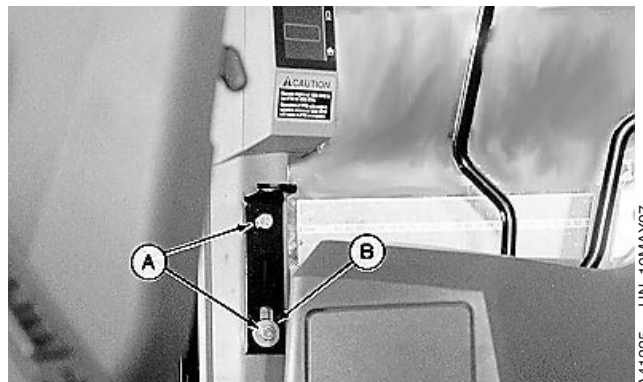
A—Couvercles en plastique



AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-1/10

- Installer le support en L sur le montant avant à l'aide de deux boulons M10 x 20 (A) avec une rondelle plate (B) sur le boulon inférieur (trou en fente).
- Installer le boulon M10 x 30 dans le trou fileté du support en L.

**A—Boulon
B—Rondelle plate**



Suite voir page suivante

AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-2/10

4. Fixer l'attache du moniteur (A) à l'aide d'un écrou papillon M10 (B).

A—Attache du moniteur
B—Écrou à ailettes



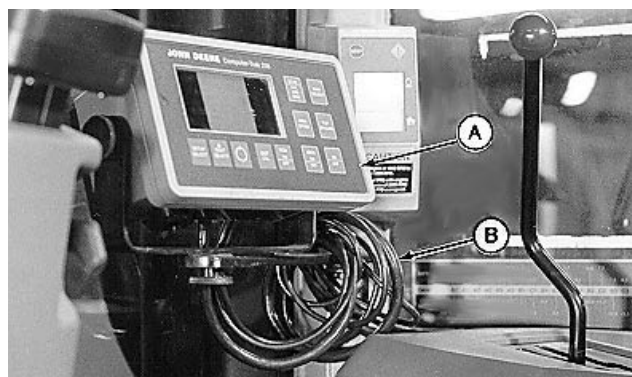
AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-3/10

A41226 -UN-19MAY97

NOTE: Sur les tracteurs à transmission mécanique, positionner le moniteur pour ne pas gêner le fonctionnement du levier de vitesses.

5. Fixer le moniteur (A) à l'attache en veillant à poser une rondelle en caoutchouc entre le moniteur et l'attache.
6. Enrouler l'excédent de faisceau (B) autour de l'attache.
7. Acheminer le faisceau du moniteur le long de la glace droite et derrière le tableau de bord.

A—Moniteur
B—Excédent de faisceau

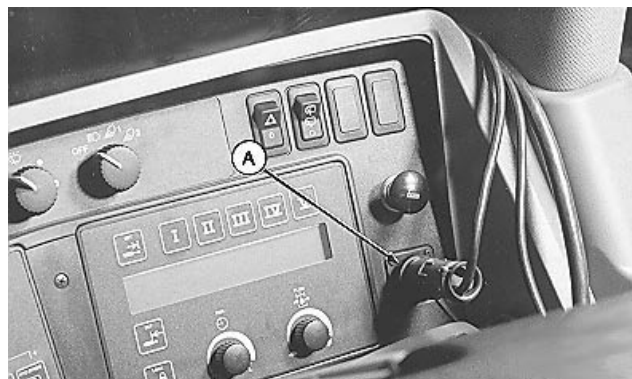


AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-4/10

A41227 -UN-19MAY97

8. Brancher le faisceau d'alimentation du moniteur à la prise de courant auxiliaire arrière (A).

A—Prise de courant auxiliaire



Suite voir page suivante

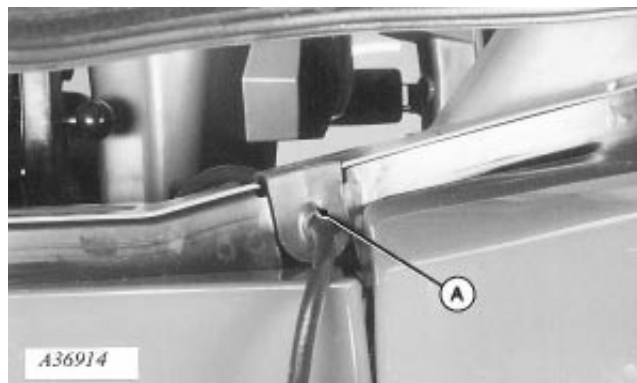
AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-5/10

A41228 -UN-19MAY97

9. Enlever l'oeillet existant de droite. Poser le faisceau dans l'oeillet NEUF (fourni) puis installer l'oeillet (A).

10. Brancher le faisceau de rallonge au faisceau du moniteur de la cabine.

A—Oeillet



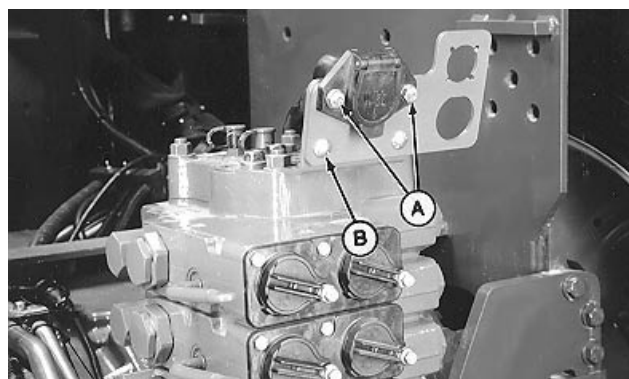
A36914 -UN-26APR95

AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-6/10

11. Enlever les deux boulons (A) fixant le connecteur à 7 broches et les jeter. Enlever le boulon à tête ronde (B) et le conserver.

A—Boulon

B—Boulon à tête ronde



A41223 -UN-19MAY97

AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-7/10

12. Installer la douille (A) à l'aide du boulon à tête ronde M8 x 16 (B), de la rondelle et de l'écrou enlevés à l'étape 11.

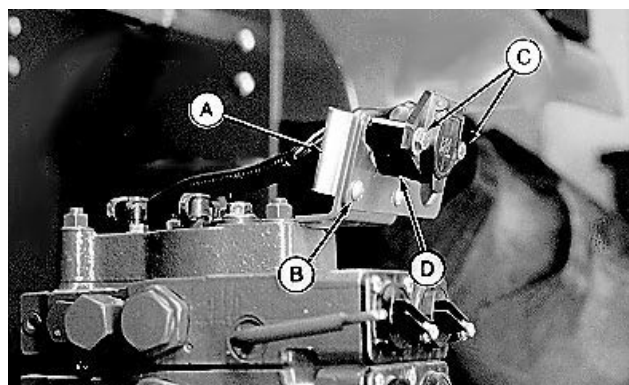
13. Poser deux boulons M8 x 60 (C), la pièce d'écartement (D) et le connecteur à 7 broches avec des rondelles plates contre le connecteur en plastique et des écrous. Serrer la boulonnerie.

A—Douille

B—Vis à tête ronde

C—Boulon

D—Pièce d'écartement



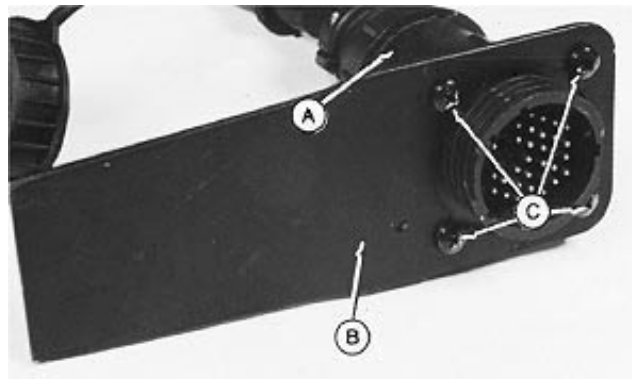
A41229 -UN-19MAY97

Suite voir page suivante

AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-8/10

14. Fixer le connecteur (A) du faisceau à la cosse (B) au moyen de quatre vis autotaraudeuses (C).

A—Connecteur de faisceau de fils
B—Cosse
C—Vis autotaraudeuses

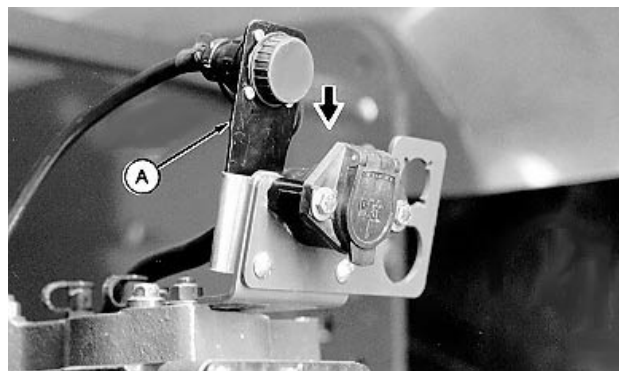


H45416 -UN-02DEC92

AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-9/10

15. Installer la cosse du connecteur (A) dans la douille et l'enfoncer pour la loger.
16. Acheminer le faisceau de rallonge le long des faisceaux existants ou des conduites hydrauliques. S'assurer que le faisceau est à l'écart des pièces mobiles (par ex. l'arbre de PDF, la charnière de tracteur, etc.).
17. Attacher le faisceau selon le besoin.

A—Cosse du connecteur



A41230 -UN-11APR02

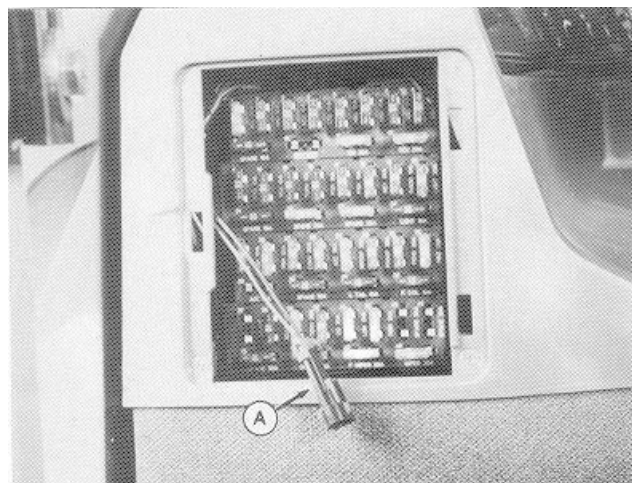
AG,OUO1074,867 -28-01MAR00-10/10

Installation du faisceau d'adaptateur de signal radar—Tracteur séries 9000 et 9000T

NOTE: Ce faisceau est utilisé quand le radar du tracteur fournit un signal au moniteur et aux instruments du tracteur. Si le tracteur n'est pas équipé de radar et qu'un radar de semoir doit être installé, passer à "Tracteurs séries 9000 et 9000T—Installation du radar et du support".

1. Enlever le couvercle du panneau de fusibles et repérer le faisceau à 2 broches (A).

A—Faisceau à 2 broches



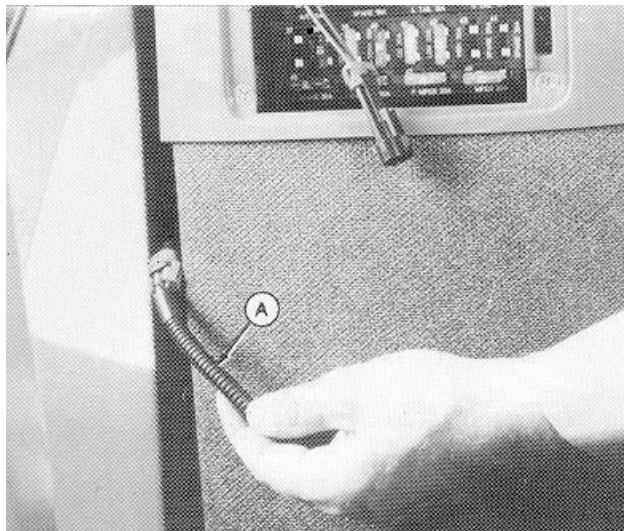
A40635 -UN-26DEC96

Suite voir page suivante

59082OM,90DA -28-27JAN97-1/4

2. Acheminer le faisceau de signal (A) derrière la console et dans le panneau de fusibles.

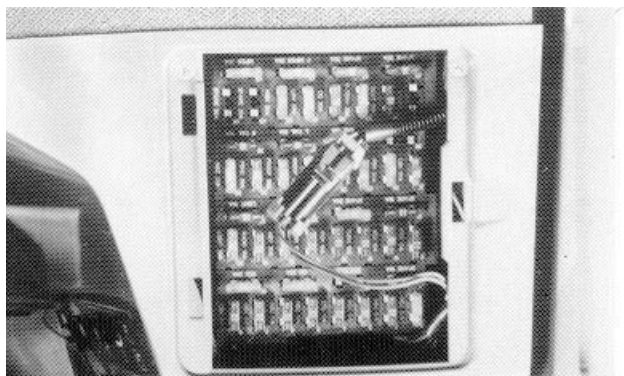
A—Faisceau de signal



A40636 -UN-26DEC96

59082OM,90DA -28-27JAN97-2/4

3. Brancher le faisceau de signal au faisceau du tracteur. Pousser le connecteur en arrière à côté des fusibles.
4. Remettre en place le couvercle du panneau de fusibles.
5. Acheminer le faisceau de signal sous le tapis de plancher le long de la glace.

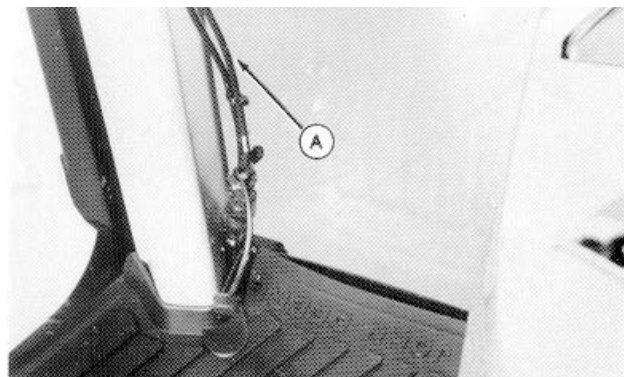


A40637 -UN-26DEC96

59082OM,90DA -28-27JAN97-3/4

6. Brancher le faisceau de signal sur le faisceau de radar du moniteur (A).

A—Faisceau de radar



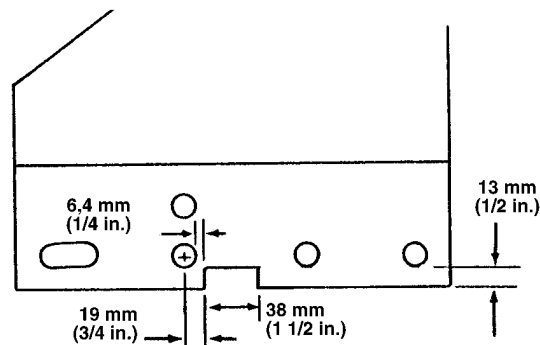
A40638 -UN-26DEC96

59082OM,90DA -28-27JAN97-4/4

Tracteur séries 9000 et 9000T—Installation du radar et du support

NOTE: Les supports anciens doivent être modifiés pour éviter le contact accidentel avec les montures du logement du filtre à huile. Une fois le support modifié, la procédure d'installation des supports de modèles anciens et récents est la même.

1. Se reporter à l'illustration et découper une fente dans le haut du support selon les dimensions spécifiées.



A45961 -28-02MAR00

AG,OUO1074,868 -28-01MAR00-1/3

NOTE: Déplacer le support de façon à ce que le haut soit horizontal.

2. Poser le support sur le tracteur, près du logement du filtre à huile hydraulique, avec deux boulons de 5/8 x 1-1/2 in. (A), de rondelles plates, de rondelles-frein et d'écrous comme illustré.

A—Boulon



A41231 -UN-21MAY97

Suite voir page suivante

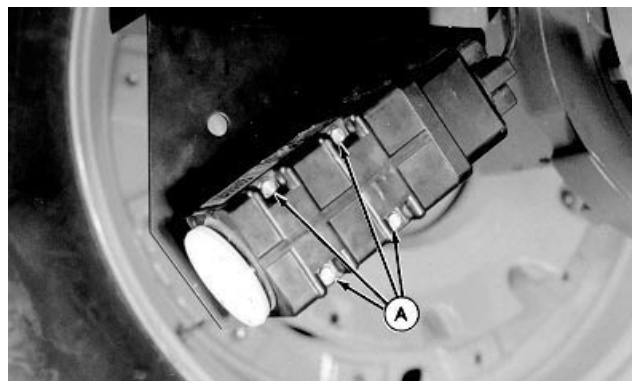
AG,OUO1074,868 -28-01MAR00-2/3



ATTENTION: Ne pas regarder directement dans la partie avant du capteur radar pour éviter tout risque de blessures aux yeux causées par le signal micro-ondes émis par le radar.

NOTE: S'assurer que l'unité radar est montée sur le support avec la plaque signalétique dirigée vers le haut.

3. Poser l'unité radar à l'intérieur du support à l'aide de quatre boulons de 1/4 x 4 in. (A), de rondelles plates et d'écrous de blocage (rondelles plates sous la tête du boulon contre l'unité radar).
4. Acheminer le faisceau le long du châssis droit vers l'arrière de la cabine. Attacher selon le besoin.
5. Brancher le faisceau du radar sur le faisceau du moniteur.



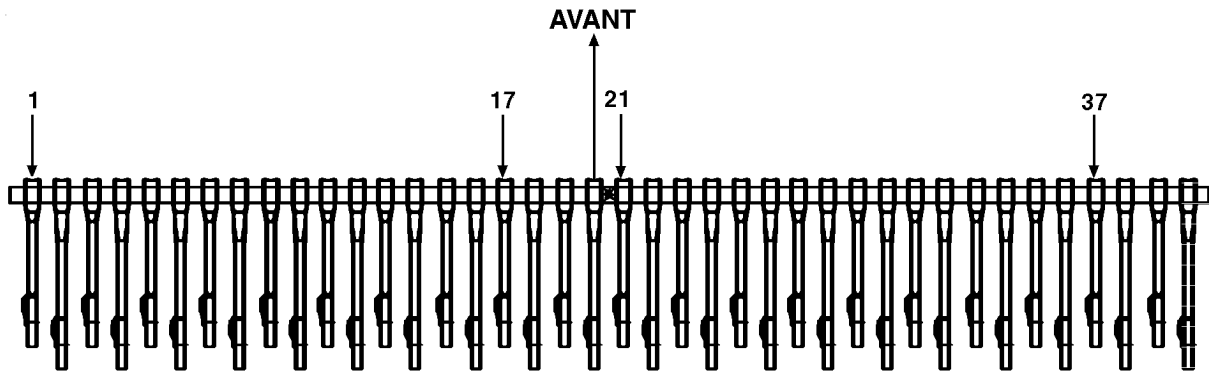
A41232 -UN-19MAY97

A—Boulon

AG,OUO1074,868 -28-01MAR00-3/3

Capteurs de semence

Pose des capteurs du moniteur—455, 1520 et 1530



Semoir 455 à 40 rangs illustré

A45166 -28-05NOV98

1. Sortir de la coupelle d'alimentation et du sabot le flexible du tube à semence. Voir le tableau ci-dessous pour les flexibles à retirer.

Semoir 455	Largeur de semoir	Écartement des rangs	Numéros des rangs
50 rangs	7,62 m (25 ft)	15 cm (6 in.)	1, 22, 26, 47
40 rangs	7,62 m (25 ft)	19 cm (7.5 in.)	1, 17, 21, 37
30 rangs	7,62 m (25 ft)	25 cm (10 in.)	1, 13, 16, 28
60 rangs	9,1 m (30 ft)	15 cm (6 in.)	1, 17, 21, 27, 41, 57
60 rangs	9,1 m (30 ft)	15 cm (6 in.)	1, 17, 21, 27, 41, 57
48 rangs	9,1 m (30 ft)	19 cm (7.5 in.)	1, 13, 17, 29, 33, 46
36 rangs	9,1 m (30 ft)	25 cm (10 in.)	1, 10, 13, 22, 25, 34
70 rangs	10,7 m (35 ft)	15 cm (6 in.)	1, 22, 26, 42, 46, 67
56 rangs	10,7 m (35 ft)	19 cm (7.5 in.)	1, 17, 21, 33, 37, 54
42 rangs	10,7 m (35 ft)	25 cm (10 in.)	1, 13, 16, 25, 28, 40

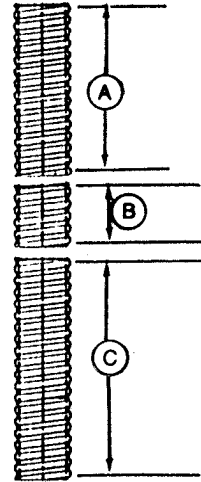
Semoir 1520	Largeur de semoir	Écartement des rangs	Numéro de rang
30 rangs	4,6 m (15 ft)	15 cm (6 in.)	2, 13, 18, 29
24 rangs	4,6 m (15 ft)	19 cm (7.5 in.)	2, 10, 15, 23
18 rangs	4,6 m (15 ft)	25 cm (10 in.)	2, 8, 11, 17
40 rangs	6,1 m (20 ft)	15 cm (6 in.)	2, 18, 23, 39
32 rangs	6,1 m (20 ft)	19 cm (7.5 in.)	2, 14, 19, 31
24 rangs	6,1 m (20 ft)	25 cm (10 in.)	2, 11, 14, 23
Semoir 1530	Largeur de semoir	Écartement des rangs	Numéro de rang
11 rangs	4,6 m (15 ft)	38 cm (15 in.)	1, 5, 6, 11
12 rangs	4,6 m (15 ft)	38 cm (15 in.)	1, 6, 7, 12
15 rangs	6,1 m (20 ft)	38 cm (15 in.)	1, 7, 8, 15
16 rangs	6,1 m (20 ft)	38 cm (15 in.)	1, 8, 9, 16

Suite voir page suivante

OUC6074,0000003 -28-31AUG00-1/3

2. Compter 8 nervures depuis le haut de chaque flexible de tube à semence et couper. **CONSERVER** les sections à 8 nervures (A) pour s'en servir par la suite.
3. Mesurer 51 mm (2 in.) à partir du haut des flexibles de tube à semence et couper de nouveau. **JETER** les sections de 51 mm (2 in.) (B). **CONSERVER** les sections restantes de flexible de tube à semence (C) pour s'en servir par la suite.

A—Section à 8 nervures
B—Section de 51 mm (2 in.)
C—Section de flexible de tube à semence



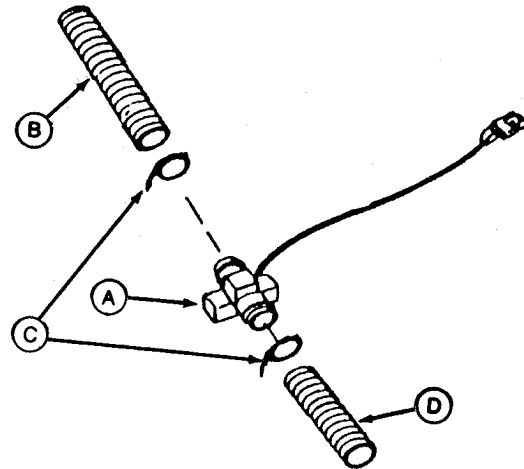
A45167 —UN-05NOV98

OUO6074,0000003 -28-31AUG00-2/3

NOTE: Un fil électrique dépasse du haut du capteur.

4. Introduire le haut du capteur (A) dans la section à 8 nervures de la section de flexible de tube à semence (B). Veiller à introduire le flasque du capteur dans la troisième nervure de la section de flexible de tube à semence. Fixer le tube à semence au capteur en posant l'attache (C) entre le flasque et le corps du capteur.
5. Faire entrer le bas du capteur (A) dans le tube à semence qui reste (D). Veiller à introduire le flasque du capteur dans la troisième nervure du tube à semence. Fixer le tube à semence au capteur en posant l'attache (C) entre le flasque et le corps du capteur.
6. Installer les ensembles flexibles de tube à semence et capteurs sur le semoir.

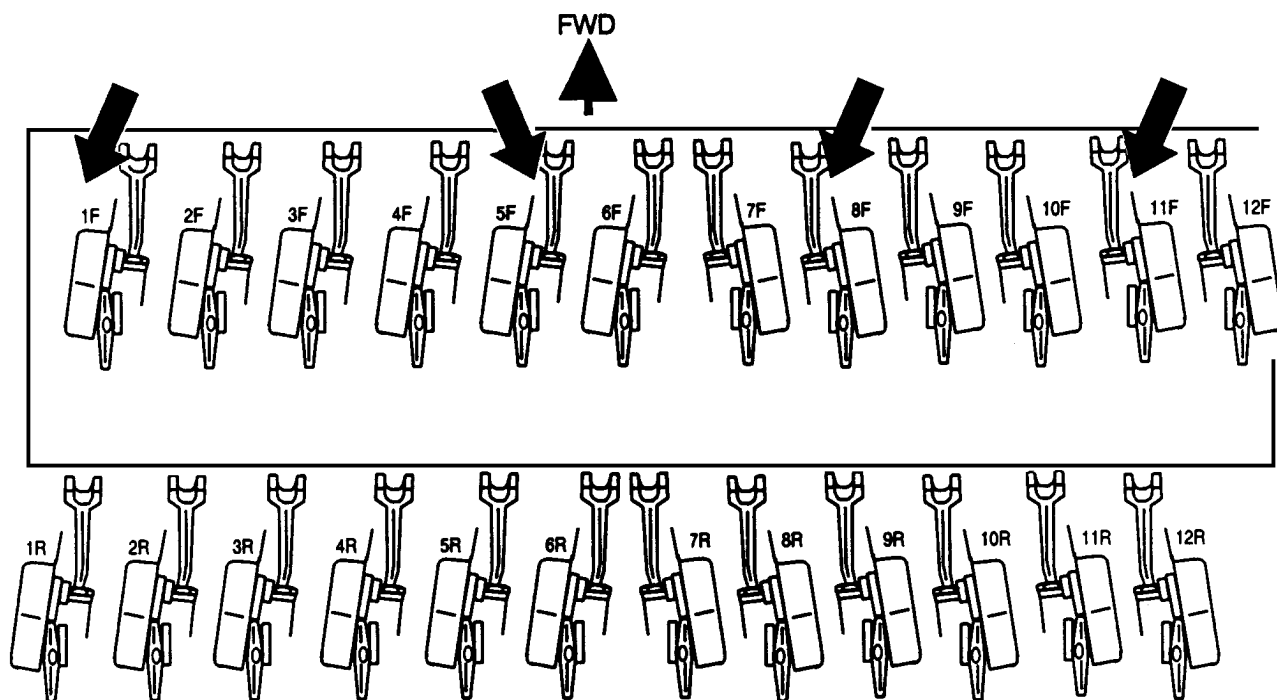
A—Capteur
B—Section à 8 nervures
C—Bracelet de fixation
D—Section de flexible de tube à semence



A45168 —UN-05NOV98

OUO6074,0000003 -28-31AUG00-3/3

Pose des capteurs du moniteur—1560, 1590



Modèle à 24 rangs de 4,57 m (15 ft) représenté

- Sortir de la coupelle d'alimentation et du tube enroulé le flexible du tube à semence. Voir le tableau ci-dessous pour les flexibles à retirer.

Semoir 1560/1590	Largeur de semoir	Écartement des rangs	Numéros des rangs
16 rangs	3048 mm (120 in.)	191 mm (7.5 in.)	1F, 4F, 6F, 8F
18 rangs	4572 mm (180 in.)	254 mm (10 in.)	1F, 4F, 6F, 9F
24 rangs	4572 mm (180 in.)	191 mm (7.5 in.)	1F, 5F, 8F, 11F
32 rangs	6096 mm (240 in.)	191 mm (7.5 in.)	1F, 6F, 10F, 15F

NOTE: Si la fonction de verrouillage de rang avant est utilisée, installer les capteurs sur les rangs 1R, 5R, 8R, 11R sur une machine de 4,57 m (15 ft) avec écartement de 191 mm (7.5 in.).

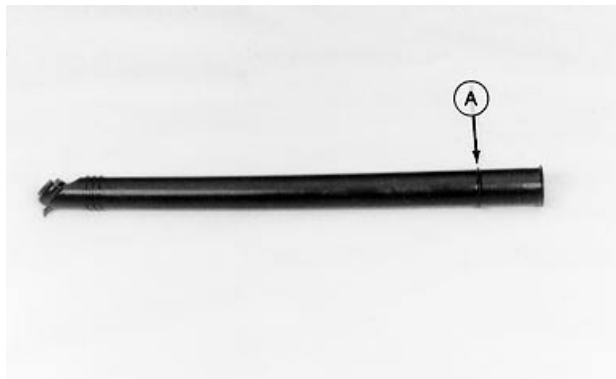
Suite voir page suivante

OUC6074,000040B -28-04SEP01-1/5

A45193 -UN-18NOV98

2. Couper le tube juste au-dessus de la nervure (A) à l'extrémité inférieure du tube. Égaliser les bords rugueux.

A—Nervure



A45194 —UN-16NOV98

OUC6074,000040B —28-04SEP01-2/5

3. Assembler les demi-colliers (A) avec le collier de flexible (B).
4. Enfoncer le tube jusqu'aux butées à l'intérieur des demi-colliers.
5. Percer des trous (C) dans le tube à semence en se guidant sur ceux des demi-colliers.
6. Désassembler les demi-colliers.

A—Demi-colliers
B—Collier de flexible
C—Trous

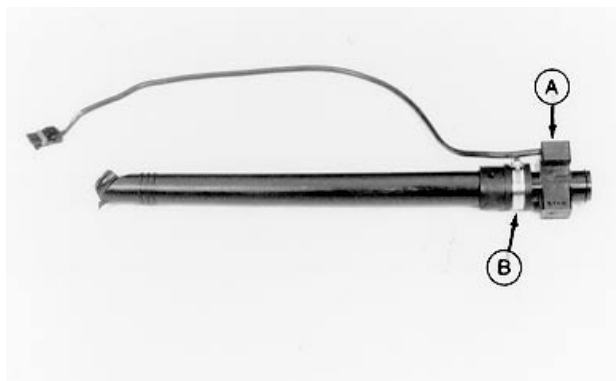


A45195 —UN-16NOV98

OUC6074,000040B —28-04SEP01-3/5

7. Assembler le tube et le capteur (A) dans un demi-collier. Le bouton du demi-collier entre dans le trou foré du tube à semence. Placer la nervure du capteur dans la rainure du collier.
8. Positionner l'autre demi-collier et fixer à l'aide du collier de flexible (B).
9. Répéter les étapes 2 à 8 sur les trois autres tubes à semence.

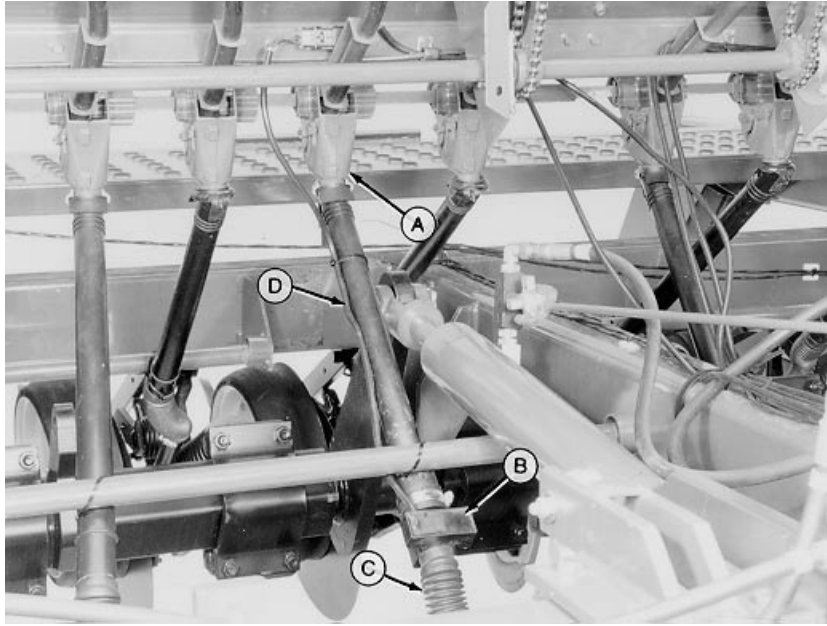
A—Capteur
B—Collier de flexible



A45196 —UN-16NOV98

Suite voir page suivante

OUC6074,000040B —28-04SEP01-4/5



A45197 -UN-16NOV98

A—Coupelle d'alimentation

B—Capteur

C—Tube enroulé

D—Faisceau du capteur

10. Poser les tubes à semence sur les rangs spécifiés et les fixer aux coupelles d'alimentation (A).

12. Faire monter le faisceau du capteur (D) le long des tubes à semence et fixer avec des attaches.

11. Insérer le bas du capteur (B) dans le tube enroulé (C). Veiller à introduire le flasque du capteur dans la troisième nervure du tube enroulé.

OUO6074,000040B -28-04SEP01-5/5

Installation des capteurs de semence— Machines CCS

IMPORTANT: Les extrémités de flexible doivent être coupées en longueurs alternantes pour créer le dégagement nécessaire aux capteurs.

IMPORTANT: Les flexibles doivent être renumérotés après avoir été coupés à des fins d'identification et d'installation.

NOTE: Les tubes d'alimentation de semence sont numérotés et précoupés suivant l'ouvreur et le venturi auxquels ils sont destinés. Les ouvreurs et venturi sont numérotés dans l'ordre de gauche à droite de la machine.

1. Tronquer les flexibles aux numéros impairs à l'extrémité sur 152 mm (6 in.) et réinscrire les numéros sur les extrémités ainsi créées. Conserver les parties tronquées aux fins de l'installation des capteurs.
2. Tronquer les flexibles aux numéros pairs à l'extrémité sur 229 mm (9 in.) et réinscrire les numéros sur les extrémités ainsi créées. Conserver les parties tronquées aux fins de l'installation des capteurs.

IMPORTANT: Éviter le bouchage ou les dommages causés par la semence. Le capteur est conçu pour l'écoulement de la semence dans un sens seulement. Poser le capteur de semence le faisceau orienté vers les sections de flexible courtes (vers l'arrière de la machine).

3. Fixer les capteurs de semence (C), dans le sens qui convient, aux sections de flexible à l'aide de raccords (D) et de colliers de flexible.
4. Poser le raccord (E), sans le serrer, à l'autre bout du capteur en utilisant un collier de flexible. Serrer le collier juste assez pour que le raccord ne tombe pas.

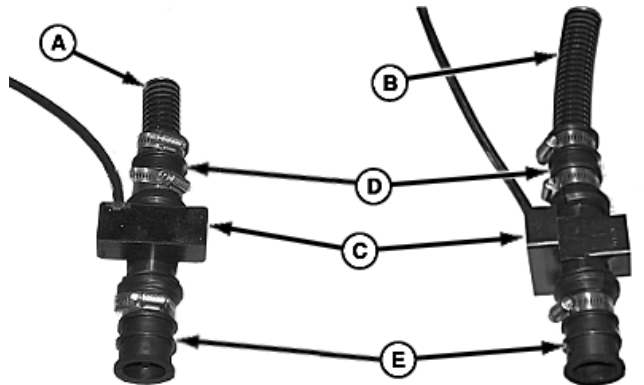
A49526 -UN-18JUL02



Numérotation de gauche à droite des ouvreurs



Numérotation de gauche à droite des venturi



Faisceau du même côté que la section de flexible

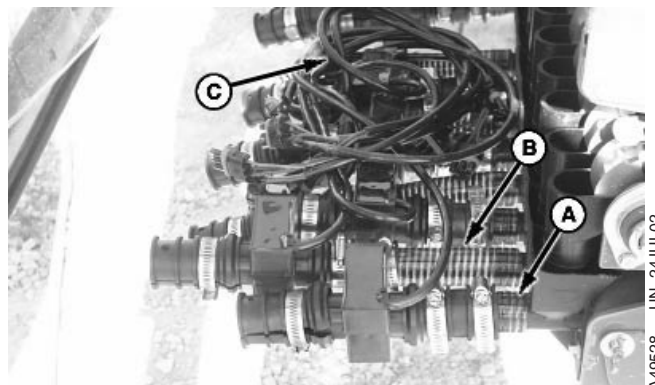
- A—Section de flexible de 152 mm (6 in.)
B—Section de flexible de 229 mm (9 in.)
C—Capteurs
D—Raccords
E—Raccords

Suite voir page suivante

OUO6074,000056F -28-30MAR05-1/3

NOTE: Un pistolet de chauffage peut aussi être employé pour ramollir le flexible et en faciliter la pose.

5. Lubrifier au produit de nettoyage pour vitre le bout de la section de flexible de 152 mm (6 in.) (A) sur l'ensemble de capteur et la surface du venturi numéro un et l'enfoncer sur le raccord du venturi.
6. Lubrifier au savon lubrifiant (AR54749) le bout de la section de flexible de 229 mm (9 in.) (B) sur l'ensemble de capteur et la surface du venturi numéro deux et l'enfoncer sur le raccord du venturi. Poursuivre la pose des capteurs dans l'ordre et en alternance d'un côté à l'autre de la machine.

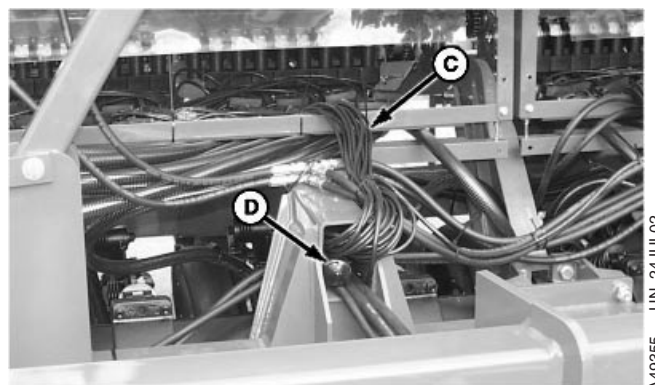
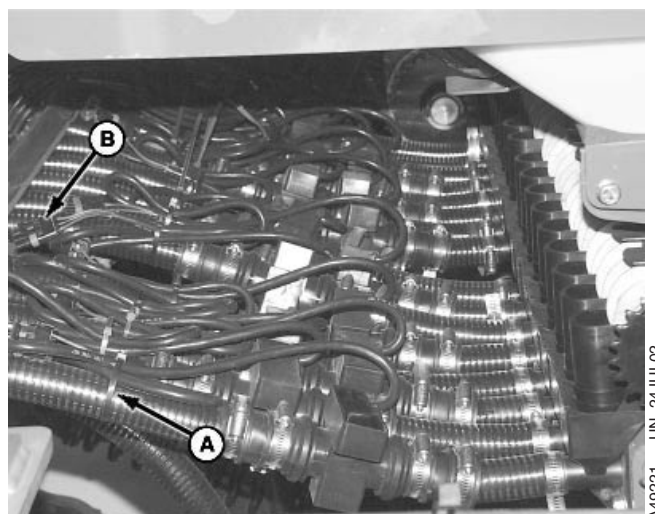


A—Section de flexible de 152 mm (6 in.)
B—Section de flexible de 229 mm (9 in.)
C—Fils conducteurs du faisceau

OUO6074,000056F -28-30MAR05-2/3

7. Enrouler le faisceau de capteur et le fixer au flexible d'alimentation avec des attaches (A).
8. Brancher les fiches (B) de capteur au faisceau (C) de capteur et faire passer ce dernier par dessus les supports de flexibles.
9. Introduire la connexion emboîtée (D) et l'excédent de faisceau dans l'extrémité du tube de bâti.
10. Brancher le faisceau principal à l'avant de la machine et le fixer avec des attaches.

A—Attache
B—Prise
C—Faisceaux
D—Connexion emboîtée

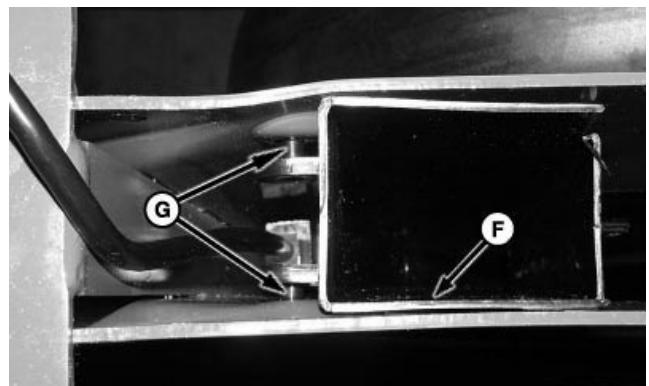
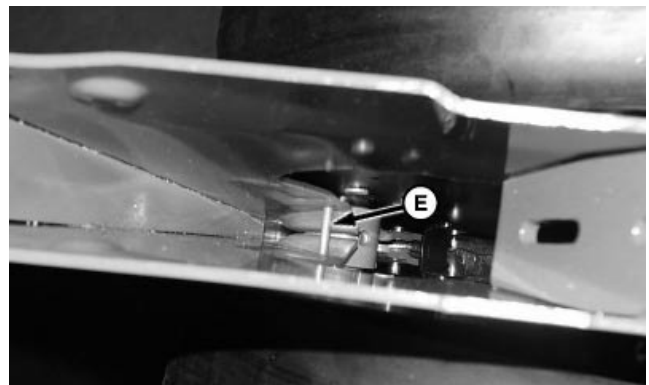
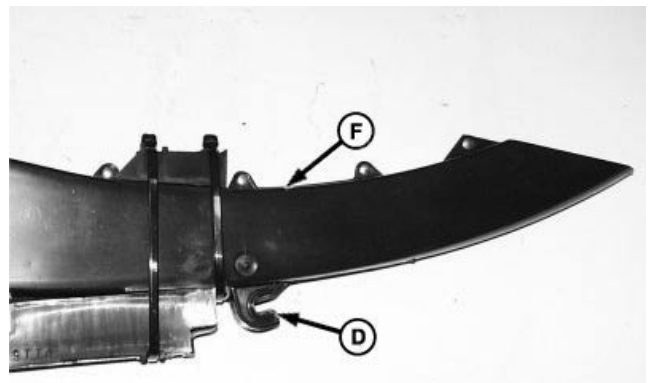
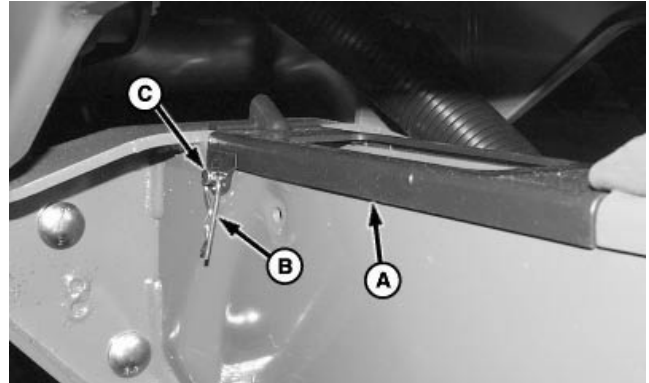


OUO6074,000056F -28-30MAR05-3/3

Pose des tubes à semence—Unités de rangs MAXEMERGE™ Plus

1. Retirer la goupille élastique (B) et l'axe foré (C). Ouvrir le couvercle (A) de l'unité d'ensemencement.
2. Insérer un tube à semence (F) dans l'unité d'ensemencement de façon à ce que le crochet (D) se verrouille sur l'axe d'alignement (E).
3. Positionner le tube à semence de façon à ce que les pattes (G) se verrouillent dans les trous.

A—Couvercle
B—Goupille élastique
C—Axe foré
D—Crochet
E—Axe d'alignement
F—Tube à semence
G—Pattes

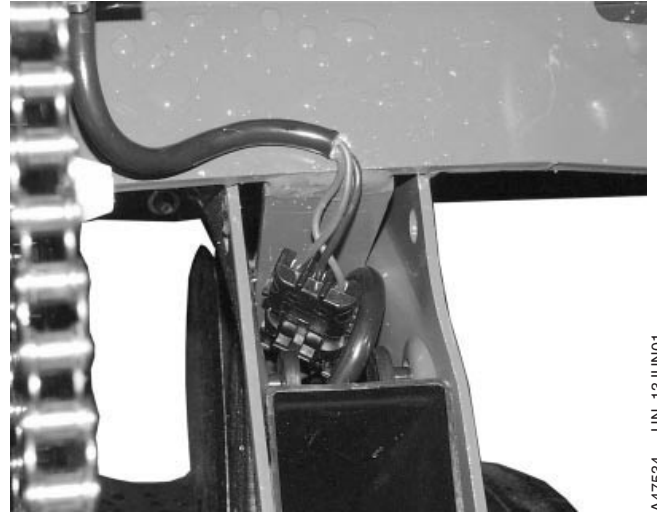


4. Brancher le faisceau de fils du moniteur au faisceau du capteur et placer la prise sous le couvercle (A).

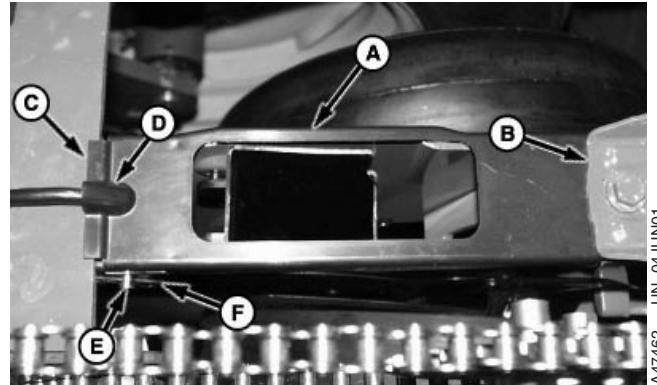
NOTE: Faire passer le fil par la fente (D) de faisceau.

5. Installer le couvercle (A) avec la languette arrière sous le châssis (B) et la languette avant (C) sur le châssis.
6. Poser l'axe foré (E) et la goupille élastique (F).

A—Couvercle
B—Bâti
C—Languette avant
D—Fente de faisceau de fils
E—Axe foré
F—Goupille élastique



A47534 -UN-13JUN01



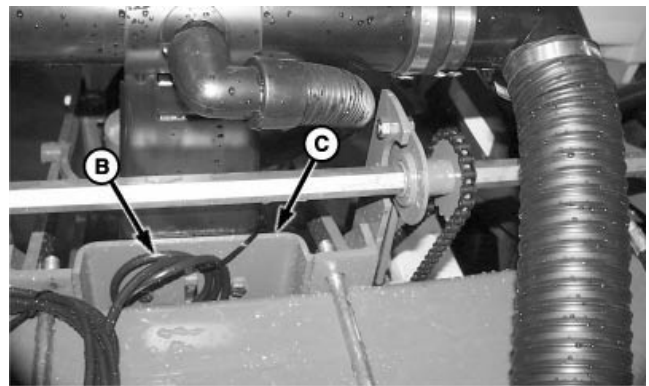
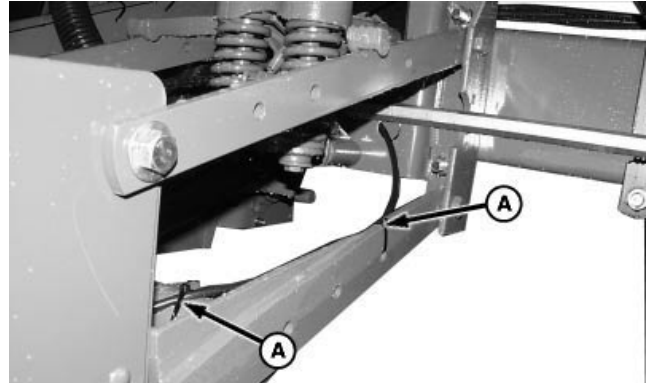
A47462 -UN-04JUN01

Suite voir page suivante

OUC6074,0000385 -28-30MAR05-2/3

7. Fixer le faisceau à l'unité d'ensemencement à l'aide des attaches (A).
8. Enrouler l'excédent de faisceau (B) derrière la plaque (C) puis le fixer avec l'attache.

A—Attaches
B—Faisceau
C—Plaque

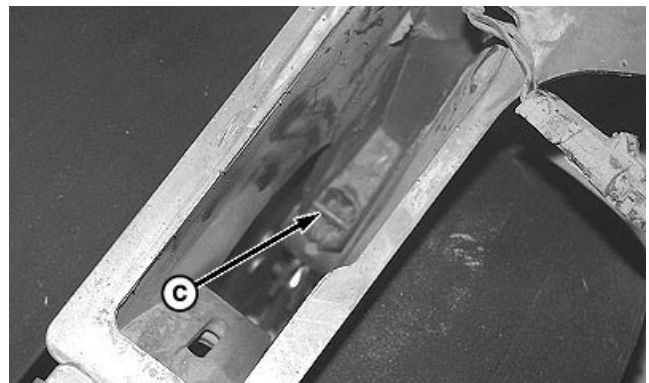
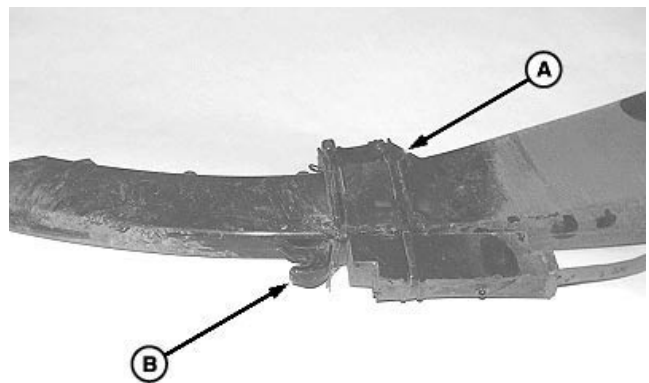


OUO6074.0000385 -28-30MAR05-3/3

Pose des tubes à semence—Unités de rangs PRO-SERIES™

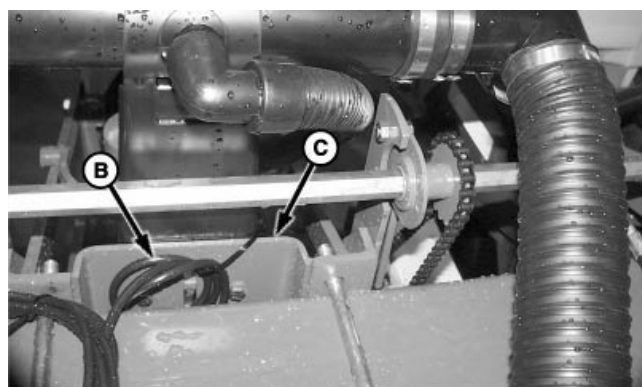
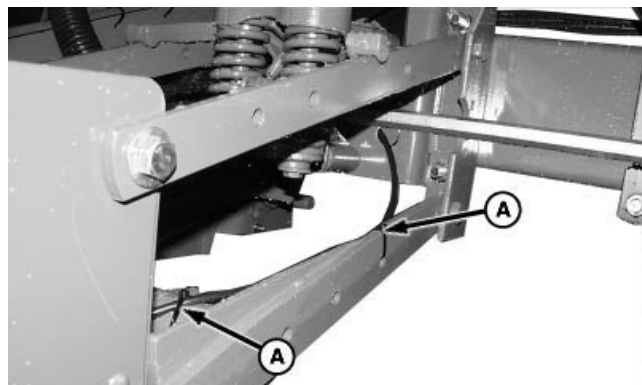
1. Insérer un tube à semence (A) dans l'unité de rangs en alignant le crochet (B) sur l'axe d'alignement (C).

A—Tube à semence
B—Crochet
C—Axe d'alignement



2. Fixer le faisceau à l'unité d'ensemencement à l'aide des attaches (A).
3. Enrouler l'excédent de faisceau (B) derrière la plaque (C) puis le fixer avec l'attache.

A—Attaches
B—Faisceau
C—Plaque



OUO6089,000033D -28-30MAR05-2/2

Caractéristiques

Caractéristiques

MONITEUR COMPUTER TRAK™ 150

Système d'avertissement	Témoins de rang individuels et avertisseur sonore
Protection du circuit	Un fusible de 3 A
Fonctions	Alarme de débit de semence réglable à l'aide d'un interrupteur à bascule HI/LO et d'un bouton réglable

MONITEUR COMPUTER TRAK™ 350/450

Système d'avertissement	Affichage à cristaux liquides et avertisseur sonore
Système de mesures	U.S. et métrique
Capteur de distance	Unité radar
Fonctions	Avertissement de peuplement fort/faible (HI/LO), superficie semée, balayage de peuplement avec choix de min.-moy.-max. (MIN-AVG-MAX.), indicateur de vitesse et sélection de rang individuel, peuplement ou écartement sur rang

AG,OUO1074,878 -28-01MAR00-1/1

Enregistrement du numéro de série du moniteur

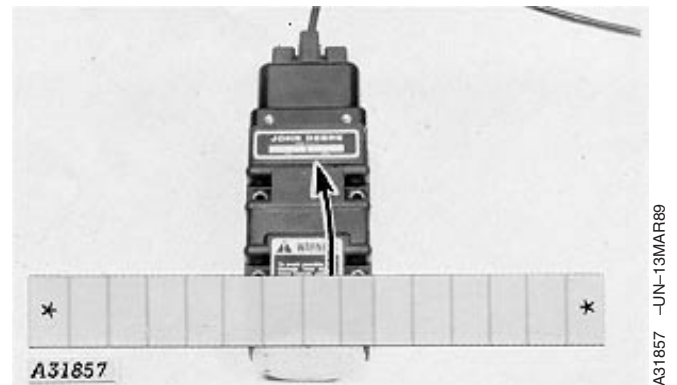
Les numéros de série sont situés sur la console et le radar. Les noter à l'espace prévu.



Numéro de série du moniteur 150



Numéro de série du moniteur 350/450



Numéro de série du radar

AG,OUO1074,879 -28-01MAR00-1/1

Déclaration de conformité

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

John Deere Seeding Group
501 River Drive
Moline IL 61265
U S A

Est conforme aux exigences applicables
de :

89/336/CEE.....Directive de
compatibilité électromagnétique

Moniteur

Modèle.....CT150, CT350,
CT450

Moline 18AVR2005


Donald K. Landphair
Directeur technique
World Wide Seeding

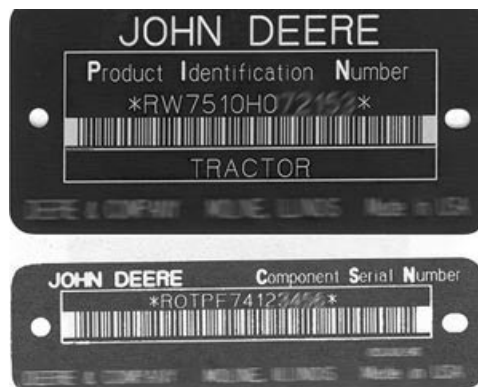
A56256 -28-29APR05

Si une déclaration est indiquée, elle s'applique aux
modèles portant la marque CE.

OUC6074,0000DFE -28-05MAY05-1/1

Conserver les titres de propriété

1. Tenir à jour un inventaire répertoriant toutes les machines et tous les numéros de série des composants. Conserver cette liste dans un lieu sûr.
2. Vérifier régulièrement la présence des plaquettes signalétiques. Signaler toute falsification aux forces de police et commander des plaquettes de rechange.
3. Les mesures suivantes peuvent également être prises:
 - Marquer les machines d'un numéro d'identification personnel.
 - Prendre des clichés couleur de chaque machine, sous différents angles.

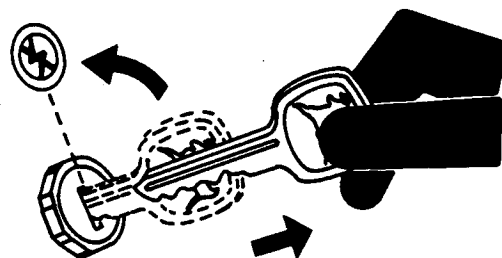


TS1680 -UN-09DEC03

DX,SECURE1 -28-18NOV03-1/1

Remiser les machines en toute sécurité

1. Installer des dispositifs d'alarme.
2. Quand la machine est remise:
 - Abaisser l'équipement au sol.
 - Élargir la voie de la machine au maximum pour entraver toute tentative d'enlèvement.
 - Enlever toutes les clés et les batteries.
3. Lorsque la machine est remise à l'intérieur, bloquer les issues du bâtiment au moyen d'équipements encombrants et verrouiller toutes les portes.
4. Lorsque la machine est remise à l'extérieur, la garer dans une enceinte bien éclairée.
5. Noter toute activité suspecte et signaler tout vol aux forces de police.
6. Prévenir aussi le concessionnaire John Deere en cas de disparition.



TS230 -UN-24MAY89

DX, SECURE2 -28-18NOV03-1/1

Index

	Page		Page
A		F	
Affichage lors du transport	30-9	Faisceau d'adaptateur de radar	
Affichettes de sécurité	10-1	Tracteurs série 7000	45-28, 45-30
		Tracteurs série 8000	45-36
B		Tracteurs séries 30-60	45-9
Balayage de rangs	30-2	Tracteurs séries 60-70	45-15
		Fonction de sélection de rang	30-4
C		Fort ou faible peuplement	30-9
Capteur de semence, nettoyage	40-4	Fusible	40-1
Caractéristiques	55-1		
Compléments d'informations	15-1	I	
Compteur de distance	30-7	Installation de la console	
Compteur de graines	30-6	Tracteurs à usage général séries 30-55	45-1
COMPUTER TRAK 150		Tracteurs à 4 roues motrices séries 60-70	45-13
Configuration de rangs	20-1, 20-3	Tracteurs pour cultures en rangs séries 30-60 à	
Élimination d'un rang	20-5	cabine	45-4
Interrupteurs	20-3	Tracteurs sans cabine séries 30-60	45-6
Réglage du niveau d'alarme	20-4	Tracteurs série 6000	45-18
COMPUTER TRAK, assemblage	45-1	Tracteurs série 7000	45-26
Contrôle du peuplement	30-2	Tracteurs série 8000	45-32
Contrôle du peuplement et de l'écartement sur		Tracteurs série 9000	45-41
rang	30-2	Installation des capteurs de semence	
Contrôle d'un seul rang	30-4	1690, 1890 CCS	50-6
		Installation du radar et du support	
D		Tracteur à usage général séries 30-55	45-3
Déclaration de conformité	55-3	Tracteur série 9000	45-46
Dépannage	35-1	Tracteurs à 4 roues motrices séries 30-50	45-11
		Tracteurs pour cultures en rangs séries	
E		30-60	45-9
Écartement des rangs		Tracteurs série 6000 avec tuyau	
Setup	25-8	d'échappement sur la cabine	45-22
Écartement sur rang	30-10	Tracteurs série 6000 avec tuyau	
Écartement sur rang, contrôle	30-2	d'échappement sur le capot	45-23
Ensemencement avec choix des rangs	30-10	Tracteurs série 7000	45-30
Étalonnage	25-3	Tracteurs série 8000	45-37
Étalonnage de distance	25-3	Tracteurs série 8000T	45-40
		Tracteurs séries 9000 et 9000T	45-44
		L	
		Largeur d'accessoire	25-10
		Limite inférieure du peuplement	25-12
		Limite supérieure du peuplement	25-11
		M	
		Marche/arrêt des rangs, réglage	25-10

	Page		Page
Messages de défaillance de distance	30-8	Soja petite taille	25-16
Messages de défaillance de rang	30-8	Témoins	40-1
Min.-moy.-max., fonction	30-3	Témoins du moniteur	40-1
Mise en marche	25-1	Tube à semence de betterave à sucre (doseur à plateau).	40-3
Mise en marche de la console	25-1	Tubes à semence.	40-1
Mise sous tension du moniteur.	30-1		
Modification et installation des supports de radar			
Tracteurs à 4 roues motrices série 70.	45-17		
Modification et installation du support de radar			
Tracteurs à 4 roues motrices série 60.	45-16		
Moniteur			
Attelage			
Dételage	15-2		
Moniteur, histoire	30-11		
Moyenne rapide (F-AVG)			
Fonctionnement	30-4		
Setup	25-22		
P			
PA (réglage du peuplement).	25-15		
Plaques signalétiques.	55-2		
Pose des capteurs du moniteur			
1560, 1590	50-3		
455, 1520 et 1530.	50-1		
Pose des tubes à semence			
Unités de rangs MAXEMERGE Plus.	50-8		
Unités de rangs Pro-Series™	50-10		
R			
Réglage additionnel des paramètres			
350, 450	25-23		
Réglage de rangs divisés	25-14		
Réglage du nombre de rangs.	25-9		
S			
Superficie			
Contrôle	30-5		
Étalonnage	25-3		
Setup	25-13		
T			
Tableau de réglage du peuplement			
Soja grande taille	25-19		

Caractéristiques

Documentation technique

Il est possible de se procurer de la documentation technique auprès de John Deere. Cette documentation est disponible sur support papier ou électronique (CD-ROM, par exemple). Les commandes peuvent être adressées directement au concessionnaire John Deere. Il est également possible d'appeler le **1-800-522-7448** et de payer par carte de crédit ou d'aller à <http://www.JohnDeere.com> et d'utiliser le service en ligne. Tenir à disposition les informations suivantes: le numéro de modèle, le numéro de série et le nom du produit concerné.

La documentation suivante est disponible:

- **CATALOGUES PIÈCES.** Ils fournissent la liste des pièces détachées disponibles pour la machine, avec des vues éclatées permettant d'identifier facilement les pièces correctes. Ils sont également utiles pour les opérations de pose et dépose.
- **LIVRETS D'ENTRETIEN.** Ils contiennent les informations concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien de la machine. Ces livrets ainsi que les autocollants de sécurité apposés sur la machine sont disponibles dans diverses langues.
- **CASSETTES VIDÉO.** Elles illustrent les principaux points concernant la sécurité, le fonctionnement et l'entretien. Ces cassettes vidéo sont disponibles dans différents formats et langues.
- **MANUELS TECHNIQUES.** Ils fournissent les informations concernant l'entretien de la machine. Celles-ci comprennent les spécifications, les illustrations se rapportant aux procédures de pose et de dépose, les schémas hydrauliques et de câblage. Pour certains produits, les manuels techniques décrivant la réparation et le diagnostic sont disponibles séparément. Il en est de même pour les manuels techniques composant dans lesquels sont traités des composants tels que les moteurs.
- **MANUELS "NOTIONS TECHNIQUES DE BASE".** Ils contiennent des informations de base qui ne sont pas spécifiques au fabricant:
 - Les séries "Agriculture de Base" couvrent les technologies utilisées dans l'agriculture et l'élevage. Des sujets tels que les ordinateurs, l'internet et l'agriculture de précision y sont traités.
 - Les séries "Gestion d'Entreprises Agricoles" passent en revue les problèmes "concrets" et proposent des solutions pratiques dans les domaines aussi variés que le marketing, le financement, le choix et la compatibilité des équipements.
 - Les manuels "Notions techniques de base" décrivent les méthodes de remise en état et d'entretien du matériel agricole.



TS189 -UN-17JAN89



TS191 -UN-02DEC88



TS224 -UN-17JAN89



TS1663 -UN-10OCT97

Caractéristiques

- Les manuels “Notions d’utilisation des machines” indiquent les possibilités offertes par la machine et les réglages à effectuer, ainsi que les méthodes permettant d’améliorer les performances et d’éliminer les tâches inutiles dans les champs.

DX,SERVLIT –28–31JUL03–2/2

Caractéristiques

John deere est toujours là où il le faut

LA SATISFACTION DE NOTRE CLIENTÈLE est une de nos préoccupations principales.

Nos concessionnaires s'efforcent d'offrir un service après-vente rapide et efficace et de fournir les pièces dans les meilleurs délais:

—Nous disposons d'un stock de pièces de rechange important pour que les machines soient toujours en état de fonctionner.

—Nos mécaniciens suivent régulièrement des stages et nous disposons des outils de réparation et de diagnostic pour l'entretien des machines.

QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME

Personne n'est plus qualifié que le concessionnaire pour résoudre dans les plus brefs délais toutes les difficultés qui pourraient se présenter sur la machine.

1. Réunir les informations suivantes:

—Modèle de la machine et numéro de série

—Date d'achat

—Nature du problème

2. Exposer le problème au service après-vente du concessionnaire.

3. Si cela ne donne rien, prendre contact avec le directeur de la concession pour demander son assistance.

4. En cas de problèmes répétés que le concessionnaire ne peut résoudre, lui demander de s'adresser à John Deere pour l'aider à résoudre le problème.

5. Au cas où un problème ne pourrait être résolu de manière satisfaisante, contacter le centre d'assistance clients Ag au 1-866-99DEERE (866-993-3373) ou envoyer un courrier électronique à agriculture@johndeere.com.



TS201 -UN-23AUG88

DX,IBC,2 -28-02APR02-1/1

